

grudzień 2017 nr 6 (202) ukazuje się od 1997 r.

# ogniwo

biuletyn korporacyjny

Grupa PBG



*Wesołych Świąt*







8



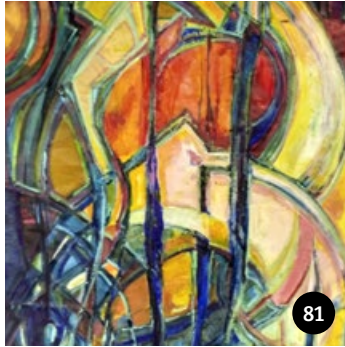
26



70

## Spis treści

- 4 Wydarzenia
- 8 Kolejna kopalnia, kolejne doświadczenie
- 14 Jesienna wizyta na budowie
- 26 PBG i RAFAKO – spółki akcyjne notowane na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie
- 30 Giełdowanie
- 32 Emisja akcji RAFAKO S.A.
- 34 Nagroda „Inspiratorzy Biznesu 2017” dla Prezes Zarządu RAFAKO S.A.
- 36 Polska Nagroda Inteligentnego Rozwoju 2017 dla RAFAKO
- 38 O innowacjach w energetyce
- 44 Projekt reorganizacja
- 48 Prościej znaczy efektywniej
- 52 Filozofia V-Desk
- 54 Infor Grupa PBG
- 58 Infor RAFAKO
- 60 Osiągnięcia RAFAKO Engineering
- 62 Informacja z pierwszej ręki
- 66 Rola Związków Zawodowych
- 70 Barbórka w cyrku
- 78 Społeczna odpowiedzialność biznesu
- 81 15 lat PBG Gallery
- 101 Artyści malują z dziećmi
- 105 Nasz las
- 106 RAFAKO S.A. w Kapsule Czasu. Do zobaczenia za 50 lat!

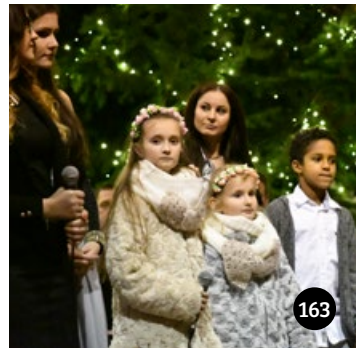


81



152

- 108 Podsumowanie obchodów 800-lecia Raciborza
- 114 Po prostu Hania
- 116 Emerytowani pracownicy RAFAKO S.A. świętowali Dzień Seniora
- 118 Wielkopolski Związek Niewidomych w Smółsku
- 120 RAFAKO S.A. spełnia marzenia dzieci z domów dziecka
- 124 Apel o pomoc
- 125 Pomagamy
- 127 Życzenia świąteczne biegaczy
- 128 Sportowe życzenia
- 133 Pasja z endorfinami
- 136 Książki zimową porą
- 138 Od 63 lat nieustannie gra Orkiestra Dęta RAFAKO
- 140 Nagroda już na Wysogotowie
- 142 Zima w obiektywie
- 144 Santa Claus is Coming to Town
- 146 Wigilie firmowe
- 149 Święty Mikołaj zawitał w Arenie RAFAKO



163

- 152 Piernikowanie
- 156 Moczka – śląski wigilijny deser
- 160 Makiełki Babci Haliny
- 163 Raciborski nawigator kulturalny
- 166 RAFAKO 10 lat gra z Wielką Orkiestrą Świątecznej Pomocy
- 168 Zimowe retrospekcje
- 170 Pamiętamy
- 171 Przy żłóbku Pana
- 172 Życzenia
- 177 Ewangelia

## Biuletyn Korporacyjny Grupy PBG grudzień 2017, nr 6 (202)

„Ogniwo” kontynuuje tradycję firmowych wydawnictw PBG: „Piecobiogazetka” (1997–2003), „PBG Info” (2004), „PBG Wiadomości” (2005–2009), „Nasza Grupa = Twój sukces” – Biuletyn Korporacyjny Grupy Kapitałowej PBG (2008–2010). W nawiasie podajemy historyczną numerację od 1. numeru z 1997 roku.

### Wydawca

Fundacja PBG, ul. Skórzewska 35, 62-081 Przeźmierowo

### Redakcja

Joanna Januszewska – redaktor naczelna  
Małgorzata Wiśniewska – honorowa redaktor naczelna  
Magdalena Matusik

### Współpraca

Justyna Korzeniak, Magdalena Matusik | Adventure Media

### Korekta

Joanna Januszewska

### Fotografie

Zgodnie z opisem zdjęć, ponadto archiwa spółek Grupy PBG, Piotr Mierzwa oraz fotolia.com

### Projekt graficzny i skład

Bartłomiej Bączkowski | Pilcrow Studio

### Nakład

1800 egz.

### Druk

Zakład Graficzny Moś&Łuczak

### Kontakt

redakcja@fundacijapbg.pl

**Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian w nadesłanych tekstach i wyboru zdjęć.**



Grupa PBG szanuje cudzą wiedzę, pracę i własność. Tego samego oczekuje od innych. Dlatego też możliwość kopiowania i rozpowszechniania tekstów, dokumentów i zdjęć dostępnych w wydawnictwach Grupy PBG jest ograniczona do osób uprawnionych. Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian w nadesłanych tekstach.

© Wszelkie prawa zastrzeżone | PBG 2017

## Szanowni Państwo,

**i** Oddajemy w Wasze ręce ostatnie w tym roku, świąteczno-zimowe wydanie biuletynu korporacyjnego Grupy PBG. Mamy nadzieję, że znajdziecie w nim wiele ciekawych artykułów i inspiracji.

W tym numerze podsumowujemy nasze realizacje: przedterminowe oddanie Kopalni Ropy Naftowej i Gazu Ziemnego w Radoszynie oraz jesienne prace przy budowie Elektrowni w Jaworznie.

Jesteśmy dumni z ostatnich osiągnięć na Giełdzie Papierów Wartościowych, o czym możecie przeczytać w tekście poświęconym spółkom giełdowym w Grupie. Gratulujemy nagrody dla najlepszego menedżera pani Agnieszce Wasilewskiej-Semal! Odsyłamy do tekstu: *Nagroda „Inspiratorzy Biznesu 2017” dla Prezes Zarządu RAFAKO S.A.*

O zmianach w RAFAKO i ich pierwszych efektach przeczytacie w materiałach poświęconych reorganizacji, optymalizacji i programom informatycznym.

Od nowego roku także działania przynoszące zysk organizacji w sposób niewymierny będą poddane ocenie i podsumowaniu. Więcej na ten temat znajdziecie w dziale poświęconym Społecznej Odpowiedzialności Biznesu, a w nim także relacje z ostatnich przedsięwzięć.

Swoją pasją tym razem podzieliła się z nami Kasia Frąckowiak i mamy nadzieję, że tak jak nas, także Państwa zarazi energią i optymizmem!

Polecamy wigilijne przepisy, kulturalne wydarzenia w Raciborzu, zimowe retrospekcje Rylewa i życzymy wszystkim Państwu radosnych przygotowań i ciepłych Świąt Bożego Narodzenia!

Uśmiechnijcie się i pamiętajcie: Święty Mikołaj przybywa!

W imieniu redakcji „Ogniwa”

# WYDARZENIA – GRUPA PBG

Opracowała: Joanna Januszewska, kierownik ds. komunikacji korporacyjnej, Fundacja PBG

19

RAFAKO S.A. na Asia Power Week w Bangkoku, jednych z najważniejszych na świecie konferencji i targów poświęconych branży energetycznej. (19–21 września)

1

Ognisko TKKF RAFAKO organizatorem deblowego turniej rodzin w tenisie. Sędzią głównym zawodów Henryk Swoboda.

10

RAFAKO S.A. partnerem globalnym polskiej odsłony konkursu PowerUp związanego z innowacjami w dziedzinie energii odnawialnej.

11

XIV Kongres Nowego Przemysłu z udziałem Agnieszki Wasilewskiej-Semail, Prezes Zarządu RAFAKO S.A.

12

RAFAKO S.A. gospodarzem II Konferencji pn. „Nowoczesne instalacje ochrony środowiska dla energetyki i przemysłu – przegląd technologii odsiarczania” w Białymstoku.

18

III Kongres Energetyczny we Wrocławiu z udziałem Agnieszki Wasilewskiej-Semail, prezes zarządu RAFAKO S.A. (18–19 października)

20

Podjęcie przez Zarząd PBG S.A. decyzji o zamiarze połączenia ze spółką zależną PBG AVATIA.

24

RAFAKO S.A. laureatem Polskiej Nagrody Inteligentnego Rozwoju 2017 za projekt POLYGEN.

24

Uzgodnienia warunków przeprowadzenia transakcji sprzedaży jednostkowych praw poboru akcji serii K RAFAKO S.A. i zawarcia umowy o współpracy dotyczącej RAFAKO.

25

RAFAKO S.A. na XXIV Międzynarodowej Konferencji „Popioły z Energetyki” w Sopocie. (25–27 października)

26

RAFAKO S.A. na I Kongresie Innowacji w Energetyce w Warszawie.



26

Odnazka „Zasłużony dla Energetyki” dla Joachima Huwera, Dyrektora Projektu Jaworzno III. To wyróżnienie zawodowe przyzna-

wane w uznaniu zasług za wieloletnią i ofiarną pracę w energetyce oraz za szczególne osiągnięcia w rozwoju polskiej energetyki.



27

Pierwsze zawiadomienie Akcjonariuszy PBG o zamiarze połączenia z PBG AVATIA.

31

Zatwierdzenie prospektu emisyjnego RAFAKO dot. oferty 42,5 mln akcji serii K przez Komisję Nadzoru Finansowego.

31

BZWBK, akcjonariusz PBG, schodzi poniżej progu 5% w kapitale zakładowym i w ogólnej liczbie głosów.

9

RAFAKO S.A. – początek notowania prawa poboru akcji zwykłych na okaziciela serii K.

9

Przeprowadzenie przez PBG oraz Multaros Trading Company Limited transakcji sprzedaży jednostkowych praw poboru akcji serii K RAFAKO S.A.

WZIESIEN

PAŹDZIERNIK

PAŹDZIERNIK

LISTOPAD

PAŹDZIERNIK



11

Pamiątka dla przyszłych pokoleń od RAFAKO S.A. w Kapsule Czasu z okazji 800-lecia Raciborza.



13

Zatwierdzenie przez Komisję Nadzoru Finansowego Aneksu nr 1 do prospektu emisyjnego akcji RAFAKO S.A.

13

Drugie zawiadomienie Akcjonariuszy PBG o zamiarze połączenia z PBG AVATIA.

14

RAFAKO S.A. partnerem strategicznym XIV Konferencji „Termiczne Przetwarzanie Odpadów”.

17

PBG oil and gas – zakończenie budowy kopalni ropy dla PGNiG w Radoszynie przed terminem.

LISTOPAD



# WYDARZENIA – GRUPA PBG

Opracowała: Joanna Januszewska, kierownik ds. komunikacji korporacyjnej, Fundacja PBG

17

9,9 proc. głosów na walnym zgromadzeniu RAFAKO dla Funduszu Inwestycji Polskich Przedsiębiorstw FIZAN.

22

RAFAKO S.A. na V Konferencji „Realizacja i Eksploatacja na Parametry Nadkrytyczne” w Kazimierzu Dolnym. (22–24 listopada)

23

RAFAKO S.A. podpisało ramową umowę o współpracy z węgierskim podmiotem MVM OVIT Zrt. Firmy zamierzają występować jako dostawcy kompleksowych usług oraz dostaw w sektorze energetycznym, uzupełniając tym samym swoje działania w polskiej i węgierskiej branży energetycznej.

23

RAFAKO S.A. – rejestracja zmian w Statucie.

29

PBG S.A. i RAFAKO S.A. – wyniki finansowe za III kwartał 2017 roku.

30

RAFAKO – Sukces oferty akcji. Inwestorzy objęli wszystkie oferowane przez RAFAKO akcje nowej emisji z zachowaniem prawa poboru. Dzięki udanej ofercie publicznej raciborska spółka pozyskała od inwestorów zakładane 170 mln zł brutto.

30

Nagroda „Inspiratorzy Biznesu 2017” – osoby, które inspirują do działania, wyznaczają nowe kierunki, pokazują możliwości – dla Agnieszki Wasilewskiej-Semal, Prezes RAFAKO S.A. Wyróżnienia przyznała Agencja Informacyjna Newseria.

30

Ośrodek Szkolenia Zawodowego RAFAKO S.A. na Festiwalu Perspektyw w Raciborzu.

4

RAFAKO złoży ofertę na budowę bloku w Elektrowni Ostrołęka.

4

Brqz dla Attention Marketing za realizację Programu Dobrowolnych Odejsz w RAFAKO S.A. w konkursie Złote Spinacze 2017, kategoria komunikacja wewnętrzna.

5

Rejestracja praw do akcji serii K spółki RAFAKO S.A.

LISTOPAD

GRUDZIEŃ



LISTOPAD





# KOLEJNA KOPALNIA, KOLEJNE DOŚWIADCZENIE

17 listopada 2017 zakończył się przed terminem umownym odbiór Kopalni Ropy Naftowej i Gazu Ziarnego w Radoszynie, który potwierdził, że wszystkie parametry wyjściowe obiektu, zarówno ilościowe, jak i jakościowe, są zgodne z wymaganiami zamawiającego.

---

Tekst: Łukasz Boruta, kierownik projektu, PBG oil and gas;  
Karolina Szumińska, koordynator ds. budżetowania i kontrolingu, PBG oil and gas;  
Zdjęcia: Rafał Filipiak kierownik ds. technologicznych, PBG oil and gas;  
Łukasz Boruta, kierownik projektu, PBG oil and gas



## Trochę historii

**Z**anim powstała nowoczesna, w pełni zautomatyzowana kopalnia, na terenie należącym do inwestora, tj. PGNiG, zlokalizowany był Ośrodek Produkcyjny z jednym odwiertem działający od wczesnych lat osiemdziesiątych ubiegłego wieku. W związku z planami dotyczącymi modernizacji instalacji i połączenia do niej pozostałych lokalnych odwiertów inwestor podjął decyzję o całkowitej rozbiórce dotychczasowego obiektu i ogłoszeniu przetargu na wybudowanie od podstaw nowej kopalni, która w pełni wykorzysta potencjał złoża Radoszyn. Przetarg wygrało konsorcjum w składzie: PBG oil and gas sp. z o.o., ZUB Łukasik oraz Tektonike Sp. z o.o. i w dniu 17 kwietnia 2015 roku podpisało umowę z zamawiającym na realizację inwestycji.

## Trochę techniki

Inwestycja pod nazwą „Zagospodarowanie Złoża Radoszyn” realizowana była w systemie „pod klucz”. Tak więc w zakresie realizacji wykonawcy znalazły się zarówno projekt, jak i dostawy materiałów i urządzeń, roboty budowlano-montażowe oraz uruchomienie obiektu i przekazanie do eksploatacji. Do naszych zadań należało również uzyskanie niezbędnych zgód, dopuszczeń i pozwoleń, w tym między innymi pozwolenia na budowę i pozwolenia na użytkowanie wydane przez Okręgowy Urząd Górniczy oraz dopuszczenia do eksploatacji obiektu wydane przez Urząd Dozoru Technicznego i Transportowy Dozór Techniczny.

Projekt polegał na wybudowaniu części napowierzchniowej Ośrodka Centralnego KRNiGZ Radoszyn, czę-

ści napowierzchniowej odwiertów ropy (4 szt.) oraz połączeniu ich rurociągami przesyłowymi z Ośrodkiem Centralnym. Na terenie Ośrodka Centralnego zamontowane zostały główne instalacje technologiczne: instalacja redukcji i separacji ropy naftowej, instalacja stabilizacji i odsalania ropy naftowej, instalacja aminowego odsiarczania gazu oraz instalacje sprężania gazu. Dodatkowo wykonane zostały instalacje pomocnicze, tj. kotłownia technologiczna, sprężarkownia powietrza, dwa gazowe bloki energetyczne, pompownia chemikaliów, obiekty systemu elektroenergetycznego oraz część administracyjno-socjalna – 3 budynki.

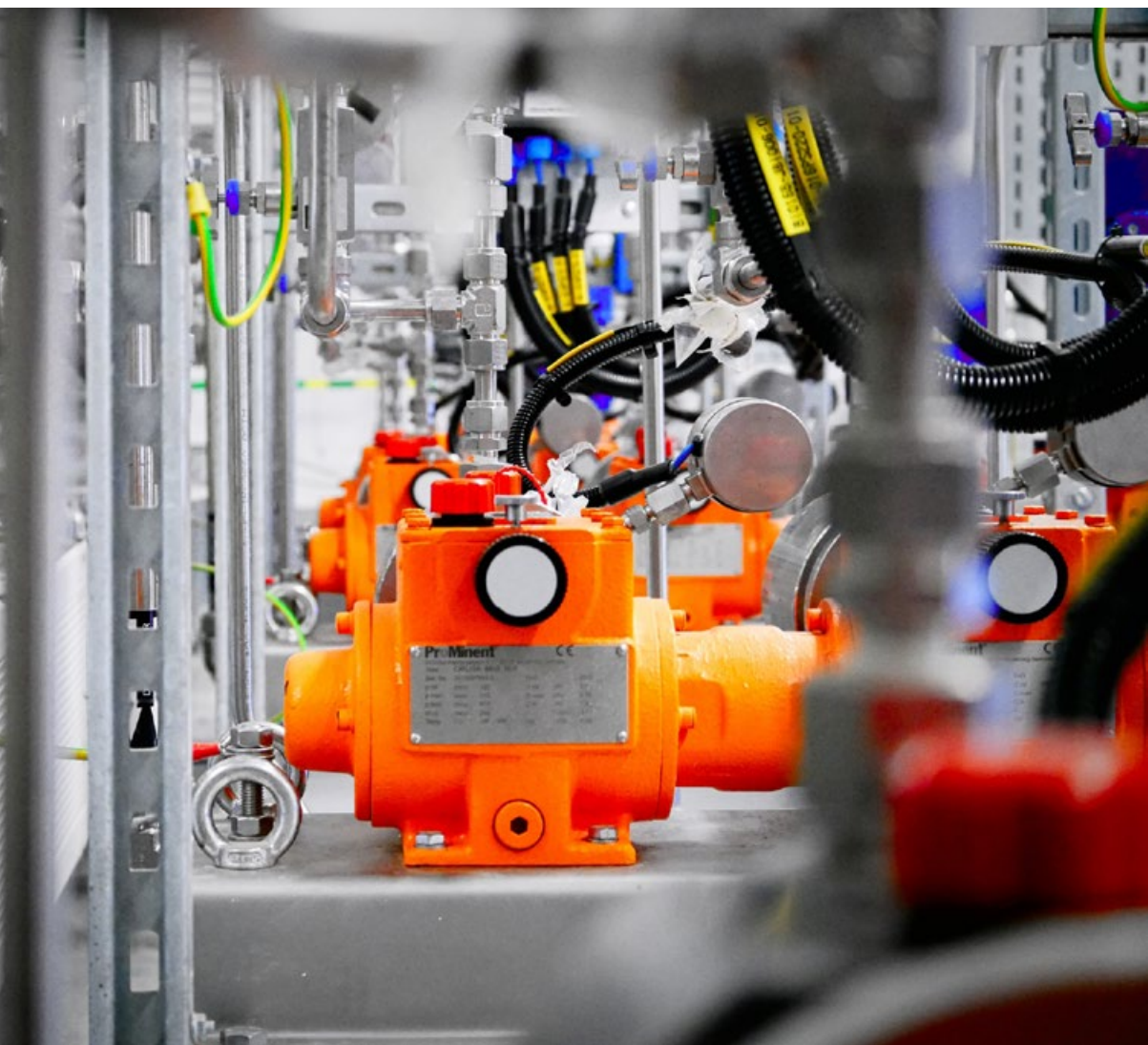
Głównymi parametrami wydajnościowymi kopalni były: produkcja ropy – 80 ton na dobę i gazu – 615 Nm<sup>3</sup> na godzinę.

Inwestycję zrealizowaliśmy w okresie 31 miesięcy, na terenie budowy pracowało łącznie ponad 500 osób, zatrudniliśmy 306 firm dostawczych i podwykonawczych. Podczas realizacji prac w jak największym stopniu staraliśmy się korzystać z potencjału grupy PBG oraz firm zaprzyjaźnionych, takich jak Energotechnika Engineering – projektowanie, RAFAKO Engineering – wykonawstwo technologiczne, Poner – konstrukcję stalowe, ZUB Łukasik – roboty ogólnobudowlane. Wykorzystaliśmy również potencjał grupy PGNiG – Exalo Drilling wykonało na nasze zlecenie roboty drogowe.

## Trochę ciekawostek

Podczas budowy udało się nam oswoić trzy lisy. Każdego dnia czworonożni przyjaciele mieli u nas zapewnione śniadania, obiady i kola-





” *Podczas budowy udało się nam oswoić trzy lisy. Każdego dnia czworonożni przyjaciele mieli u nas zapewnione śniadania, obiady i kolacje.*



cje. Zaplecze budowy dawno zostało zdemontowane, ale według użytkownika zwierzaki do tej pory wizytują kopalnię.

W wyniku szkód wyrządzonych przez orkan Ksawery w październiku 2017 okoliczne miejscowości zostały pozbawione prądu. W efekcie wspólnych działań naszej firmy i zielonogórskiej energetyki udało nam się przywrócić zasilanie przy pomocy zainstalowanych na terenie kopalni bloków energetycznych, które w tym momencie znajdowały się w fazie rozruchu. Dzięki temu w przeciągu kilku godzin mieszkańcy okolicy wrócili do swoich codziennych zajęć.

Lokalizacja budowy była źródłem częstych braków w zasięgu telefonii komórkowej oraz sieci internetowej. Praca w okolicznościach odcięcia od najważniejszych mediów sprawiła, że nierzadko doświadczaliśmy warunków realizacji projektów z „milionej epoki”. Nie pomagała refleksja, że tak właśnie z powodzeniem pracowali ówcześni budowniczowie, a zdesperowani śmiałkowie z naszej budowy przemierzali kilometry w tonach błota w poszukiwaniu magicznych „kresek” zasięgu.

Podsumowując ostatni okres realizacji – był to prawdziwy roller-coaster, praca na najwyższych ob-



#### OD REDAKCJI

*Łukaszowi i całej zespołowi realizującemu projekt Radoszyn składanym gorące gratulacje! Podczas tegorocznej Barbórki zespół został wyróżniony przez Zarząd Spółek z Grupy PBG.*



rotach, prowadzenie ruchu kopalni w systemie zmianowym, zamykanie tematów, dopinanie guzików, dokumentacja, pozwolenia i dopuszczenia – istne szaleństwo. Jednakże zaangażowanie zespołu realizacji projektu przez cały okres jego trwania oraz działań wspomagających nas na każdym etapie budowy i rozruchu pozwoliły na sprawne podejście do ostatniego etapu, tj. spotkania zamykającego odbiór końcowy. Warto było – zamawiający nie krył zadowolenia, a spotkanie odbiorowe w dniu 17 listopada było czystą formalnością. 🗨️



” *Zaangażowanie zespołu realizacji projektu przez cały okres jego trwania oraz działań wspomagających nas na każdym etapie budowy i rozruchu pozwoliły na sprawne podejście do ostatniego etapu, tj. spotkania zamykającego odbiór końcowy. Warto było – zamawiający nie krył zadowolenia, a spotkanie odbiorowe w dniu 17 listopada było czystą formalnością.*





GRUPA TAURON

BLOK 910 MW  
Nowe Jaworzno

# JESIENNA WIZYTA NA BUDOWIE

Za nami już 43 miesiące od popisania kontraktu na budowę bloku energetycznego o mocy 910 MW na parametry nadkrytyczne w Elektrowni Jaworzno III. Budowa idzie pełną parą, prace posuwają się do przodu w celu spełnienia wymagań terminowych i jakościowych naszego inwestora, oczywiście przy zachowaniu odpowiedniej kontroli kosztów.

---

Tekst i zdjęcia: Damian Klinos, Zastępca Dyrektora Projektu ds. Przygotowania Realizacji Kotłowni i Elektrofiltra, Projekt Jaworzno III – 910 MW

W

W celu krótkiego przedstawienia zaawansowania prac na projekcie podzielimy je na trzy części: projektowanie, proces zakupowy i prace montażowe.

### Projektowanie

Prace projektowe dobiegają końca, ostatnie projekty pozostające do wydania dotyczą głównie branży elektrycznej i automatycznej.

Trwają ostatnie ustalenia pomiędzy uczestnikami procesu projektowania, wraz z wymaganą koordynacją między-

branżową. Równolegle prowadzimy bieżące ustalenia i zmiany projektowe wynikające z zakresu prowadzonych prac montażowych.

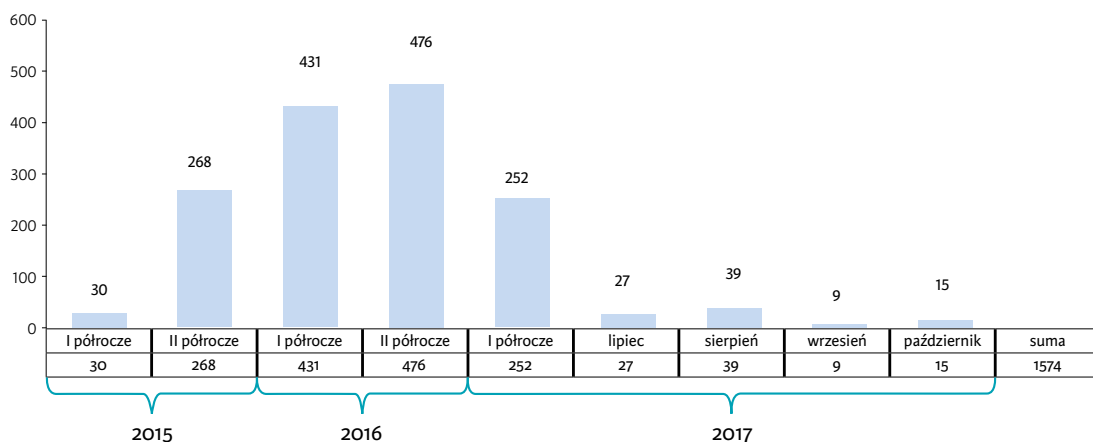
### Proces zakupowy

Wszystkie główne przetargi i kontraktacja prac wymaganych do realizacji projektu zostały zakończone. Na obecnym etapie są kontraktowane uzupełnienia zakresów prac oraz rozliczane prace dodatkowe powstałe w trakcie realizacji robót. ➔

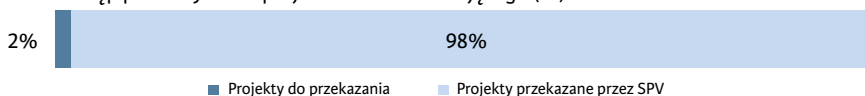


## Stan zaawansowania projektowego na wrzesień 2017

Projekty przekazane do TW nie uwzględniające rewizji – 1910 MW



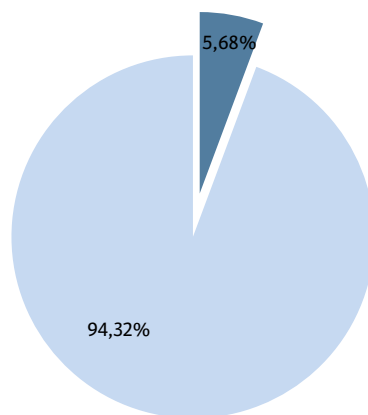
### Postęp przekazywania projektów do zamawiającego (%)





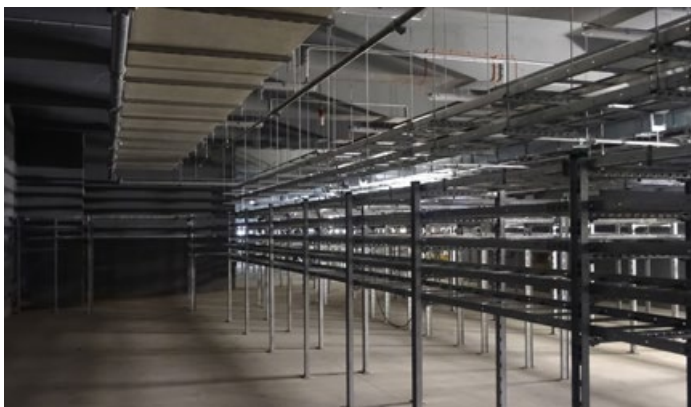
## Postęp procesu zakupowego

stan na dzień: 22.11.2017 r.



■ W trakcie akcji ofertowej/kontraktowania  
■ Zakontraktowane

# 1



# 3

## Prace montażowe

### 1

#### **Nastawnia Blokowa**

Zakończone główne prace budowlane wraz z pierwszym etapem lekkiej obudowy budynku, trwają prace wykończeniowe, rozpoczęto montaż branży elektrycznej i AKPiA oraz instalacji wewnętrznych budynku.

### 2

#### **Maszynownia**

Zakończony montaż konstrukcji nośnej budynku, wykonano dach oraz lekką obudowę. Prowadzony jest montaż technologii, gdzie dla zakresu turbozespołu zamontowano stojan generatora, część wysokoprężną oraz średnioprężną turbiny, skraplacze, trwa montaż części niskoprężnej turbiny. Posadowniono również zbiorniki, pompy oraz wymienniki. Trwają prace montażowe głównych rurociągów pary, wody zasilającej oraz pozostałego orurowania.

### 3

#### **Nawa elektryczna**

Zakończone główne prace budowlane, trwają prace wykończeniowe, montaż podłóg podniesionych, drzwi itp. Prowadzony jest montaż instalacji wewnętrznych, tras kablowych, transformatorów oraz rozdzielnic.



## 2

---

## Prace montażowe

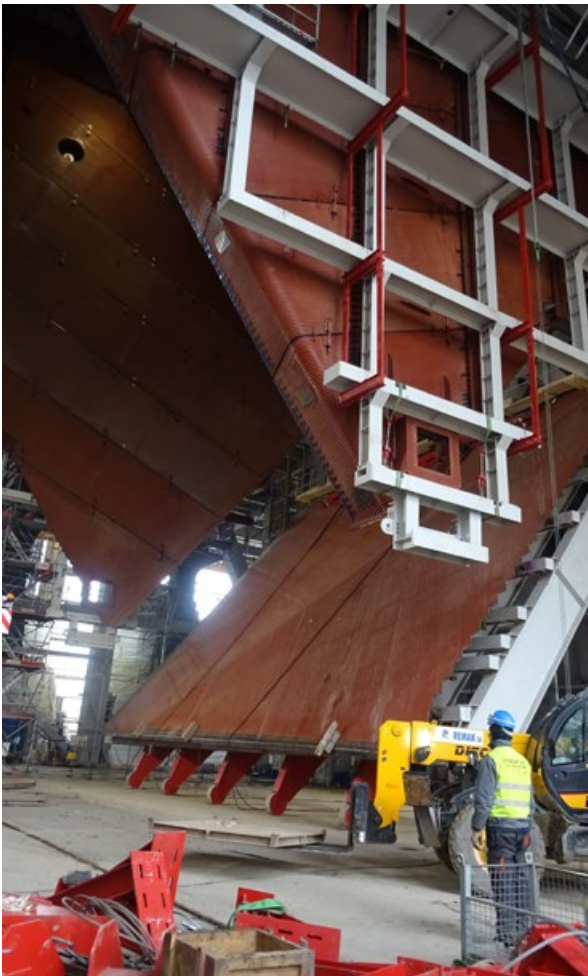
---

### 4

#### Kotłownia

W zakresie prac budowlanych zakończono montaż głównej konstrukcji budynku kotłowni, wykonano stropy betonowe wewnątrz budynku, trwa montaż lekkiej obudowy oraz dachu. W zakresie montażu technologii:

- z sukcesem zakończyliśmy operację wciągnięcia podgrzewaczy wody oraz przegrzewaczy pary, zamontowano palniki oraz zbliżamy się do zamknięcia komory paleniskowej,
- kończymy montaż kanałów powietrza,
- prowadzimy montaż rurociągów pary, wody zasilającej oraz okołokotłowych,
- zamontowano część zdmuchiaczy, trwa montaż młynów, wentylatorów oraz pozostałych urządzeń,
- rozpoczęto prace izolacyjne.



---

### 4

---

#### Instalacja odzotowania

- zakończono montaż reaktora SCR, prowadzone są prace związane z wykonaniem jego izolacji,
- zainstalowano i odebrano zbiorniki magazynowania wody amoniakalnej,
- posadowiono główne urządzenia instalacji odzotowania, w tym skidy wentylatorów oraz wyparek.

### 5



5



---

## Prace montażowe

---

# 6

### Elektrofiltr

- zakończono montaż konstrukcji wsporczej elektrofiltru, podestów pod lejami i komory cz. I – pas dolny,
- posadowiono na konstrukcji wszystkie leje (32 sztuki),
- trwa montaż obudowy elektrofiltru (komora cz. II) – w tym zakończono montaż ścian bocznych komory cz. II.



---

# 6

---

### Instalacja odsiarczenia spalin

# 7

- zakończono główne prace budowlane związane z wznoszeniem budynków,
- zakończono montaż absorbera wraz z izolacją i gumowaniem, trwa montaż wymurówki dna,
- zakończono montaż zbiorników wraz z izolacją i gumowaniem,
- wyposażono budynek pompowni absorbera oraz MKW w główne układy i urządzenia technologiczne,
- trwa końcowy montaż oczyszczalni ścieków,
- posadowiono główne urządzenia wygarniające gips w budynku Eurosilos.



7



---

## Prace montażowe

---

# 8

### Chłodnia kominowa

- zakończono betonowanie płaszcza i galerii chłodni,
- zakończono montaż kanału spalin,
- trwa malowanie zewnętrznej powłoki płaszcza,
- trwają prace montażowe w zakresie konstrukcji wodorozdziału.



# 9

### Pomownia wody chłodzącej

- zakończone główne prace budowlane,
- zakończony montaż pomp, filtrów i przepustnic.

---

# 8



# 9

**i**

## **OD REDAKCJI**

*Dziękujemy za relacje z przeprowadzonych prac. Gratulujemy ich powodzenia i życzymy łagodnej zimy!*



# PBG i RAFAKO

spółki akcyjne notowane  
na Giełdzie Papierów  
Wartościowych  
w Warszawie

Historia spółek Grupy PBG notowanych na GPW zaczęła się w roku 1994, kiedy to na rynku głównym zadebiutowało RAFAKO. Dziesięć lat później, tj. w roku 2004 tą samą ścieżką podążyło PBG.

Tekst: Michał Maćkowiak, Dyrektor Biura Relacji Inwestorskich  
RAFAKO S.A.

**D** Dla każdego właściciela zdecydowanie się na ofertę publiczną wiąże się z szeregiem wyzwań. Po pierwsze, trzeba oddać część udziałów w firmie obcym akcjonariuszom, czyli mówiąc językiem giełdowym, rozwodnić się. Po drugie zaś, trzeba przyjąć obowiązujące na giełdzie reguły oraz zasady i ich przestrzegać. Chodzi tutaj przede wszystkim o transparentne raportowanie wyników finansowych oraz bieżących wydarzeń gospodarczych mających miejsce w spółce, które wpływają na wycenę akcji, a co za tym idzie, na wartość dla akcjonariuszy.

Nadrzędnym celem każdej spółki notowanej na giełdzie jest podniesienie jej wartości dla akcjonariuszy, którzy jej zaufali. Każdy inwestor, wykładając pieniądze na objęcie akcji, oczekuje zysku z poniesionej inwestycji.

Wejście na giełdę daje spółce możliwość uzyskania środków na rozwój oraz realizację założonej strategii. Uzyskane pieniądze muszą jednak zostać spożytkowane zgodnie z celami emisji, które szczegółowo określone są w prospekcie emisyjnym, który



*Wejście na giełdę daje spółce możliwość uzyskania środków na rozwój oraz realizację założonej strategii. Uzyskane pieniądze muszą jednak zostać spożytkowane zgodnie z celami emisji, które szczegółowo określone są w prospekcie emisyjnym.*



składa się do zatwierdzenia do Komisji Nadzoru Finansowego.

Pomimo że to RAFAKO ma dłuższą historię obecności na GPW, to jednak PBG przeprowadziło po debiucie więcej wtórnych ofert publicznych, ang. *Secondary Public Offering* (SPO). Od czasu, gdy RAFAKO znalazło się w Grupie PBG, w przeciagu ostatnich trzech lat udało się spółce przeprowadzić SPO już dwukrotnie. W roku 2014 pozyskano 93,5 mln zł, natomiast 30 listopada 2017 roku zakończono z sukcesem emisję, w której uzyskano od inwestorów 170 mln zł.



*Nadrzędnym celem każdej spółki notowanej na giełdzie jest podnoszenie jej wartości dla akcjonariuszy, którzy jej zaufali. Każdy inwestor, wykładając pieniądze na objęcie akcji, oczekuje zysku z poniesionej inwestycji.[...]*

*W roku 2014 pozyskano 93,5 mln zł, 30 listopada 2017 roku zakończono z sukcesem emisję, w której uzyskano od inwestorów 170 mln zł.*



W tym miejscu chcę się na chwilę zatrzymać i podsumować wynik zakończonego w listopadzie procesu SPO. Jest to kolejny krok milowy w rozwoju RAFAKO. Dzięki tym środkom spółka zapewniła sobie komfort realizacji strategii w zakresie ekspansji zagranicznej oraz uczestnictwa w ciągle rozwijającym się rynku instalacji ochrony środowiska w Polsce i na świecie oraz wdrożenia nowych produktów. Co ważne, spółka będzie mogła odpowiednio zabezpieczyć kontrakty zarówno na etapie ofertowania, jak i realizacji, mając zapewniony kapitał obrotowy na ich wykonanie.

Okolo 65 proc. środków pozyskanych z oferty Grupa RAFAKO przeznaczy na finansowanie przyszłych kontraktów.

Do 25 proc. środków z emisji posłuży jako wkład własny spółki na wdrożenia nowych produktów, w tym w szczególności produktów w zakresie energetyki rozproszonej (tzw. wyspy poligeneracyjne).

Komercjalizacja nowych produktów ma na celu przede wszystkim wygenerowanie nowych obszarów działalności, niezwiązanych z energią konwencjonalną, co pozwoli na stabilizację przychodów RAFAKO i Grupy PBG w przyszłości. Pozostałe ok. 10 proc. wpływów będzie przeznaczone na finansowanie projektów R&D prowadzonych przez spółkę w celu stałego rozwoju i utrzymania konkurencyjności oferty Grupy.

Na koniec chcę krótko przybliżyć proces powstawania prospektu emisyjnego, który jest trudny i bardzo złożony. Wymaga on zaangażowania wielu stron, zarówno ze strony spółki, jak i doradców zewnętrznych. Praca nad prospektem nie obyłaby się bez zaangażowania Zarządu, działów: relacji inwestorskich, prawnego, finansowego, controllingu, księgowego, a także ofertowego oraz biura zarządu. Oprócz tego przy każdym prospekcie nieodzowne jest zaangażowanie domu maklerskiego lub domów. W przypadku oferty zakończonej wczoraj był to Dom Maklerski Trigon S.A. oraz Dom Maklerski PKO BP S.A. To te podmioty, razem z doradcą prawnym, którym w tym przypadku była kancelaria DLA PIPER Wiater sp.k., kontaktowały się na bieżąco w imieniu spółki z Komisją Nadzoru Finansowego (KNF) oraz z Krajowym Depozytem Papierów Wartościowych (KDPW). ●



*Komercjalizacja nowych produktów ma na celu przede wszystkim wygenerowanie nowych obszarów działalności, niezwiązanych z energią konwencjonalną, co pozwoli na stabilizację przychodów RAFAKO i Grupy PBG w przyszłości. Pozostałe ok. 10 proc. wpływów będzie przeznaczone na finansowanie projektów R&D prowadzonych przez spółkę w celu stałego rozwoju i utrzymania konkurencyjności oferty Grupy.*



# GIEŁDOWANIE

Zgodnie z maksymą, która mówi, że nie ma nic za darmo, wejście przez spółkę na giełdę wiąże się z pozyskaniem środków na rozwój, ale również ze zobowiązaniem wobec przestrzeni publicznej do absolutnej transparentności.

Tekst: Magdalena Eckert, koordynator ds. obowiązków informacyjnych, PBG S.A.

**T** Transparentność wynikająca z wejścia spółki na giełdę oznacza, że spółka będzie mówić o swoich sukcesach i porażkach – tych faktycznych i takich, które prawdopodobnie wydarzą się w przyszłości, a przy tym będzie to robić w taki sposób, aby każdy uczestnik rynku miał szansę zapoznać się z tą informacją w tym samym czasie, i to jak najszybciej. Dlaczego? Po to, aby informacji o spółce nie można było przechwytać przed publikacją i użyć lub manipulować kursem dla uzyskania własnych korzyści.

Zakres komunikacji z rynkiem określają przepisy prawa. Określają one również podmiot, który wskazuje narzędzia do komunikacji z rynkiem oraz konsekwencje zarówno dla spółek, jak i członków organów, niestosowania zasad związanych z uczestnictwem w rynku kapitałowym. Od lipca 2016 roku, w związku z wejściem w życie przepisów unijnych, kary finansowe nakładane na członków zarządów, rad nadzorczych oraz na same spółki uległy znaczącemu zwiększeniu.





*Zakres komunikacji z rynkiem określają przepisy prawa. Określają one również podmiot, który wskazuje narzędzia do komunikacji z rynkiem oraz konsekwencje zarówno dla spółek, jak i członków organów, niestosowania zasad związanych z uczestnictwem w rynku kapitałowym.*

W Grupie PBG obecnie są dwie spółki, których akcje są notowane na Giełdzie Papierów Wartościowych. Zarówno PBG, jak i RAFAKO są zobowiązane do niezwłocznego przekazywania istotnych, mogących mieć wpływ na wycenę akcji informacji. Do lipca 2016 roku termin niezwłocznie oznaczał 24 godziny. Od lipca natomiast oznacza on tyle czasu, ile spółka potrzebuje do natychmiastowej analizy informacji, przygotowania raportu oraz jego opublikowania. W praktyce zatem



*Zarówno PBG, jak i RAFAKO mają sporo doświadczeń związanych z publikacją raportów w porach nocnych, powszechnie uznanych za „godziny duchów” oraz późniejszych, w publikacji raportów znad stołu wigilijnego czy też w dni świąteczne.*

„niezwłocznie” oznacza za każdym razem co innego, jednak nadal nie więcej niż 24 godziny... Termin określony przez ustawodawcę nie rozróżnia dni roboczych, ani nie ujmuje w wyliczeniach tylko godzin pracy. Niezwłocznie oznacza, że każdy, kto bierze udział w procesie publikacji raportów, a więc Zarząd, doradcy, osoby prowadzące tematy merytorycznie, wreszcie osoby odpowiedzialne za raportowanie i operatorzy systemu ESPI muszą podporządkować swoje plany i życie prywatne raportowaniu! Zarówno PBG, jak i RAFAKO mają sporo doświadczeń związanych z publikacją raportów w porach nocnych, powszechnie uznanych za „godziny duchów” oraz późniejszych, w publikacji raportów znad stołu wigilijnego czy też w dni świąteczne, a nowa ustawa o ograniczeniu handlu nie przewiduje taryf ulgowych w zakresie ram czasowych związanych z publikacją raportów przez spółki giełdowe.

Jako osoba koordynująca realizację obowiązków informacyjnych przez PBG oraz w imieniu kolegi po fachu z RAFAKO – dyrektora Adama Górnickiego chcę podkreślić, jak bardzo ważne są w naszej pracy terminowość oraz niezakłócony dostęp do narzędzi, które umożliwiają nam publikację raportów. Możliwość skonsultowania treści projektów raportów z osobami merytorycznie odpowiadającymi za obszary, których raporty dotyczą, z doradcami prawnymi pozwala na przygotowanie ich w sposób eliminujący konieczność korekt, pomyłki oraz błędy.

Bardzo dziękujemy za gotowość do współdziałania oraz czujność i liczymy na dalszą, równie efektywną współpracę. Musimy mieć świadomość, że jakość raportowania, zgodność z przepisami prawa oraz rzetelność prezentowanych w raportach informacji przekładają się na wycenę rynkową spółki i zaufanie do niej akcjonariuszy. A podnoszenie wartości spółki dla akcjonariuszy to jeden z naszych celów strategicznych. 📌



# EMISJA AKCJI RAFAKO S.A.

Gdy przed ponad dziesięcioma laty zatrudniałem się w RAFAKO S.A., nie sądziłem, że przyjdzie mi czuwać nad tak ważnym i odpowiedzialnym projektem jak emisja akcji.

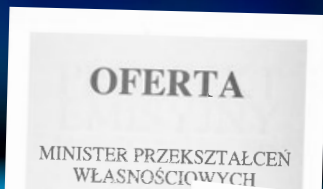
---

Tekst: Roman Musioł, Dział Obsługi Prawnej  
i Nadzoru Właścicielskiego – Kierownik, RAFAKO S.A.  
Grafika: materiały archiwalne RAFAKO S.A.

**T**egoroczna oferta publiczna spółki jest już drugim tego typu przedsięwzięciem w mojej karierze zawodowej, które dane mi jest koordynować. Pierwszy raz miało to miejsce w 2015 r. i nie ukrywam, że bagaż doświadczeń, jaki nabyliśmy wspólnie z ówczesznie zaangażowanym w prace zespołem, spowodował powstanie bezcennej wartości dodanej, która pozwoliła mi z większą pewnością podejść do aktualnego wyzwania. Nie da się ukryć, że proces emisyjny nie jest łatwym zagadnieniem. Spółka musi w jego trakcie wyężyć dodatkowe siły, ponieważ do codziennych obowiązków dochodzi szereg pracochłonnych czynności związanych m.in. z *due diligence* spółki, wieloetapowym procesem przygotowania prospektu emisyjnego czy opracowaniem prezentacji dla inwestorów, a także szeregiem działań korporacyjnych. Aktualnie realizowana emisja 42,5 mln akcji serii K z zachowaniem prawa poboru wymagała szczególnego zaangażowania ze strony głównego akcjonariusza RAFAKO, tj. PBG S.A., co wyni-



*W trakcie subskrypcji inwestorzy złożyli zapisy na wszystkie oferowane akcje i zgodnie z harmonogramem oferty w dniu 30 listopada 2017 r. dokonano ich przydziału. To duży sukces spółki, powód osobistej satysfakcji oraz moment by podziękować wszystkim, którzy ten projekt wspierali.*



**OFERTA**  
MINISTER PRZEKSZTAŁCEN  
WŁASNOŚCIOWYCH

działający w im  
Skarbu Państwa Rzeczpos

oferuje do spr

375.000 akcji  
Raciborskiej Fabryki Ko  
Spółka Akc

o wartości nominalnej  
po cenie 700.000  
na warunkach określonych w

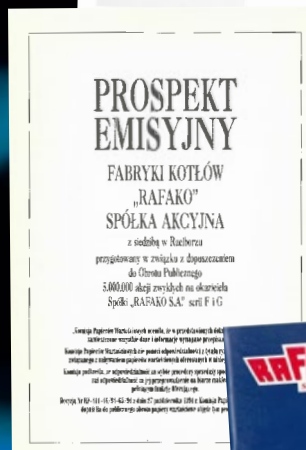
**PROSPEKT  
EMISYJNY**  
Fabryki Kotłów „RAFAKO” Spółka Akcyjna

przygotowany w związku z dopuszczeniem  
do Obrotu Publicznego 1.500.000 akcji  
Spółki serii A, B, C, D, E

oraz Ofertę Publiczną sprzedaży  
z Ministra Przekształceń Własnościowych  
bratującego w imieniu Skarbu Państwa  
zyspospolitej Polskiej 375.000 akcji serii E  
oznaczonych numerami

15.001 do 1.500.000 o wartości nominalnej  
80.000 zł każda po cenie 700.000 zł  
latach określonych w niniejszym Prospekcie.

**RAFAKO**  
Fabryka Kotłów RAFAKO S.A.



**PROSPEKT  
EMISYJNY**

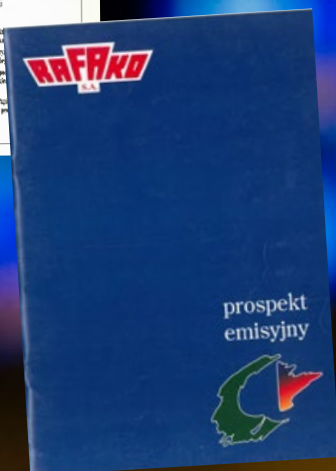
FABRYKI KOTŁÓW  
„RAFAKO”  
SPÓŁKA AKCYJNA

z siedzibą w Raciborzu

przygotowany w związku z dopuszczeniem  
do Obrotu Publicznego

5.000.000 akcji z siedzibą na okoliczności  
Spółki „RAFAKO S.A.” serii F i G

„Prospekt Emisyjny” niniejszy został sporządzony w oparciu o informacje udostępnione przez Emitenta i nie stanowi gwarancji prawdziwości informacji zawartych w nim. Prospekt Emisyjny nie jest rekomendacją do nabycia lub sprzedaży papierów wartościowych. Prospekt Emisyjny nie jest rekomendacją do nabycia lub sprzedaży papierów wartościowych. Prospekt Emisyjny nie jest rekomendacją do nabycia lub sprzedaży papierów wartościowych. Prospekt Emisyjny nie jest rekomendacją do nabycia lub sprzedaży papierów wartościowych.



prospekt  
emisyjny



kało z konieczności uzyskania zgody obligatariuszy na zmniejszenie udziału w kapitale zakładowym spółki oraz znalezienia nabywcy na przysługujące PBG prawa poboru. Przeprowadzenie emisji akcji wymaga również kontaktu z szeregiem instytucji zewnętrznych: KNF (Komisja Nadzoru Finansowego), GPW (Giełda Papierów Wartościowych), KDPW (Krajowy Depozyt Papierów Wartościowych), prasą i – rzecz jasna – potencjalnymi inwestorami. Dlatego też w projekt emisyjny zaangażowany jest nie tylko zespół po stronie spółki, lecz także doradca prawny, doradca PR/IR oraz domy maklerskie.

Wspólne działania wszystkich tych podmiotów, których koordynacja jest moim zadaniem, mają doprowadzić do założonego celu, którym jest oczywiście pozyskanie środków na finansowanie działalności oraz rozwój RAFAKO w sytuacji znacznej niepewności na rynku oraz dynamicznych zmian, jakie zachodzą w naszej branży w aspekcie globalnym. Z tak jasno zakreślonymi celami kierowanie każdym projektem (nie tylko emisyjnym) stwarza odpowiednie podłoże mentalne do uzyskania jak najlepszego efektu końcowego. Po raz kolejny efekt ten udało się osiągnąć. W trakcie subskrypcji inwestorzy złożyli zapisy na wszystkie oferowane akcje i zgodnie z harmonogramem oferty w dniu 30 listopada 2017 r. dokonano ich przydziału. To duży sukces spółki, powód osobistej satysfakcji oraz moment, by podziękować wszystkim, którzy ten projekt wspierali. ●



## Nagroda „Inspiratorzy Biznesu 2017” dla Prezes Zarządu RAFAKO S.A.

Prezes Zarządu RAFAKO S. A. Agnieszka Wasilewska-Semail znalazła się w gronie najlepszych menedżerów, otrzymując statuetkę „Inspiratorzy Biznesu 2017”. Wyróżnienia przyznała Agencja Informacyjna NEWSERIA 30 listopada w Pałacu Sobańskich w Warszawie. Podczas gali wręczenia nagród odbyła się także debata pt. „Co inspiruje, co pozwala rozwijać się w biznesie i odnosić sukces?”.

---

Tekst: Magdalena Matusik, Adventure Media  
Zdjęcia: Agencja Informacyjna NEWSERIA

**W** czwartek 30 listopada w Warszawie nagrodzono najlepszych menedżerów, przyznając im statuetkę „Inspirator Biznesu 2017”. Nagrodzeni to osoby godne naśladowania, które inspirują do działania, wyznaczają nowe kierunki i pokazują nowe możliwości.

Nagrodzeni statuetką „Inspiratorzy Biznesu 2017” wyłonieni zostali w oparciu o sondaż. – *Pytanie rozestaliśmy do ponad stu menedżerów na przełomie października i listopada 2017 r. Poprosiliśmy o wskazanie wśród zajmujących najwyższe stanowiska w firmach osób tych, które mają wpływ na rozwój firmy,*

*branży, a także wytyczają nowe szlaki, kreują trendy, mają wpływ na jakość prowadzonych biznesów. Na podstawie przesłanych odpowiedzi wyłoniliśmy najlepszych menedżerów. Nagrodzone osoby reprezentują różne branże i – co najważniejsze – nie tylko zarządzają firmami, lecz także inspirują innych – informuje Agencja Informacyjna NEWSERIA. Partnerami wydarzenia byli DAS Ubezpieczenia Ochrona Prawna i Libris Polska.*

Prezes Zarządu RAFAKO S.A. wyróżniona została za elastyczne reagowanie na potrzeby rynku i nowe strategie produktowe dla

przyszłościowych obszarów produkcyjnych – przede wszystkim energetyki rozproszonej (tzw. wyspy poligeneracyjne).

Należy zaznaczyć, że RAFAKO S.A. tworzy obecnie instalację, która pozwoli na wykorzystanie odpadów do pozyskania energii. Produkt dedykowany jest głównie dla Polski powiatowej, a surowce do produkcji energii będą pozyskiwane lokalnie, co przyczyni się m.in. do ograniczenia problemów z odpadami komunalnymi. Poza niską ceną wytworzonej z odpadów energii będzie ona stanowić niezależne źródło bezpieczeństwa energetycznego i może mieć także wpływ na kreowanie samorządowej polityki aktywacji działalności gospodarczej. Tworzenie i komercjalizacja nowych produktów ma na celu przede wszystkim wygenerowanie nowych obszarów działalności i nowego oblicza spółki, niezwiązanych z energetyką konwencjonalną, z której dotąd słynie RAFAKO.

Tego samego dnia w trakcie uroczystej gali odbyła się również debata pn. „Co inspiruje, co pozwala rozwijać się w biznesie i odnosić sukcesy?”. Osobą prowadzącą rozmowę był Michał

Kobosko. O swoich doświadczeniach opowiedzieli Jolanta Augustyniak, Prezes Libris Polska, dr Mateusz Grzesiak, Grzegorz Ślāk, Prezes Wratislavia BIOdiesel, oraz Stanisław Wojtera, Dyrektor Wsparcia Sprzedaży Rządowej PZL-Świdnik S.A.

W gronie wyróżnionych, oprócz Prezes Zarządu RAFAKO S.A., znaleźli się również m.in. Beata Stelmach, dyrektor generalny GE na Polskę i kraje bałtyckie, Tomasz Rudolf, współzałożyciel i Dyrektor Generalny The Heart, Jacek Siwiński, Dyrektor Generalny VELUX Polska, Grzegorz Ślāk, Prezes Zarządu Wratislavia BIOdiesel i Akwawit-Polmos, Marek Cywiński, Dyrektor Generalny Kapsch Telematic Services, Michał Czeredys, Prezes Arcus, Tomasz Misiak, założyciel Work Service, Artur Waliszewski, Dyrektor Google Polska, Olgierd Cieślík, Prezes Zarządu Totalizator Sportowy S.A., Leszek Czarnecki, Piotr Kaczmarek, Prezes Zarządu Getin Holding, Olga Kozierowska, Założycielka Fundacji Sukcesu Pisanego Szminką, Mateusz Grzesiak, przedsiębiorca, trener i konsultant. 🗨️



**Prezes Zarządu RAFAKO S.A. wyróżniona została za elastyczne reagowanie na potrzeby rynku i nowe strategie produktowe dla przyszłościowych obszarów produkcyjnych – przede wszystkim energetyki rozproszonej (tzw. wyspy poligeneracyjne).**



# Polska Nagroda Inteligentnego Rozwoju 2017 dla RAFAKO

– *Nikt nie ma wątpliwości, że mamy obecnie do czynienia z rewolucją w sposobach generowania i przetwarzania energii* – powiedział Witold Roźnowski, Dyrektor Centrum Badań i Rozwoju w RAFAKO S.A. W trakcie II Forum Inteligentnego Rozwoju raciborska spółka wyróżniona została Polską Nagrodą Inteligentnego Rozwoju 2017 za realizację projektu „Poligeneracyjny układ komunalny opalany biomasą i paliwami wtórnymi z odpadów (POLYGEN)”.

Tekst: Magdalena Matusik, Adventure Media

Zdjęcia: Forum Inteligentnego Rozwoju

F

Forum Inteligentnego Rozwoju to innowacyjna płaszczyzna styku trzech kluczowych filarów polskiej perspektywy inteligentnych specjalizacji: biznesu, samorządu i nauki. Wydarzenie skupia liderów rozwoju i inwestycji, którzy nadają kierunek polskiej innowacyjnej gospodarce.

W trakcie uroczystej gali Polską Nagrodę Inteligentnego Rozwoju 2017 otrzymało RAFAKO S.A. za realizację projektu „Poligeneracyjny układ komunalny opalany biomasą i paliwami wtórnymi z odpadów (POLYGEN)”. Wydarzenie odbyło się w dniach 23–24 października w G2A Arena – Centrum Wystawienniczo-Kongresowych Województwa Podkarpackiego.

POLYGEN to innowacyjny projekt realizowany przez RAFAKO S.A. przy współpracy z KIC InnoEnergy agendą Europejskiego Instytutu Innowacji i Technologii, w ramach którego powstanie wyspa poligeneracyjna, czyli wieloproduktowa instalacja ener-

getyczna do zastosowania w małych i średnich miejscowościach, która pomoże gminom lokalnie gospodarować energią. Koncepcja projektu powstała w wyniku współpracy RAFAKO S.A. z gliwicką spółką EXERGON specjalizującą się w innowacjach energetycznych. Kolejno do konsorcjum dołączyły firmy oraz instytucje zainteresowane zarówno tworzeniem, jak i testowaniem nowych technologii: TAURON Wytwarzanie, EQTEC (Hiszpania), CEA i ATMOSTAT (Francja) oraz Instytut Chemicznej Przeróbki Węgla z Zabrze.

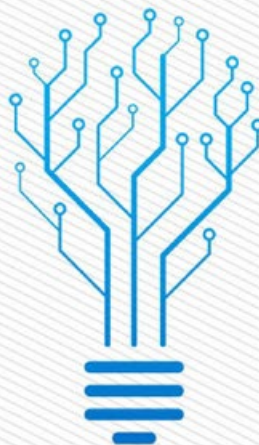
– *Obecnie mamy do czynienia z rewolucją w sposobach generowania i przetwarzania energii. Wyzwania pojawiają się zarówno w obszarze małych baterii, jak i olbrzymich elektrowni. Każde z tych wyzwań może drastycznie wpłynąć na lokalny i globalny rynek energii* – powiedział **Witold Roźnowski**, Dyrektor Centrum Badań i Rozwoju RAFAKO S.A.

”

*Obecnie mamy do czynienia z rewolucją w sposobach generowania i przetwarzania energii. Wyzwania pojawiają się zarówno w obszarze małych baterii, jak i olbrzymich elektrowni. Każde z tych wyzwań może drastycznie wpłynąć na lokalny i globalny rynek energii.*



# LIST GRATULACYJNY 2017



POLSKA NAGRODA  
INTELIWENTNEGO  
ROZWOJU 2017

Z przyjemnością informujemy, że firma

**RAFAKO SA**

została laureatem

Polskiej Nagrody Inteligentnego Rozwoju 2017

za realizację projektu „Poligeneracyjny układ komunalny opalany biomasą i paliwami wtórnymi z odpadów (POLYGEN)”

Katowice, 31.08.2017 r.



Rzecznik  
Innowacji



Rzecznik  
Inwestycji



CENTRUM  
INTELIWENTNEGO  
ROZWOJU

Głównym celem projektu jest stworzenie instalacji, która ma sprostać dwóm podstawowym wyzwaniom, przed którymi stoją obecnie małe i średnie jednostki wytwarzające ciepło. – *Dzięki zastosowaniu procesu zgazowania pozyskiwana będzie niskoemisyjna energia elektryczna i ciepło z odpadów, lokalnie dostępnej biomasy i innych paliw stałych. Równolegle, poprzez proces metanizacji możliwa będzie produkcja syntetycznego gazu ziemnego (ang. substitute natural gas – SNG), co pozwoli na efektywne użytkowanie instalacji również w okresach niskiego zapotrzebowania na ciepło lub energię elektryczną – mówił W. Roźnowski.*

Instalacja będzie zaopatrywać małe miasta i zespoły gmin w energię elektryczną, energię cieplną oraz gaz syntetyczny – do sieci gazowniczej, ale również

do tankowania pojazdów komunikacji miejskiej oraz pojazdów służb komunalnych (np. śmieciarek). Stacja takiego tankowania przewidziana jest już w instalacji pilotowej.

Zamierzeniem partnerów projektu jest komercjalizacja wysp poligeneracyjnych bezpośrednio po jego zakończeniu. Ważną rolę w tym procesie odegra prezentacja całego łańcucha technologicznego w postaci układu pilotażowego POLYGEN wybudowanego w ramach projektu w TAURON Wytwarzanie – Oddziale Elektrowni Łaziska. – *Funkcjonalność POLYGEN doskonale wpisuje się w bieżące potrzeby Polski powiatowej, borykającej się z lokalnymi odpadami, dysponującej lokalnie tanią biomasą, ale też walczącej z nadmierną emisją i wysoko zmiennym zapotrzebowaniem na ciepło – podsumował*







”

*Instalacja będzie zaopatrywać małe miasta i zespoły gmin w energię elektryczną, energię ciepłą oraz gaz syntetyczny – do sieci gazowniczej, ale również do tankowania pojazdów komunikacji miejskiej oraz pojazdów służb komunalnych (np. śmieciarek). Stacja takiego tankowania przewidziana jest już w instalacji pilotowej.*

Dyrektor Centrum Badań i Rozwoju RAFAKO S.A.

Realizacja samego projektu potrwa do końca 2019 roku, natomiast przewiduje się, że pierwszy kontrakt wdrożeniowy podpisany zostanie wcześniej.

Na koniec warto wspomnieć, że Polska Nagroda Inteligentnego Rozwoju to wyróżnienie, które stanowi odpowiedź na nową perspektywę unijną 2014–2020. Przyznane nagrody stanowią docenienie nowatorskich inwestycji i innowacyjnych rozwiązań, które prowadzą do zrównoważonego, inteligentnego rozwoju Polski.

Organizatorami i pomysłodawcami nagrody są Centrum Inteligentnego Rozwoju oraz sekcja „Rzecz o Innowacjach”. Zaznaczyć także należy, że wyróżnienia w ramach „Polskiej Nagrody Inteligentnego Rozwoju 2017” wręczono w sześciu kategoriach: jednostki naukowej, uczelnie wyższe, samorządy, innowacyjne firmy, państwowe jednostki budżetowe oraz fundacje. Wybór laureatów odbywał się w oparciu o realizowane przez dany podmiot inwestycje z wykorzystaniem funduszy unijnych, krajowych, a także z budżetu własnego. ❁



## O INNOWACJACH W ENERGETYCE

Rozwój energetyki, nowoczesne metody techniczne i informatyczne, alternatywy dla węgla i rozwiązania dla środowiska – to tylko niektóre z zagadnień, jakie poruszano w trakcie I Kongresu Innowacji w Energetyce. Wydarzenie odbyło się 26 października w Warszawie. Pośród panelistów spotkania znalazło się RAFAKO S.A., które pełniło także funkcję partnera kongresu. Tego dnia, w trakcie jubileuszu 25-lecia Izby Gospodarczej Energetyki i Ochrony Środowiska, Joachim Huwer, Dyrektor Projektu Jaworzno III, uhonorowany został odznaką „Zasłużony dla Energetyki”.

---

Tekst: Magdalena Matusik, Adventure Media

Zdjęcia: IGEI OŚ

**I** Izba Gospodarcza Energetyki i Ochrony Środowiska, obchodząca w tym roku 25-lecie istnienia, po raz pierwszy zorganizowała kongres poświęcony innowacjom w energetyce. W wydarzeniu wzięły udział firmy od lat współpracujące z organizatorem, jak i największe au-

torytety branży energetycznej. Pośród uczestników znalazło się RAFAKO S.A.

Celem I Kongresu Innowacji w Energetyce było stworzenie platformy do dyskusji na temat rozwoju energetyki, podkreślenie współpracy świata biznesu i środowiska naukowego oraz uka-

zanie wdrożenia i wykorzystania nowoczesnych rozwiązań technicznych i informatycznych w energetyce.

Program wydarzenia został wypracowany pod kierownictwem profesorów Wojciecha Nowaka z Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie oraz Konrada Świrskiego z Politechniki Warszawskiej.

Wykład wprowadzający pt. „Polska energetyka wczoraj i dziś” wygłosił prof. Tadeusz Chmielniak z Politechniki Śląskiej – *Z pewnością nie nastąpi skokowa zmiana technologiczna, natomiast będziemy spokojnie przechodzić od stanu dzisiejszego do przyszłości. Charakteryzować będzie się ona zwiększonym udziałem innych technologii niż obecnie, zwłaszcza technologii źródeł odnawialnych, czyli energetyki wiatrowej, wodorowej a także słonecznej* – mówił **prof. Tadeusz Chmielniak**.

W pierwszym bloku tematycznym pn. „Stan obecny i perspektywy rozwoju polskiej energetyki” RAFAKO S.A. zaprezentował Krzysztof Burek, Wiceprezes Zarządu, który wraz z innymi firmami wykonawczymi oraz przedstawicielami dużych koncernów energetycznych wziął udział także w panelu dyskusyjnym – *Przyznam, że ten panel pokazał bardzo ciekawe zderzenie różnych zapatrywań. Nie da się ukryć, że zupełnie inne poglądy przedstawiły duże koncerny produkujące energię, odmienne duże firmy wykonawcze. My także zaprezentowaliśmy swój punkt widzenia. Uważamy, że z całą pewnością czekać będą nas w energetyce zmiany, które już zaczynają następować. Przystawienie z energetyki węglowej na energetykę odnawialną czy też inne sposoby generacji prądu lub energii cieplnej to coś, co już w tym momencie się odbywa* – wyjaśnił **Krzysztof Burek**, ☺



*Celem I Kongresu Innowacji w Energetyce było stworzenie platformy do dyskusji na temat rozwoju energetyki, podkreślenie współpracy świata biznesu i środowiska naukowego oraz ukazanie wdrożenia i wykorzystania nowoczesnych rozwiązań technicznych i informatycznych w energetyce.*



**Wiceprezes Zarządu RAFAKO S.A.** i dodał, że by sprostać oczekiwaniom zmieniającego się rynku energetycznego, firma kładzie ogromny nacisk na sferę badań i rozwoju dotyczącą poszukiwania nowych produktów. –

*W przypadku badań rozwojowych możemy mówić o kilku grupach. Pierwsza z nich to oczywiście nadal elementy związane z konwencjonalnymi sposobami wytwarzania energii, czyli technologie ochrony*

*środowiska, technologie doskonalenia instalacji paleniskowych i technologie oczyszczania spalin. Druga natomiast to technologie nowe, technologie przyszłości, które dotyczą np. innych sposobów konwersji*



W trakcie Jubileuszu 25-lecia istnienia Izby Gospodarczej Energetyki i Ochrony Środowiska wręczono odznakę „Zasłużony dla Energetyki”. Jednym z laureatów wyróżnienia został Joachim Huwer, Dyrektor Projektu Jaworzno III w RAFAKO S.A.



*Tego typu spotkania i fora służą przede wszystkim wymianie poglądów, które wynikają z doświadczeń, strategii oraz oceny obecnych działań na rynku poszczególnych przedsiębiorstw. Należy zaznaczyć, że zupełnie inny punkt widzenia przedstawi firma globalna, funkcjonująca z centralą na Dalekim Wschodzie, inaczej działa ta z centralą w Ameryce Północnej, a jeszcze odmienne postrzeganie mamy my, będąc rdzenną firmą polską. W związku z tym I Kongres Innowacji w Energetyce to bardzo ważne wydarzenie, które pozwala na wyciągnięcie cennych wniosków i swego rodzaju nauki na przyszłość.*

energii chemicznej na elektryczną. Ta druga grupa to rozwiązania, którymi do tej pory RAFAKO S.A. w obszarze komercyjnym się nie zajmowało – dodał K. Burek.

Podczas kongresu Wiceprezes RAFAKO S.A. wyjaśnił także, jak ważny dla firmy jest udział w takich wydarzeniach – *Tego typu spotkania i fora służą przede wszystkim wymianie poglądów, które wynikają z doświadczeń, strategii oraz oceny obecnych działań na rynku poszczególnych przedsiębiorstw. Należy zaznaczyć, że zupełnie inny punkt widzenia przedstawi firma globalna, funkcjonująca z centralą na Dalekim Wschodzie, inaczej działa ta z centralą w Ameryce Północnej, a jeszcze odmienne postrzeganie mamy my, będąc rdzenną firmą polską. W związku z tym I Kongres Innowacji w Energetyce to bardzo ważne wydarzenie, które pozwala na wyciągnięcie cennych wniosków i swego rodzaju nauki na przyszłość* – powiedział na koniec Krzysztof Burek.

Tego samego dnia, w trakcie Jubileuszu 25-lecia istnienia Izby Gospodarczej Energetyki i Ochrony Środowiska, wręczono odznakę „Zasłużony dla Energetyki”. Jednym z laureatów wyróżnienia został Joachim Huwer, Dyrektor Projektu Jaworzno III

w RAFAKO S.A. – *Ta nagroda to dla mnie bardzo miłe zaskoczenie. Najbardziej dumny w swojej karierze jestem z sukcesów, które kończyły ciężką pracę związaną z uruchomieniem dużych bloków energetycznych, jak Elektrownia Bełchatów czy Elektrownia Opole, oraz projektów zagranicznych. Całe moje życie związane jest z rozwojem energetyki, gdzie w trakcie realizacji wielu projektów udało mi się zawiązać mnóstwo wspólnych przyjaźni. Bardzo się cieszę, że moja praca została doceniona. Wierzę, że nadal będziemy projektować i realizować nowe inwestycje* – powiedział **Joachim Huwer, Dyrektor Projektu Jaworzno III**. Warto wspomnieć, że odznaka ta to wyróżnienie zawodowe przyznawane w uznaniu zasług za wieloletnią i ofiarną pracę w energetyce oraz za szczególne osiągnięcia w rozwoju polskiej energetyki.

W organizację I Kongresu Innowacji w Energetyce zaangażowały się czołowe firmy sektora energetycznego, w tym RAFAKO S.A., które jednocześnie pełniło funkcję jednego z partnerów spotkania. Honorowy patronat nad wydarzeniem sprawowali: Ministerstwo Energii, Ministerstwo Środowiska, Narodowe Centrum Badań i Rozwoju oraz Urząd Regulacji Energetyki. 🌟

# PROJEKT REORGANIZACJA

## cele, metody, efekty

RAFAKO przechodzi w tej chwili kompleksowe zmiany. Jednak już teraz widać, że są to zmiany na lepsze. Jakiegokolwiek zwolnienia, zarówno grupowe, jak i dobrowolne odejścia, nie miałyby sensu bez równoległe prowadzonej głębokiej transformacji procesów biznesowych. Rekonstrukcja ról managerów, prześledzenie zadań w firmie oraz zidentyfikowanie wąskich gardeł pozwoli uwolnić zasoby do tej pory uwięzione w nieefektywnej skorupie dawnych przyzwyczajzeń.

Tekst: Marta Olejnicka, Dyrektor ds. Reorganizacji w RAFAKO S.A.

### Nowe oblicze administracji

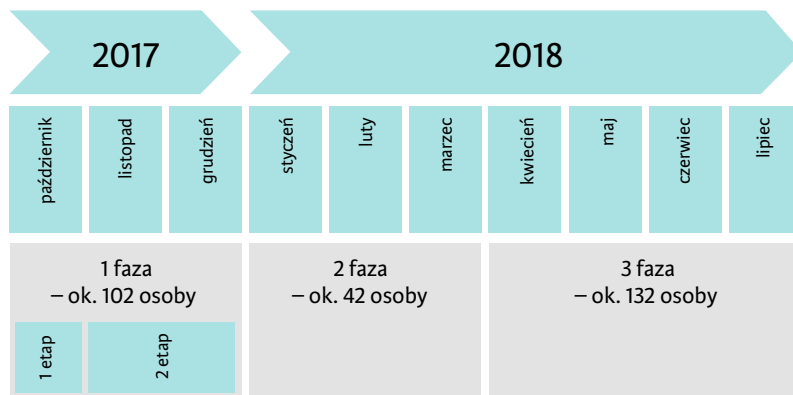
**N**ajważniejszym sukcesem był udany audyt, który umożliwił poznanie realnej struktury działania RAFAKO i wskazanie, które zadania są ważne, a które, zgodnie z prawem Parkinsona\*, organizacja zaczęła generować dla siebie sama. W nowej strukturze zmianie uległa przede wszystkim definicja stanowiska kierownika. Poprzednio oznaczało to dowolną osobę, która za coś odpowiada. Nawet jeśli pracowała na samodzielnym stanowisku i nie kierowała zespołem. W nowej strukturze kierownikiem będzie mogła być jedynie osoba, która ma pod swoim nadzo-

rem przynajmniej 5 pracowników oraz odpowiedzialność budżetową lub formalno-prawną. Managerowie mniejszych zespołów pełnić będą rolę koordynatorów.

Audyt pozwolił również zidentyfikować zadania, jakie pełnili poszczególni kierownicy i pracownicy, a dzięki nowej strukturze stopniowo udaje się je skonsolidować. Pozwoli to poprawić komunikację wewnątrz firmy. Jednocześnie cały czas ograniczana jest ilość zbędnej pracy, która polegała przede wszystkim na wielokrotnym akceptowaniu danego rozwiązania



*Największym sukcesem tego programu jest fakt, że już w tej chwili pracownicy dostrzegają, że ma on sens i realnie wpływa na codzienne funkcjonowanie firmy.*



\*[https://pl.wikipedia.org/wiki/Prawo\\_Parkinsona](https://pl.wikipedia.org/wiki/Prawo_Parkinsona)



i zbieraniu kontrasygnat na kolejnych szczeblach. Wraz z wprowadzeniem nowych zasad udaje się eliminować kolejne wąskie gardła. Największym sukcesem tego programu jest fakt, że już w tej chwili pracownicy dostrzegają, że ma on sens i realnie wpływa na codzienne funkcjonowanie firmy.

– Decyzję o zaangażowaniu się w działania w zakresie reengineeringu procesowego podjąłem po zdaniu sobie sprawy z faktu, że to właściciel optymalizowanego procesu ma największą wiedzę na temat jego obecnej struktury i że tylko angażując się bezpośrednio w proces jego optymalizacji, mogę mieć wpływ na jego ostateczny kształt – mówi Tomasz Patryło, odpowiedzialny za ochronę zakładu i OC – Jestem świadomy, że optymalizacja procesów w firmie takiej jak RAFAKO to proces trudny. Ale jestem też przekonany, że warto się trudzić i zmieniać, aby być lepszym w tym, co się robi! Obecnie prowadzone prace w zakresie optymalizacji oraz projektowania procesów związanych z szeroko rozumianym bezpieczeństwem przedsiębiorstwa są na początku swojej drogi, ale już na tym etapie mogę powiedzieć, że to, nad czym pracujemy, ma sens i z pewnością przyczyni się do



*Jestem świadomy, że optymalizacja procesów w firmie takiej jak RAFAKO to proces trudny. Ale jestem też przekonany, że warto się trudzić i zmieniać, aby być lepszym w tym, co się robi! Obecnie prowadzone prace w zakresie optymalizacji oraz projektowania procesów związanych z szeroko rozumianym bezpieczeństwem przedsiębiorstwa są na początku swojej drogi, ale już na tym etapie mogę powiedzieć, że to, nad czym pracujemy, ma sens i z pewnością przyczyni się do stworzenia sprawniejszego i bezpieczniejszego RAFAKO.*

stworzenia sprawniejszego i bezpieczniejszego RAFAKO.

### **Nowa FLOTA**

Doskonałym przykładem sukcesu w optymalizacji jest przeniesienie obsługi floty samochodów RAFAKO do programu FLOTA II. Tym samym zrezygnowaliśmy z prowadzonej ręcznie ewidencji przy użyciu plików Excel.

– Wielokrotnie edytowane, przesyłane i aktualizowane bez realnej możliwości skontrolowania historii edycji pliki wprowadzały ogromny chaos i uniemożliwiały skuteczną kontrolę nad samochodami – wskazuje Monika Sobkowicz-Brzoska, Kierownik Działu Administracji i Usług.

W tej chwili cała wiedza dotycząca obsługi samochodów firmowych znajduje się w jednym miejscu. Wykorzystywane oprogramowanie pozwa-

ła wychwytywać trendy związane z samochodami, zużyciem paliwa czy najczęstszymi usterkami. Nowe oprogramowanie umożliwiło również opracowanie polityki wykorzystania naszej floty pojazdów. Unormowane zostały zasady dotyczące użytkowników samochodów służbowych.

### **Pałacyk pod kontrolą**

Audyt pozwolił również wskazać obszary, które nadają się do outsourcingu w organizacji. Do niedawna system rezerwacji sal i pokoi gościnnych w naszym Ośrodku Konferencyjno-Szkoleniowym, zwanym „Pałacykiem”, bazował wyłącznie na ręcznych notatkach. W nowej strukturze sale zarządzane będą poprzez przeniesienie do bazy IBM Notes.

Umożliwi to odciążenie działu administracji oraz ułatwi użytkownikom dostęp do wolnych zasobów.

Tym samym każdy zatrudniony będzie miał możliwość samodzielnego sprawdzenia, czy w danym dniu i o danej godzinie będzie dostępna sala odpowiadająca jego potrzebom.

### Koniec z brakiem spinaczy

Kolejnym przykładem procesów, które udało się zmienić dzięki reorganizacji, jest uruchomienie wspólnej platformy do zamawiania materiałów biurowych, takich jak toner do drukarki, spinacze, papier, długopisy itp.

– *Do tej pory wszystkie zamówienia koordynowane były ręcznie w ramach większych transz. Co więcej, materiały zamawiane były „na zapas”, przez co zalegały w magazynie. Zdarzało się, że na skutek nieprzemysłanych zakupów niektóre materiały znajdowały się tam przez kilka miesięcy, podczas gdy innych notorycznie brakowało* – komentuje Monika Sobkowicz-Brzoska.

Aby usprawnić ten proces, zostanie wkrótce uruchomione narzędzie zamawiania materiałów bezpośrednio od dostawcy, bez trzymania ich zapasu w magazynie. Wskazanie jednego podmiotu odpowiedzialnego za dostarczanie materiałów pozwoli uprościć obsługę księgową – zamiast kilkunastu faktur miesięcznie z różnych działów, księgowość otrzymuje jedną, zbiorczą, na koniec miesiąca.

W planach jest dalsze usprawnianie pracy i redukcja niepotrzebnych zajęć. W najbliższym czasie renegocjowana będzie umowa z firmą wypożyczającą RAFAKO odzież roboczą. W planach jest przeniesienie większej odpowiedzialności za wypożyczaną odzież na firmę oraz cyfryzacja dokumentacji. Kluczową

oszczędnością będzie czas związany z obsługą procesów.

### Wyzwania nowoczesności

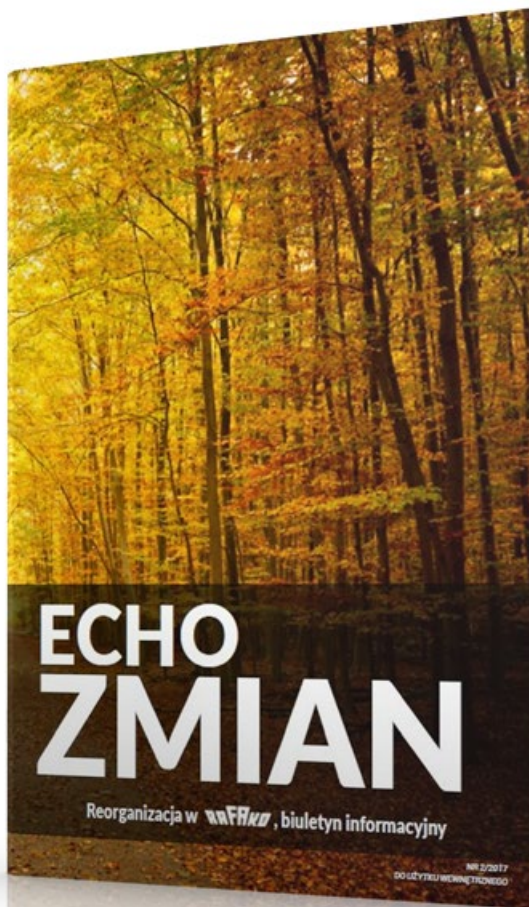
Planowane jest stworzenie również nowego działu technologicznego, który pozwoli zająć się bezpieczeństwem procesów i systemów IT. Już teraz komórka ta przechodzi przemianę związaną z metodyką pracy i trwa w niej audyt mający na celu dokładne zbadanie kierujących nią procesów.

Optymalizowane jest również podejście do kontrolingu, który ma przejść przemianę w pełnowymiarowy dział Business Intelligence. Celem jest stworzenie prawdziwie nowo-

czesnej organizacji, która pracuje w oparciu o realne, cały czas zbierane dane. Chcemy uniknąć sytuacji, w której po jakimś czasie, mimo trudnego procesu reorganizacji, RAFAKO ponownie napuchnie od niepotrzebnych procesów. Dlatego przenosimy ciężar optymalizacji z jednorazowego audytu w stronę całościowej i ciągłej polityki doskonalenia.

Elementem wprowadzonych zmian będzie ogólna poprawa bezpieczeństwa w RAFAKO, nie tylko w zakresie zagrożeń cybernetycznych.

– *System bezpieczeństwa to skomplikowana sieć wiążąca różne procesy i stykająca się z wieloma dziedzinami wiedzy. Tylko łącząc*







**Wszystkie te przemiany, zarówno te trudne, jak i imponujące swoim rozmachem, byłyby niewykonalne bez wsparcia wyjątkowych ludzi tworzących RAFAKO.**



**Wspólne zaangażowanie całego zespołu pozwoliło RAFAKO pokonać kolejny ostry zakręt na długiej drodze do organizacyjnej zwinności i budowy przewag konkurencyjnych na rynku, który szybko się zmienia.**

doświadczenie, wiedzę i zainteresowania, można mierzyć się z próbą przeprojektowania tego systemu w taki sposób, by jednocześnie był skuteczny i przyjazny dla wszystkich jego uczestników – mówi Jarosław Łęski, specjalista ds. ochrony i zarządzania kryzysowego – Wierzę, że zmiany stymulują rozwój. Skoro pojawiła się okazja do zmian, należy z niej skorzystać. Zostawiając furtkę otwartą na ciągłe doskonalenie – i procesów, i samego siebie.

### Otwarta komunikacja

Od początku proces reorganizacji wspierany jest wielokanałową komunikacją dostosowaną do pytań

i wątpliwości pracowników. Specjalnie w tym celu został uruchomiony biuletyn „Echo Zmian”, który regularnie co miesiąc publikuje najważniejsze informacje na temat zmian zachodzących w spółce.

– Wiele narzędzi i form komunikacji zastosowaliśmy podczas Programu Dobrowolnych Odejść na przełomie 2016 i 2017 roku. Obecna faza zmian jest dużo bardziej skomplikowana. Mamy przecież tzw. „małe PDO”, czyli projekt „Inspirujemy do zmian”, program „RAFAKO, Energia w Ruchu” w którym zachęcamy wszystkich pracowników do zgłaszania i realizowania zmian w procesach, jakie zachodzą w RAFAKO. Dodatkowo odpowiadamy na szereg pytań i wątpliwości związanych z restrukturyzacją – mówi Adam Sanocki z Attention Marketing, firmy wspierającej komunikacyjnie program reorganizacji

Warto przy tej okazji wspomnieć, że w grudniu br. RAFAKO zostało nagrodzone za Program Dobrowolnych Odejść przeprowadzony na przełomie 2016 i 2017 roku. Nagrodę „Złote Spinacze”, najbardziej prestiżową statuetkę za działania komunikacyjne w Polsce, spółka otrzymała w dwóch kategoriach – komunikacja wewnętrzna oraz przemysł i infrastruktura. Kapituła konkursu doceniła koncepcję i efektywny sposób realizacji programu. Uwagę zwróciła wielokanałowa komunikacja oraz otwarty i transparentny przekaz.

– Tym samym proces zmian zachodzący w spółce stał się bardziej klarowny, a sam jego etap – w postaci PDO – pomimo wielu obaw,

został oceniony pozytywnie. Wspólne zaangażowanie całego zespołu pozwoliło RAFAKO pokonać kolejny ostry zakręt na długiej drodze do organizacyjnej zwinności i budowy przewag konkurencyjnych na rynku, który szybko się zmienia – dodaje Adam Sanocki.

To także nagroda dla całej załogi RAFAKO za kreowanie tej komunikacji poprzez aktywne poszukiwanie informacji o programie, co finalnie sprawiło, że stała się ona tak kompleksowa.

### Kwestie ludzkie

Reorganizacja byłaby niemożliwa bez wsparcia pracowników, a w szczególności bez ich zaangażowania w powierzone zadania.

Na kanwie sukcesu PDO został uruchomiony program „Inspirujemy do zmian” skierowany do pracowników w wieku 55+. Jego celem jest ułatwienie tym pracownikom odnalezienia się na rynku pracy po odejściu z RAFAKO. Nie chcemy przy tym ograniczać nikomu drogi wyboru – dzięki programowi można uzyskać środki na rozpoczęcie własnej działalności lub realizację marzeń, na które nie było wcześniej czasu.

Zwolnienia grupowe są bolesnym, ale koniecznym elementem reorganizacji. Proces ten przebiega w porozumieniu z przedstawicielami związków zawodowych. Wszystkie te przemiany, zarówno te trudne, jak i imponujące swoim rozmachem, byłyby niewykonalne bez wsparcia wyjątkowych ludzi tworzących RAFAKO. ●



# PROŚCIEJ ZNACZY EFEKTYWNIEJ

Rozmowa z Łukaszem Majerem, prezesem firmy Novapraxis,  
która wspiera optymalizację procesów w RAFAKO S.A.

---

Rozmawiała: Joanna Januszewska, kierownik ds. komunikacji korporacyjnej, Fundacja PBG;  
Zdjęcia: Archiwum Novapraxis

**J** **Joanna Januszewska: Jaka jest Państwa rola w procesie optymalizacji w RAFAKO S.A.?**

**Łukasz Majer:** Najpierw odpowiem trochę pół żartem: przychodzimy do firmy, rozglądamy się, pokręcimy głową, ponarzekamy, a potem mądrzymy się, że wszystko można by lepiej. Tak pewnie wiele osób nas postrzega, a na pewno postrzegało.

W praktyce jednak, proszę mi wierzyć, nasza praca to kawał harówki. Bo zanim zaczniemy się mądrzyć, musimy firmę dobrze poznać. A to oznaczało dla nas przez 2 miesiące mniej więcej taki schemat: 5 rano – budzik, szybki prysznic. Przed 6 – zbiórka na wylocie z Krakowa. O 7 rano – upragniona drożdżówka po drodze w Gliwicach (zaraz po zjeździe z A4). Tuż przed 8 – wita nas portiernia w RAFAKO. To



ten miłszy fragment dnia – z panem Mieczysławem z ochrony zawsze można pożartować. A potem 7 godzin spotkań i słuchania o różnicach między fakturami komplementacyjnymi i kooperacyjnymi. Bez przerwy na radiowęzeł... Potem szybki „obiad” (najlepsze na szybko są te kanapki z Orlenu, te z wołowiną) i pogoń do domu. Bo czwartoklasista jutro ma sprawdzian z matematyki i trzeba zrobić powtórkę. A jak już wszyscy pójdą spać, przegląd notatek i przygotowanie pytań, bo jutro kolejny dzień analizy procesów. O rany! To nie jutro – to już dziś, właśnie minęła północ...

No właśnie – nasza rola zaczęła się od rzetelnego poznania organi-

” *Nasza rola zaczęła się od rzetelnego poznania organizacji. Stąd ponad 1000 stron opisu procesów i tego, „jak działa RAFAKO”. Dopiero wówczas wskazaliśmy problemy i przygotowaliśmy rekomendacje. Pozwalamy sobie proponować takie rekomendacje, bo mamy dużą praktykę wynikającą z pracy z dużą ilością firm. Widzimy, „co się sprawdza, a co nie”. Nie musimy eksperymentować. Znamy się też na technologii i systemach IT, wiemy, czego można i powinno się od nich wymagać. Nawet wówczas, gdy przez ostatnie 5 lat dostawca systemu mówił „nie da się”.*

zacji. Stąd ponad 1000 stron opisu procesów i tego, „jak działa RAFAKO”. Dopiero wówczas wskazaliśmy problemy i przygotowaliśmy rekomendacje. Pozwalamy sobie proponować takie rekomendacje, bo mamy dużą praktykę wynikającą z pracy z dużą ilością firm. Widzimy, „co się sprawdza, a co nie”. Nie musimy eksperymentować. Znamy się też na technologii i systemach IT, wiemy, czego można i powinno się od nich wymagać. Nawet wówczas, gdy przez ostatnie 5 lat dostawca systemu mówił „nie da się”.

Nasze rekomendacje zostały omówione w ramach 2 dni prezentacji dla menadżerów i Zarządu. Efekty były na tyle zadowalające dla Zarządu, że bardzo szybko podjęto decyzję, by „iść z tym do przodu”. I tak pojawił się drugi etap – w którym obecnie jesteśmy – tj. wspieramy RAFAKO we wdrożeniu tych rekomendacji. W poszczególnych działach szczegółowo omówiliśmy wszystkie nasze rekomendacje. Ponadto, przeprowadziliśmy kilka przekrojowych warsztatów z udziałem przedstawicieli wielu działów. Wiem – słowo „warsztat” może kojarzyć się z takimi „pogadankami” 20 osób w klimatyzowanej sali, z którego na koniec nic nie wynika (w tym czasie inni nie wyhalasie i pyłe sterują suwnicą by na to zarobić...). Proszę mi jednak wierzyć, u nas na warsztatach też bywało ciężko. Znaliliśmy problemy poszczególnych działów w odnie-

sieniu do innych działów i dbaliśmy, by atmosfera nie była senna. W odpowiednich momentach „podrzucaliśmy” na forum problemy, które szybko budziły emocje i dyskusję. To trochę tak, jakby staremu małżeństwu na terapii co chwilę podrzucić problem, że „mąż nie odkłada talerzy do zmywarki”, o którym wcześniej żona wspominała w osobistej rozmowie z terapeutką. Emocje rosną, ale w efekcie coś się oczyszcza. Ludzie mają typowy (nie tylko w RAFAKO) opór przed zmianą. Naszą rolą jest stanąć ponad tym i ustalić, jak ma być, pokonując ten opór. Pewnie jest nam łatwiej, bo jesteśmy z boku i widzieliśmy już takie zmiany w wielu firmach, nie tylko wierzymy, lecz także wiemy, że się da. Finalnie naszą rolą jest opisanie wszystkiego, w tym przekazanie zadań do wykonania w poszczególnych systemach, które trzeba poprawić.

### **Jakie korzyści zyska RAFAKO?**

Jako prezes firmy doradczej mogę odpowiedzieć tak: firma zoptymalizuje swoje procesy operacyjne. Ale ja nie lubię takiego słownictwa, więc wolę powiedzieć, że wiele rzeczy powinno być realizowane prościej. I szybciej – na te same sprawy poświęcane będzie o wiele mniej czasu. Przykładowo – jeśli dziś faktury potrafią krążyć po firmie, przechodząc kilkanaście – kilkadziesiąt razy przez biurka (wirtualne) różnych

osób, to w wyniku naszych działań, proste faktury (np. zakup biletu) będą przechodzić przez 4 osoby.

Po co to? Bo równolegle do naszego projektu w RAFAKO planowane są zwolnienia. W skrócie oznacza to, że będzie mniej osób do wykonania tej samej liczby zadań. Korzyścią z optymalizacji, którą przynosimy, jest to, by ta mniejsza ilość osób mogła udźwignąć tę liczbę zadań bez pracy po 12 godzin dziennie i rosnącej „kupki” zaległych spraw.

### Co jest zazwyczaj najtrudniejsze w tego rodzaju pracy?

Widzę tu 3 rzeczy. **Problem 1:** dużą trudnością jest przekroczenie oporu pracowników. Nie mają złych intencji, ale pracując często wiele lat w jednej firmie, nie mają nawet wyobrażenia, że można inaczej. Dlatego wszystko, co nowe i inne, wydaje się złe. Szczególnie, że trzeba pamiętać – tuż po zmianach efekty bywają gorsze niż przed. Dopiero po pewnym czasie uczymy się nowego sposobu myślenia i wszystko nabiera nowego rozpędu. To tak jak ze zmianą roweru na większy – najpierw dziecko się przewraca, ale po czasie jeździ o wiele szybciej niż na starym. To sygnał, że trzeba zbierać pieniądze na kolejny... w firmach zresztą podobnie!

**Problem 2:** wybudowanie u Klienta świadomości, że te oszczędności to na początku też inwestycje. Nie da się zautomatyzować jakiegoś procesu (np. archiwizowania dokumentów) bez wydatku na system informatyczny, a czasem jakiegoś urządzenie w rodzaju automatycznego skanera. Ale oczywiście nie tylko o takich inwestycjach mowa – to także konieczne



” *Wszystko, co nowe i inne, wydaje się złe. Szczególnie, że trzeba pamiętać – tuż po zmianach efekty bywają gorsze niż przed. Dopiero po pewnym czasie uczymy się nowego sposobu myślenia i wszystko nabiera nowego rozpędu. To tak jak ze zmianą roweru na większy – najpierw dziecko się przewraca, ale po czasie jeździ o wiele szybciej niż na starym. To sygnał, że trzeba zbierać pieniądze na kolejny... w firmach zresztą podobnie!*

zaangażowanie pracowników realizujących zmiany.

**Problem 3:** często ogromną blokadą jest czas podejmowania decyzji na poziomie Zarządu. Bo to tylko Zarząd może komuś dać lub odebrać uprawnienia (np. do samodzielnego zamawiania towarów). Bo trzeba zmienić strukturę organizacyjną. Bo trzeba zatwierdzić zakup modyfikacji systemu kluczowej dla pewnych rekomendacji. W wielu firmach zapał kierowników w przy-

gotowywaniu rekomendacji utyka właśnie na tym poziomie. Decyzje są analizowane, zwoływane spotkania, zasięgane opinie lub, co gorsza – zostawiane w poczekalni jako ostatni z priorytetów... I tu muszę przyznać – w RAFAKO wszelkie decyzje podejmowane są niezwykle szybko. Byliśmy tym zaskoczeni! Pracujemy z wieloma tej skali firmami i w niektórych decyzja o uruchomieniu projektu z nami trwałaby do teraz. A my już wdrażamy pierwsze efekty.



### Co zazwyczaj może pomóc uczestnikom procesu w pokonywaniu trudności, z jakimi się spotykają?

Silny lider. Osoba zdeterminowana. Uparta. Przekonana „do ostatniego naboju”, że się da znaleźć rozwią-

zanie na wszystkie problemy, które po drodze wystąpią. Jeśli firma ma takiego lidera (liderów) – wszystkie inne problemy zostaną przez niego zauważone. A dobry lider już sobie znajdzie na nie rozwiązanie.

Żeby to nie brzmiało tylko tak ogólnikowo – podam taki przykład. W trakcie wdrażania zmian wychodzi problem, że nie da się pozbyć papieru z obiegu faktury, bo system informatyczny nie umożliwia potem wyszukiwania faktur wg kolejności i musi istnieć segregator w którym da się to zrobić. Wszyscy oddychają z ulgą – „przynajmniej to zostanie po staremu, uff”. I wtedy musi wejść lider i powiedzieć „to zmienimy system”. Na co IT odpowie pewnie, że... „dostawca już był proszony o taką zmianę, ale na razie nie ma planu na jej realizację”. Znowu – w tle słychać westchnienie ulgi wśród pracowników. Ale lider dalej nie powinien odpuszczać, aż znajdzie rozwiązanie problemu, np. instruując pracowników, by numery faktur notowali w polu „Uwagi do faktury”, które

było w systemie, i z którego i tak nikt nie korzysta...

Na koniec dodam także, że dobry lider = osoba która dba o to, by wszyscy, których zmiana dotyczy, byli poinformowani. Jeśli zmieniają się np. zasady obiegu umowy, to odpowiedzialni za to pracownicy dowiadują się o tym odpowiednio wcześniej, a nie w dniu, w którym system nie przyjmuje od nich faktury.

### Kiedy można spodziewać się pierwszych efektów prac? Jakich?

To jest proces ciągły – najprostsze rzeczy realizowane są już teraz, są to te drobniejsze zmiany, które można poprawić „od zaraz”. Największa paczka zmian wg mojej wstępnej oceny jest planowana na koniec I kwartału 2018 roku. Przy czym mówię to bez podparcia harmonogramem, który właśnie w tej chwili się tworzy.

### Czego życzyliby Pan sobie i zespołowi zaangażowanemu w proces?

Odpowiem obrazowo. Nasze działania na dziś dotyczy działów administracji. Które – w każdej żywej firmie – są trochę w opozycji do tak zwanego „biznesu”. Przeważnie administracja narzeka na biznes, że „nie trzyma się procedur”, a biznes narzeka na administrację, że jest zbyt biurokratyzowana i za droga. No więc życzę kierownictwu w administracji, by za rok, na kolejnym Dniu Energetyka doświadczyli tego, że menadżerowie z biznesu podchodzą do nich i mówią „no slyszalem, że niezle tam u was zmienialiscie, musze przyznac, ze to wszystko faktycznie zaczelo sprawnej dzialac, szacun...”



Łukasz Majer,  
prezes firmy  
Novapraxis,  
która wspiera  
optymalizację  
procesów  
w RAFAKO S.A.



**i** V-Desk zastąpił w Grupie PBG tradycyjny obieg dokumentów, skracając czas ich obiegu, ułatwiając koordynację przepływu czy możliwość przechowania. Jest jednym z narzędzi informatycznych przekładającym „papierkową robotę” na sprawną, szybką i transparentną pracę.

## Filozofia V-Desk

W Grupie PBG od ponad 10 lat, a od niedawna także w RAFAKO S.A. Co zyskuje firma i jej pracownicy dzięki systemowi V-Desk? Wygodę, kontrolę, uporządkowaną i zaplanowaną pracę. Dla tych, którzy jeszcze nie poznali lub chcieliby móc pracować w systemie V-Desk kilka najważniejszych informacji o istocie systemu oczyma jego założycieli oraz nowych użytkowników.

---

Tekst: Filip Kolendo, wiceprezes zarządu PrimeSoft Polska

**V** V-Desk – wirtualne biurko to elektroniczny obieg dokumentów, usprawnienie i przyspieszenie pracy wielu użytkowników. Dzięki niemu realizowane tematy mogą być automatycz-

nie kierowane do właściwych użytkowników lub do archiwum. Wraz z zadaniem do wykonania pracownik otrzymuje niezbędne do jego realizacji dokumenty, informacje oraz



## Jolanta Markowicz

RAFAKO S.A.

V-Desk jest dla mnie symbolem potęgi słowa „współpraca”. Praca w zespole wdrożeniowym wiele mnie nauczyła oraz pozwoliła znaleźć przyjazne dusze wśród naszych kolegów i koleżanek z Wysogotowa. Niełatwo było uszyć ubranko, w którym wszyscy czulibyśmy się dobrze i wygodnie... Początkowa niepewność i dystans w trakcie pracy nad wykreowaniem optymalnego kształtu obiegu dokumentów z czasem przerodziły się w całkiem dobrze funkcjonującą współpracę i serdeczne, przyjacielskie relacje. Spieraliśmy się, okopywaliśmy na swoich pozycjach, przekonywaliśmy się nawzajem o wyższości stosowanych u nas rozwiązań, co pozwoliło nam poznać się nawzajem, docenić profesjonalizm i stworzyć w końcu całkiem zgraną drużynę.

Dzisiaj patrzę na V-Desk jak trochę na moje „dziecko”... Wiem o nim więcej niż moi współpracownicy, mogę więc pomagać innym uczyć się wykorzystywania go w codziennej pracy. Patrzę, jak coraz lepiej się nim posługujemy, jak współpracujemy nad jego doskonaleniem... i widzę, jak rodzą się pomysły rozwijania go w przyszłości. Mam nadzieję, że w miarę używania V-Deska, nabierania biegłości w jego obsłudze i wykorzystaniu do analizy danych, wszyscy zgodzą się, że udało nam się wspólnie stworzyć coś dobrego i przydatnego w codziennej pracy.

formularze. System kontroluje poprawność wprowadzanych danych oraz przebieg procesu, informując o wszelkich nieprawidłowościach. Osoby nadzorujące w każdej chwili mogą sprawdzić, na jakim etapie jest proces, jakie działania jest wykonywane i przez kogo. Łatwo zidentyfikować, które zadania są najbardziej pracochłonne lub sprawiają największą trudność.

Dokumenty w postaci elektronicznej nie wymagają fizycznego kopiowania, magazynowania i transportu. Dostępne są natychmiast dla

każdej osoby posiadającej dostęp do systemu, bez względu na to, gdzie aktualnie przebywa.

V-Desk to również szybki i skuteczny dostęp do elektronicznego archiwum dokumentów i spraw. Elastyczne i wielokryterialne wyszukiwanie umożliwia podejmowanie decyzji na podstawie zgromadzonych danych. Dokumenty elektroniczne gwarantują pełną kontrolę nad przepływem informacji i zapewniają większe bezpieczeństwo informacji niż tradycyjna forma obiegu dokumentów. ●



**OD REDAKCJI**  
*Wszystkim nowym  
użytkownikom  
programu życzymy  
wygodnej, szybkiej  
i sprawnej pracy!*

**infor**

# Infor

## Grupa PBG

Bardzo istotne w dniu dzisiejszym jest, aby system controllingowy oparty  
był na jednakowym podejściu w każdej ze spółek Grupy PBG.

---

Tekst: Katarzyna Gajewska, zastępca dyrektora ds. controllingu i analiz, PBG S.A.

**RAFAKO**  
GRUPA PBG

**RAFAKO**  
engineering

**PBG** S.A.

**PBG**  
oil and gas sp. z o.o.





*INFOR d/EPM jako system do budżetowania wybrany został w postępowaniu ofertowym przeprowadzonym przez RAFAKO w 2015 r. Decyzją Zarządu PBG ze stycznia 2016 r. w porozumieniu z Zarządem RAFAKO wdrożenie przeprowadzono w pierwszej kolejności w spółce PBG S.A. jako zamiennik używanego wówczas systemu Hyperion, a następnie implementowano to rozwiązanie do PBG oil and gas oraz RAFAKO Engineering celem potwierdzenia jego funkcjonalności i przydatności.*

**I** INFOR d/EPM jako system do budżetowania wybrany został w postępowaniu ofertowym przeprowadzonym przez RAFAKO w 2015 r. Decyzją Zarządu PBG ze stycznia 2016 r. w porozumieniu z Zarządem RAFAKO wdrożenie przeprowadzono w pierwszej kolejności w spółce PBG S.A. jako zamiennik używanego wówczas systemu Hyperion, a następnie implementowano to rozwiązanie do PBG oil and gas oraz RAFAKO Engineering celem potwierdzenia jego funkcjonalności i przydatności (okres IH 2016 r.)

Po zakończeniu wdrożenia w ww. spółkach i potwierdzeniu funkcjonalności wybranego systemu 12 września 2016 r. w spółce RAFAKO wydano polecenie służbowe **nr PS/1/02-127** oraz powołano Komitet Sterujący w składzie:

- Małgorzata Wiśniewska – Przewodniczący Komitetu Sterującego,
- Jarosław Dusiło – Zastępca Przewodniczącego Komitetu Sterującego,
- Joanna Zwolak – Członek,
- Tomasz Tomczak – Członek

oraz 21-osobowy Zespół Zadaniowy składający się z przedstawicieli wszystkich obszarów organizacyjnych spółki pod kierownictwem:

- Roman Wenski – Przewodniczący Zespołu,
- Magdalena Bendowska – Zastępca Przewodniczącego Zespołu,
- Alicja Skrzeczkowska-Pala – Sekretarz.

Ja i Magdalena Berlińska z ramienia PBG wspierałyśmy zespół RAFAKO i dzieliłyśmy się wiedzą controllingową oraz zdobytym doświadczeniem przy poprzednich wdrożeniach.

Nie będę opisywać całego długiego i żmudnego procesu wdrażania systemu, a skupię się na korzyściach wynikających ze zmiany i ujednoczenia systemu w spółkach, a zwłaszcza w spółce

RAFAKO, która do tej pory nie miała narzędzia controllingowego:

- Praca w jednym systemie we wszystkich obszarach przychodów i kosztów generowanych przez spółkę, funkcjonowanie planów i wykonania w jednym systemie, (dotychczas w RAFAKO – wykonanie w LN10, plan w arkuszach Ms Excel).
- Automatyczne i bieżące zaciąganie danych wykonawczych (dotychczas przenoszenie wykonania z LN10 do arkuszy Ms Excel raz na miesiąc); **tu można szacować największe oszczędności czasowe w pozyskaniu informacji i oszczędności na pracochłonności jej pozyskania, eliminacji możliwych pomyłek w tym procesie.**
- Funkcjonalność wdrożenia danych wykonawczych i przejścia do podglądu dokumentu umożliwiającą z jednego miejsca szybkie i łatwe potwierdzenie prawidłowości poniesionego kosztu, automatyczne reklamowanie błędów, korespondencja ze



*W automatycznym i bieżącym zaciąganiu danych wykonawczych (dotychczas przenoszono wykonania z LN10 do arkuszy Ms Excel raz na miesiąc) można szacować największe oszczędności czasowe w pozyskaniu informacji i oszczędności na pracochłonności jej pozyskania, eliminacji możliwych pomyłek w tym procesie.*

służbami księgowymi i szybsza możliwość skorygowania pomyłek.

- Automatyczne wyliczenia dotyczące rozliczania kontraktów: zaangażowanie przychodowe, wynik MSR, korekta MSR, rentowność, Vat, KNKUP, rezerwy (**ten element to 100% wartości dodanej**).



- Możliwość uzyskania uproszczonych/przybliżonych przepływów pieniężnych na dowolnym kontrakcie, dla danego BU czy całego portfela spółki **bez żadnych dodatkowych nakładów pracochłonności (automatyczna aktualizacja po każdej zmianie w budżetach).**
- Możliwość oglądania i analizy budżetu kosztów stałych oraz jego wykonania dla dowolnie wybranego MPK-u, z podziałem na obszary kosztów stałych; wszystkich MPK-ów zbiorczo lub dowolnej grupy MPK-ów w układzie kosztów łącznie lub podzielonych według obszarów kosztów **(nowa funkcjonalność i spojrzenie na koszty w różnych przekrojach).**
- Automatyczne tworzenie tabeli rentowności kontraktów (była sporządzana w Ms Excel).
- Eliminacja dotychczasowej dystrybucji raportów rentowności (budżetów projektów) prowadzonych w arkuszach Ms Excel – odejście cały proces załączania raportów w systemie Lotus, wraz z ścieżką obiegu; **pojawiło się mailowe przesyłanie dedykowanych raportów z danymi do osób odpowiedzialnych za dany obszar/projekt/MPK itd.**
- Wprowadzenie wieloatrybutowości dla wszystkich wymiarów umożliwiło budowę raportów i pozyskiwanie dowolnych danych kontraktowych. Możliwość importu atrybutów z V-Desk i Lotusa do Infora d/EPM wyeliminowała proces podwójnego wprowadzania niezbędnych parametrów.
- Wprowadzenie jednolitej, rozbudowanej struktury kosztowej, podział projektu na mniejsze zakresy kosztowe (zespoły zgodne z normami zakładowymi), możliwość budżetowania do umowy. Takie podejście tworzy możliwość wykorzystania w przyszłości informacji zdobytych już w procesie ofertowania, co przyczyni się do kolejnych oszczędności czasu.
- Zwiększenie możliwości analitycznych: m.in. możliwość porównania dowolnych wersji budżetu, różnych kategorii kosztów



### Nowa rola obszaru controllingu

- Wsparcie podstawowych funkcji zarządzania.
- Współudział w określaniu strategicznych i operacyjnych celów spółki.
- Wsparcie informacyjne i metodyczne funkcji planowania, sterowania i kontroli.
- Zwiększona kontrola planów budżetowych.
- Kontrola realizacji budżetów.
- Raportowanie *ad hoc* dla kadry zarządzającej oraz jej wsparcie.
- Systemy reakcji.
- Kontrola struktur budżetowych.
- Współzarządzanie systemem, szkolenia oraz techniczne wsparcie użytkowników.
- Koordynacja decyzji i działań podejmowanych w różnych obszarach spółki

wych, tworzenia grup asortymentowych, rynkowych; grupowania według wartości, rentowności, zaawansowania, walutowości (w tym wg otwartych pozycji walutowych na danym kontrakcie, czy grupie kontraktów); tworzenie scenariuszy i modelowania zmian; tworzenie wskaźników wartościowych i jakościowych.

- Po wprowadzeniu kompletu danych uzyskamy automatyczne generowanie planu sprzedaży.

Zakończenie wdrożenia INFORA w RAFAKO zmniejszy czasochłonność planowania danych, a także poprawi ich jakość w zakresie ilościowo-wartościowym, a przede wszystkim skróci czas pozyskiwania wiarygodnych informacji zarządczych, zwiększy ich różnorodność przekrojową, wyeliminuje niektóre błędy, a także umożliwi podejmowanie decyzji obniżających koszty dzięki różnorodnym i szybkim analizom danych. Nawet najlepszy arkusz kalkulacyjny nie nadąży za zmianami wprowadzanymi jednocześnie przez wiele jednostek i tym samym nie sprosta oczekiwaniom i rozwojowi firmy.

W dniu pisania tego artykułu zaawansowanie projektu wynosi 91 proc., ale prawdopodobnie w dniu jego czytania proces wdrożenia będzie zakończony. 📌



*Infor to system, który dotrzyma kroku dzisiejszym wyzwaniom, a jego funkcjonalnością są naszym pomysłem.*

# Infor

## RAFAKO

W 2015 roku Zarząd RAFAKO S.A. podjął decyzję wdrożenia zintegrowanego systemu do budżetowania klasy Dynamic Enterprise Performance Management. Po przeprowadzonej analizie ofert, spotkaniach z kilkoma dostawcami tego typu narzędzi informatycznych postanowiono wybrać rozwiązanie prezentowane przez firmę Codec.

Tekst: Joanna Zwolak, Dyrektor Departamentu Rachunkowości i Podatków RAFAKO S.A.

**C** Codec jest europejskim liderem w zakresie usług doradczych i wdrażania rozwiązań wspierających efektywność organizacji, pełniąc rolę ogniwa łączącego strategię, controlling i nowoczesne technologie.

Projekt polega na wdrożeniu kompleksowego narzędzia controllingowego umożliwiającego bieżące i precyzyjne budżetowanie, monitorowanie bieżącej realizacji, analizowanie oraz raportowanie.

W związku z rozpoczęciem w RAFAKO procesu zmian organizacyjnych związanych z potrzebą utworzenia Business Unitów, postanowiono najpierw system wdrożyć w PBG.

W RAFAKO prace ruszyły w 2017 roku, przeprowadziliśmy analizę biznesową, opracowaliśmy projekt techniczny i rozpoczęliśmy bardzo pracowity proces wdrażania. Ogromnym wsparciem dla nas były osoby, które zaangażowane były wcześniej we wdrożenie w PBG.

System w RAFAKO oparty jest o Infor d/EPM 11, zawierający silnik wielowymiarowej bazy danych przetwarzanej w pamięci (in-memory). Strukturą danych wykorzystywaną w tego typu silnikach jest kostka danych.

System składa się z 6 kostek danych odpowiadającym poszczególnym modelom. Model/kostka danych zawiera projekty/kontrakty o podobnej strukturze. Przygotowane zostały następujące kostki danych:

- Projekty zewnętrzne i gwarancyjne,
- Obszary kosztów stałych,
- Projekty wewnętrzne,
- Projekty inwestycyjne i badawczo-rozwojowe,
- Projekty planowane,
- Alokacje (pomocnicza kostka danych do obliczania alokacji).

W październiku udało nam się uruchomić wersję produkcyjną części dotyczącej projek-

” *W październiku udało nam się nam uruchomić wersję produkcyjną części dotyczącej projektów zewnętrznych, natomiast w pierwszych dniach grudnia uruchomimy wersję produkcyjną dla budżetowania kosztów stałych, projektów wewnętrznych, projektów inwestycyjnych, badawczo-rozwojowych, ofertowych i planowanych.*

tów zewnętrznych, natomiast w pierwszych dniach grudnia uruchomimy wersję produkcyjną dla budżetowania kosztów stałych, projektów wewnętrznych, projektów inwestycyjnych, badawczo-rozwojowych, ofertowych i planowanych.

Dzięki temu projektowi mamy szansę pracować przy użyciu nowoczesnego systemu, będziemy na bieżąco aktualizować i analizować budżety zarówno w zakresie kosztów stałych, jak i zmiennych, zyskamy możliwość przeprowadzenia wszelkiego typu analiz oraz tworzenia niezbędnych raportów.

Została wykonana ogromna praca wielu osób, zarówno służb kontrolingowych, jak i pracowników IT, osób finansowych na projektach czy też osób odpowiedzialnych za poszczególne obszary.

Szczególnie podziękowania kierujemy do Komitetu Sterującego Projektu, do Zarządu Spółki a także do wszystkich pracowników zaangażowanych w pracę na tym projekcie.

W zakresie projektów zewnętrznych jesteśmy na etapie stabilizacji systemu, prowadzimy aktualnie prace doskonalące narzędzie, poprawiamy ergonomię, szybkość tworzenia raportów.

Jeśli chodzi o koszty stałe to zakładamy, że budżet na 2018 rok dla całej spółki utworzymy już w nowym narzędziu. ●

i

System w RAFAKO oparty jest o Infor d/EPM 11, zawierający silnik wielowymiarowej bazy danych przetwarzanej w pamięci (in-memory). Strukturą danych wykorzystywaną w tego typu silnikach jest kostka danych.

System składa się z 6 kostek danych odpowiadającym poszczególnym modelom. Model/kostka danych zawiera projekty/kontrakty o podobnej strukturze.

Przygotowane zostały następujące kostki danych:

- Projekty zewnętrzne i gwarancyjne,
- Obszary kosztów stałych,
- Projekty wewnętrzne,
- Projekty inwestycyjne i badawczo-rozwojowe,
- Projekty planowane,
- Alokacje (pomocnicza kostka danych do obliczania alokacji).

# OSIĄGNIĘCIA RAFAKO ENGINEERING

Na początku niewielu wierzyło w powodzenie tej inicjatywy. Wraz z pojawianiem się nowych klientów i zleceń powątpiewanie ulatywało. Po niespełna trzech latach warto podsumować dotychczasowe dokonania spółki RAFAKO Engineering.

Tekst: Maria Manowska, Dyrektor Finansowy, Prokurent, RAFAKO ENGINEERING Sp. z o.o.

**K**iedy na początku 2015 roku Zarządy Grupy PGB i RAFAKO podejmowały decyzję o utworzeniu na bazie RAFAKO Engineering sp. z o.o. (RENG) wyspecjalizowanej spółki serwisowej, niewielu pracowników wierzyło w ten pomysł. Wyglądało to tak, jakby najlepsze prace serwisowe właśnie się skończyły, a na nowe zlecenia trzeba będzie jeszcze długo, długo czekać. A jednak decyzja okazała się trafna i dzisiaj po blisko trzech latach działalności RENG może pochwalić się nie tylko nowoczesnym sprzętem i wykwalifikowaną kadrą, lecz także ciągle rosnącą sprzedażą usług, coraz większym zyskiem, a także coraz większym grobem zadowolonych klientów.

Firma stale się rozwija i doskonali swoje działanie. Po przejściu Pionu Serwisu oil and gas od PBG oil and gas i pracowników Pionu Serwisu z RAFAKO S.A. dokonaliśmy uporządkowania struktury organizacyjnej, uzupełnienia sprzętu, procedur jakościowych, szkolenia personelu, tak aby móc świadczyć nasze usługi na najwyższym poziomie nie tylko dla naszych właścicieli (RAFAKO S.A., PBG Oil&Gas sp. z o.o.), lecz także dla klientów zewnętrznych. W 2016 roku poszerzyliśmy zakres usług o kompetencje serwisowe, elektryczne oraz AKPiA, rozbudowaliśmy kompetencje w zakresie prowadzenia

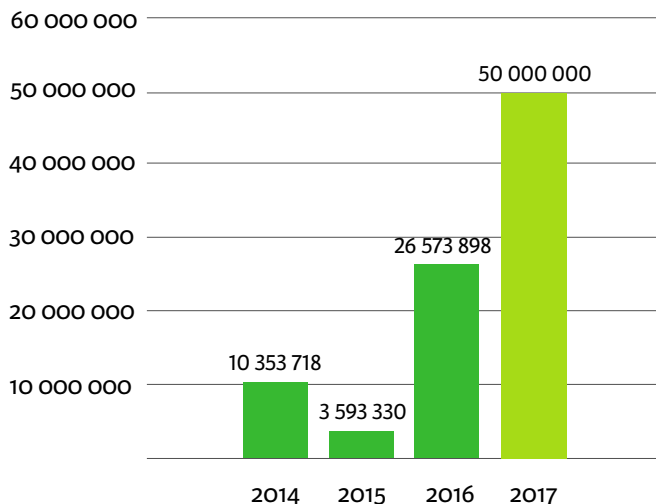
rozruchów technologicznych oraz poszerzyliśmy uprawnienia Laboratorium Badań Nieniszczących, dokonując dalszych inwestycji w sprzęt.

Po przeprowadzonych działaniach strukturalno-organizacyjnych w ramach Grupy Kapitałowej PBG staliśmy się jedną z nielicznych polskich spółek wyspecjalizowanej w działalności serwisowo-montażowej, w szczególności w ramach działań obejmujących swoim zakresem



*Nastąpił wzrost zatrudnienia, jak i wzrost sprzedaży, co niewątpliwie było efektem rozwoju potencjału firmy. Sprzedaż w 2016 r. kształtowała się na poziomie 26,5 mln zł. W roku 2017 sprzedaż przekroczyła 50 mln zł.*

## Wartość sprzedaży w latach 2014–2017





remonty, modernizacje i montaż obiektów i instalacji z zakresu energetyki i przemysłu.

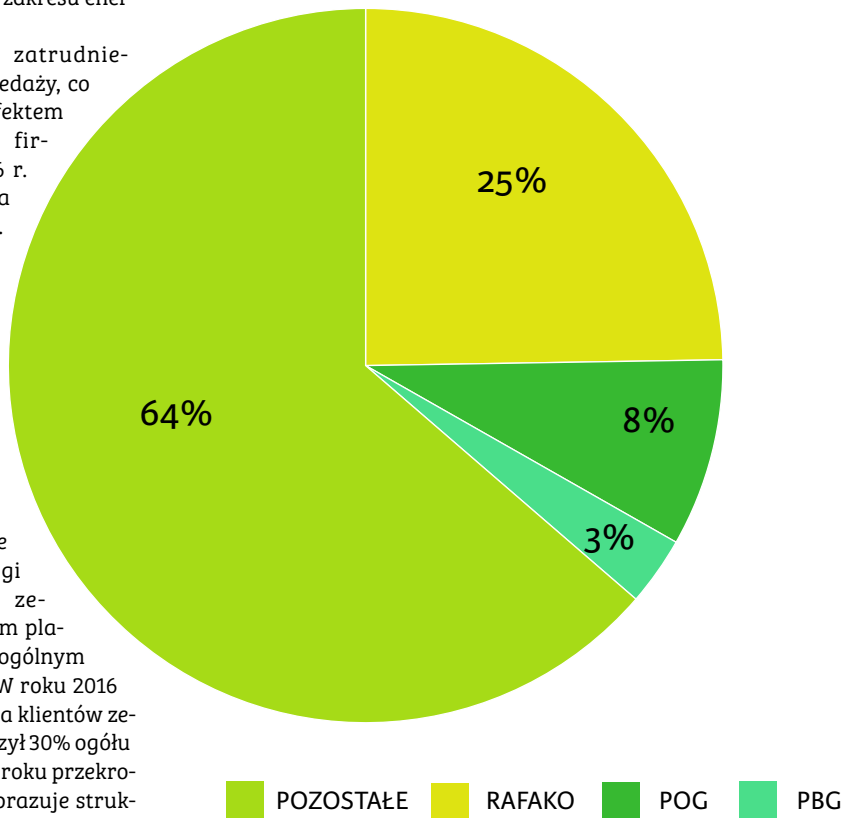
Nastąpił wzrost zatrudnienia, jak i wzrost sprzedaży, co niewątpliwie było efektem rozwoju potencjału firmy. Sprzedaż w 2016 r. kształtowała się na poziomie 26,5 mln zł. W roku 2017 sprzedaż przekroczy 50 mln zł. Wykres 1. obrazuje wartość sprzedaży w latach 2014–2017.

Spółka pozostaje w stałej współpracy gospodarczej z RAFAKO S.A. oraz PBG oil and gas sp. z o.o., jednakże świadczy swoje usługi również na rynku zewnętrznym, na którym planuje dalszy rozwój w ogólnym poziomie sprzedaży. W roku 2016 udział w sprzedaży dla klientów zewnętrznych przekroczył 30% ogółu sprzedaży, zaś w 2017 roku przekroczył 60%. Wykres 2. obrazuje strukturę sprzedaży w 2017 r. wg klientów. Do najważniejszych klientów zewnętrznych spółki należą m.in. PGNiG Termika S.A., ENEA Wytworzenie sp. z o.o., ZRE Katowice S.A., PGE GiEK S.A. Bełchatów, PKN ORLEN S.A., Michelin Polska S.A., OT INDUSTRIES KVV, TEGAS S.A.



*RAFAKO Engineering sp. z o.o. stara się w taki sposób budować strukturę spółki, aby jak najefektywniej działać na rynku, pozyskiwać nowe kontrakty i wypracować istotną pozycję związaną ze świadczeniem usług serwisowych na rynku energetycznym oraz ropy i gazu.*

### Struktura sprzedaży wg klientów w 2017 r.



RAFAKO Engineering sp. z o.o. stara się w taki sposób budować strukturę spółki, aby jak najefektywniej działać na rynku, pozyskiwać nowe kontrakty i wypracować istotną pozycję związaną ze świadczeniem usług serwisowych na rynku energetycznym

oraz ropy i gazu. W 2018 roku planujemy ustabilizowanie pozycji RENG na rynku na poziomie nie mniejszym niż w roku 2017. Spółka ma jednak większe ambicje, co przy życzliwej ocenie naszych klientów może zaowocować dalszym rozwojem. 📌

# Informacja z pierwszej ręki

20 listopada w siedzibie Grupy PBG odbyło się XVII Spotkanie Władz Spółek z Pracownikami, którego celem było przekazanie najważniejszych informacji, jeśli chodzi o działalność naszej organizacji.

Tekst i zdjęcia: Joanna Januszewska, kierownik ds. komunikacji korporacyjnej, Fundacja PBG



**Z**

Zebranych przywitała Małgorzata Wiśniewska, Prezes Fundacji PBG, Członek Rad Nadzorczych PBG S.A. i RAFAKO S.A., która, pomimo dzielącej nas odległości, mogła zobaczyć się z nami i przekazać kilka ciepłych słów.

Pani Prezes pogratulowała ostatniego sukcesu, jakim był przedterminowy odbiór

kopalni w Radoszynie. Wspomniała o podopiecznej Fundacji PBG – Hani, córce Jacka Sztachańskiego, gratulując rozwoju i sukcesów muzycznych, które ostatnio możemy śledzić w jednym z telewizyjnych programów. Podziękowała za codzienną pracę i zaprosiła zebranych na Barbórkę 2017 – jak zawsze





” Kwota 4 mln 270 tys. złotych z tytułu sprzedaży praw poboru akcji PBG w całości zostanie przeznaczona na wykup obligacji.

okazję do wspólnego spotkania, integracji i zabawy.

Gospodarzem spotkania był pan Mariusz Łożyński, Wiceprezes Zarządu PBG S.A. Głos zabrali Kinga Banaszak-Filipiak, Członek Zarządu PBG S.A., Przemysław Szkudlarczyk Prezes Zarządu PBG oil and gas oraz Patryk Świzik Wiceprezes Zarządu PBG oil and gas.

### Realizacja układu

Kinga Banaszak-Filipiak przedstawiła obecną sytuacją finansową spółki, omawiając proces spłacania rat układowych. Przedstawiła działania, dzięki którym zostały pozyskane środki na spłatę dotychczasowych rat układowych. Między innymi pozyskanie kwoty 4 mln 270 tys. złotych z tytułu sprzedaży praw poboru akcji PBG, która w całości zostanie przeznaczona na wykup obligacji. Poinformowała o spłacie 96 mln złotych zobowiązań wynikających z układu. Zachęciła do poznania zapisów wynikających z dokumentów restrukturyzacyjnych spółki. Podziękowała za zaangażowanie pracowników oraz wsparcie dla zarządów w codziennej pracy.

### Odbiór inwestycji w Radoszynie

Patryk Świzik podkreślił, z jak dużym sukcesem zakończył się odbiór końcowy budowy kopalni w Radoszynie. Wyraził uznanie dla pracy wszystkich zaangażowanych w jego realizację, a szczególnie dla Sławomira Ficka, dyrektora – głównego technologa i Łukasza Boruty, kierownika projektu. Przekazał gratulacje i słowa uznania od PGNiG, z którym PBG współpracuje od 20 lat. Inżynierowie: Michał Czajka, Michał Baszkiewicz i Przemysław Sikora zaprezentowali medale, które w dowód uznania otrzymali od inspektora Jerzego Warszawskiego. Medale, które oboje wywalczył w maratonach i ofiarował w podziękowaniu podczas odbioru.

Prezes Patryk, dziękując za pracę w 2017 roku, wyraził nadzieję na pozyskanie kolejnych projektów w 2018 roku, wymieniając te, w których Grupa PBG zamierza wziąć udział. ➤



*Prezes Przemysław Szkudlarczyk opowiedział o sytuacji związanej z pozyskiwaniem kontraktów, obecnym rynku i naszych możliwościach. Zachęcał również do podejmowania kolejnych wyzwań, myślenia skoncentrowanego na optymalizacji i szukania szans, by przygotowywana oferta mogła wygrać. Położył nacisk na przemyślaną i planowaną pracę, tak by rozwiązaniem trudnej sytuacji było pozyskanie nowych kontraktów.*

### Najbliższe plany

Prezes Przemysław Szkudlarczyk opowiedział o sytuacji związanej z pozyskiwaniem kontraktów, obecnym rynku i naszych możliwościach. Wyraził nadzieję, że jeśli PGNiG wróci do formuły generalnego wykonawstwa, w przyszłym roku będzie można się spodziewać inwestycji za około 1 mld złotych, w których firma będzie mogła startować. Przedstawił możliwości i warunki pozyskiwania kontraktów od Gazsystemu oraz w obszarze energetyki. Podkreślił, że kontrakty zagraniczne są szansą na zbudowanie znaczącego portfela zamówień.

Poinformował o zmianach w schemacie organizacyjnym – stworzeniu działu zarządzania kontraktami energetycznymi, powołaniu działu serwisu oraz połączeniu działów kontraktów zagranicznych i polskich.

Zachęcał również do podejmowania kolejnych wyzwań, myślenia skoncentrowanego na optymalizacji i szukania szans, by przygotowywana oferta mogła wygrać. Położył nacisk na przemyślaną i planowaną pracę, tak by

rozwiązaniem trudnej sytuacji było pozyskanie nowych kontraktów.

Prosił o dalszą determinację i zaangażowanie, podkreślając, jak trudną drogę organizacja przebyła w ostatnim czasie, gdy pomimo odcięcia od pomocy banków i finansowania przetrwała, realizując przy tym kontrakty w Dzieduszycach czy Radoszynie.

### Sprawy bieżące

Na zakończenie Mariusz Łożyński złożył gratulacje i podziękowania dla zespołu, który wziął udział w uzyskaniu certyfikatu według nowych norm ISO 9001, 14001 i 18001.

Poinformował o zadaniach jakie przed nami; o pracach nad archiwizacją dokumentów zarówno elektronicznych, jak i drukowanych, o spodziewanym połączeniu spółki PBG Avatia ze spółką



*Jeśli PGNiG wróci do formuły generalnego wykonawstwa, w przyszłym roku będzie można się spodziewać inwestycji za około 1 mld złotych, w których firma będzie mogła startować.*



PBG S.A., a także o obowiązku spółek giełdowych do złożenia w marcu 2018 niefinansowego sprawozdania z działalności w obszarze Społecznej Odpowiedzialności Biznesu (CSR).

Podziękował zebranych za obecność, codzienną pracę oraz zachęcił do dzielenia się i zarażania innych talentami, tak by mnożyć efekty naszej pracy każdego dnia. 🍀

# ROLA ZWIĄZKÓW ZAWODOWYCH

Z artykułu 18<sup>1</sup> Kodeksu pracy jednoznacznie wynika, że pracownicy oraz pracodawcy w celu reprezentacji i obrony swoich praw i interesów mają prawo tworzyć organizacje i przystępować do nich. Przepis ten potwierdza pracownicze i pracodawcze prawo koalicji. Jednak wartością dodaną i zyskiem dla każdej ze stron jest obopólna współpraca, wzajemne rozmowy i wypracowane porozumienia mające na celu interesy organizacji i należących do niej pracowników.

Tekst: Joanna Januszewska, kierownik ds. komunikacji, Fundacja PBG

**M** Moim rozmówcą jest pan Marek Tylka od 1996 roku Przewodniczący Związków Zawodowych Pracowników RAFAKO S.A., wybrany po raz kolejny na piątą już kadencję.

**Joanna Januszewska:** Jak to się stało, że zdecydował się Pan na pracę w Związkach Zawodowych?

**Marek Tylka:** Byłem zrzeszony w związkach innych firm. Lubię moją pracę. Odnajduję się w niej i jestem wybierany na kolejne kadencje, co świadczy o zaufaniu, jakim jestem obdarzany przez pracowników. Nie zawsze jest łatwo, spotyka się różne problemy: ludzkie, życiowe, nawet dramaty rodzinne.

**JJ:** Jaka jest rola Związków Zawodowych. W jaki sposób reprezentują one interesy pracowników?

**MT:** Pracownik z mocy prawa jest słabszy, a Związki Zawodowe są organizacją, która ma swoje umocowanie. Przede wszystkim odpowiadamy za ochronę osób słabszych, aspekt socjalny i społeczny. Dbamy o sprawy zawodowe pracowników, ale także bytowe.

Są przypadki, gdy pracownicy zgłaszają się z problemami związanymi z życiem osobistym, wówczas także im pomagamy. Mamy do dyspozycji prawników, do których w razie potrzeby zwracamy się o poradę lub kierujemy tam zainteresowanego.

Niektórym się wydaje, że Związki są po to, aby dać podwyżkę. Ale ani ja, ani nikt z moich kolegów nie jesteśmy w stanie powiedzieć, kto jest dobrym pracownikiem. Od tego są przełożeni. Co mogą zrobić, to zwrócić się w imieniu pracownika do przełożonego z pytaniem, dlaczego tak się dzieje, że dana osoba nie dostała podwyżki. Nie mówimy, że komuś się podwyżka należy, ale każdego pracownika traktujemy w sposób indywidualny.

**JJ:** Co z funduszem socjalnym i środkami, które można przeznaczać na pomoc pracownikom?

**MT:** Fundusz socjalny jest pod patronatem Związków i Zarządu. Dysponujemy kwotą wynikającą z ustawy, tworzoną z corocznego odpisu podstawowego naliczanego w stosunku do liczby zatrudnionych. Co



*Związki Zawodowe są organizacją, która ma swoje umocowanie. Przede wszystkim odpowiadamy za ochronę osób słabszych, aspekt socjalny i społeczny. Dbamy o sprawy zawodowe pracowników, ale także bytowe.*



roku uzgadniamy budżet, na jakie cele środki zostaną przeznaczone. Wraz z Zarządem współdecydujemy o podziale środków. Pomoc jest udzielana zarówno pracownikom czynnym zawodowo i ich rodzinom, jak i emerytom.

Dedykujemy ją np. pracownikom i rodzinom na wypoczynek zorganizowany (wczasy, kolonie, tzw. grusza dla pracowników), pomoc socjalną związaną z chorobami czy losowymi zdarzeniami. Pomagamy w sytuacji, gdy pracownik jest chory, wspierając wydatki związane z badaniami i usługami medycznymi potwierdzonymi stosownymi dokumentami.

Emerytów obejmujemy pomocą w 80% – to około 750 osób. Docieramy do nich, dowiadujemy się o ich problemach, najczęściej zdrowotnych.

Istnieje także kasa zapomogowo-pożyczkowa, do której pracownicy odkładają część swoich dochodów i mogą z niej korzystać, wnioskując o pożyczki bez oprocentowania. Mak-

symalnie mogą otrzymać pożyczkę w wysokości 7 tysięcy złotych.

Dzięki wspólnej decyzji w ostatnich dniach ze środków z funduszu socjalnego zostały zorganizowane Mikołajki dla pracowników i ich rodzin. Jest taka potrzeba wspólnych spotkań, ponieważ to integracja załogi. Stwarzają możliwość poznania



*Jeżeli sytuacja jest trudna, rozmawiamy z Zarządem, a celem tej rozmowy jest dojście do konsensusu. Najkorzystniejsze jest osiągnięcie porozumień dla jednej i drugiej strony. Zawsze wolę dłuższe rozmowy i negocjacje po to, by dojść do porozumienia.*



*Pomoc jest udzielana zarówno pracownikom czynnym zawodowo i ich rodzinom, jak i emerytom. Dedykujemy ją np. pracownikom i rodzinom na wypoczynek zorganizowany (wczasny, kolonie, tzw. grusza dla pracowników), pomoc socjalną związaną z chorobami czy losowymi zdarzeniami. Pomagamy w sytuacji, gdy pracownik jest chory wspierając wydatki związane z badaniami i usługami medycznymi, potwierdzonymi stosownymi dokumentami. Emerytów obejmujemy pomocą w 80% to około 750 osób. Docieramy do nich, dowiadujemy się o ich problemach, najczęściej zdrowotnych.*

siebie, porozmawiania z osobami, z którymi na co dzień się nie widujemy. Jest to także okazja do tego, by poznać kierujących naszą organizacją. Spotkania integracyjne typu „Dzień Energetyka” dają możliwość spotkania się oraz porozmawiania z Zarządem firmy. To dobra rzecz, integrująca załogę.

**JJ:** Zdarza się, że interesy Zarządu i Związków Zawodowych są rozbieżne. Co wtedy?

**MT:** Jeżeli sytuacja jest trudna, rozmawiamy z Zarządkiem, a celem tej rozmowy jest dojście do konsensusu. Najkorzystniejsze jest osiągnięcie porozumień dla jednej i drugiej strony. Zawsze wolę dłuższe rozmowy i negocjacje po to, by dojść do porozumienia.

**JJ:** Czy w obliczu trudności istnieje złoty środek, jak poradzić sobie z daną sytuacją?

**MT:** Złotym środkiem jest załogowanie tematów trudnych, wybranie najlepszych opcji, które mogą uzdrowić sytuację i doprowadzić do tego, że będzie lepiej. Rozmawianie ze wszystkim stronami: z Zarządkiem, z Pracownikami, by wypracować porozumienie.

W karierze związkowca spotykałem się z trudnymi okresami. Gdy w roku 1997 RAFAKO odwiedziła powódź, to był bardzo trudny okres – być lub nie być firmy. Pracownicy wówczas stanęli na wysokości zadania i pomagali powstać firmie ze zniszczeń powodziowych. W roku 1998 mieliśmy pierwsze zwolnienia grupowe. Zmierzyliśmy się z tymi trudnymi czasami i przetrwaliśmy.

**JJ:** A jak jest teraz?

**MT:** W obecnej sytuacji spółki podpisaliśmy z Zarządkiem porozumienie dotyczące kwestii zatrudnienia, czyli zwolnień grupowych. Wszyscy wolelibyśmy, by tych rozmów nie było. W negocjacjach z Zarządkiem udało się zmniejszyć liczbę osób planowanych do zwolnienia z 325 do 276. Ochronę 49 etatów oceniam jako mały bonus dla Związków. Jakie efekty przyniosą planowane zmiany, będziemy mogli ocenić w grudniu, gdy otrzymamy informację, ile osób zostało wytypowanych do zwolnienia i otrzymało wypowiedzenia.

Rola Związków jest także taka, że gdy widzimy, że coś w naszej opinii idzie w złym kierunku, to staramy się rozmawiać, by wyjaśnić sytuację i zrozumieć, co się dzieje, a przez nas światło jej wpłynąć na ostateczne



decyzje Zarządu. Poprzez nasze działania staramy się pomóc Zarządowi. Zarząd zna plany i strategię wobec organizacji, podejmuje ostateczne decyzje i jest, tak jak każdy z nas, za swoją pracę ostatecznie rozliczany.

**JJ:** A Pan czuje odpowiedzialność?

**MT:** Tak. Jako przewodniczący Związków podejmuję ważne decyzje, które muszą mieć umocowanie w zarządzie Związków. Niektórzy uważają, że Związki to grupa krzykaczy, która się zbiera, gdy coś jej się nie podoba. Trzeba mieć świadomość, że przez nieroztropne, nieprzemysła-



Marek Tylka, Przewodniczący Związków Zawodowych Pracowników RAFAKO S.A.

ne działania można doprowadzić do złych efektów. Zawsze bierzemy pod uwagę informacje, które do nas spływają, odrzucamy nieistotne lub niewiarygodne. Odpowiednio się przygotowujemy, analizujemy sytuację, by być przygotowanym na rozmowy. Jeżeli jest niezgoda i walka o wpływy, to przeważnie źle się to kończy. Gdy strony ze sobą współpracują, to zazwyczaj wychodzą dobrze na tym.

**JJ:** Co chciałby Pan przekazać pracownikom i czytelnikom biuletynu?

**MT:** Biorąc pod uwagę aktualną sytuację, z jaką spotykamy się zawo-

dowo, uważam, że należy zachować spokój i wchodzić z dużym optymizmem w Nowy Rok. Należy mieć nadzieję i wierzyć, że działania Zarządu i wszystkich kierujących idą w dobrym kierunku. O efektach tej pracy będziemy mogli się wypowiedzieć za pół roku i ocenić, czy działania przyniosły zakładany skutek.

Patrzmy z optymizmem. Zawsze może być lepszy dzień niż jest dzisiaj. Myślę, że to motto przemawia do każdego.

Ponadto uważam, że ważne jest, by w życiu mieć marzenia i je spełniać. Tego życzę Pracownikom i Czytelnikom w nowym roku. 🍀

”

*W obecnej sytuacji spółki podpisaliśmy z Zarządem porozumienie dotyczące kwestii zatrudnienia, czyli zwolnień grupowych. Wszyscy wolelibyśmy, by tych rozmów nie było. W negocjacjach z Zarządem udało się zmniejszyć liczbę osób planowanych do zwolnienia z 325 do 276. Ochronę 49 etatów oceniam jako mały bonus dla Związków.*

# BARBÓRKA W CYRKU

Barbórka w cyrku? Nie wymyśliliby tego w najlepszym kabarecie. A nam się udało! 24 lata doświadczeń organizacyjnych procentują – nie ma rzeczy niemożliwych...

---

Tekst: Jacek Balcer, dyrektor ds. komunikacji korporacyjnej PBG S.A.;

Zdjęcia: Wojciech Pawłowski







***U bram cyrku stoją zwykle klauni, nie mogło i u nas być inaczej. Przybyłym gościom wręczali – w zamian za hojne datki na rzecz Fundacji PBG – czerwone piankowe nosy. Uzbieraliśmy kwotę 4326 złotych! Bardzo dziękujemy za szczodre serca!***

Nieodłącznym atrybutem cyrku jest... namiot. Całkiem spory udało się znaleźć w nieodległym Hotelu Edison. Ba, mimo obaw – w końcu to grudzień, a prognozy straszyły nie tylko minutowymi temperaturami w nocy, lecz także pierwszymi opadami śniegu. Namiot – mimo że bardzo duży, udało się jednak nagrzać, i to na długo przed tym, jak rozgrzała jego wnętrze gorąca atmosfera imprezy.

Ale wcześniej była oczywiście, jak co roku, Msza Święta, koncelebrowana przez trzech kapłanów w Kościele PW św. Józefa Oblubieńca NMP w Baranowie, z poruszającym kazaniem księdza Krzysztofa Frąszczaka.

Tymczasem w ogromnym białym namiocie trwały ostatnie przygotowania do powitania gości. A że u bram cyrku stoją zwykle klauni, nie mogło i u nas być inaczej. Przybyłym gościom wręczali – w zamian za hojne datki na rzecz Fundacji PBG – czerwone piankowe nosy. Uzbiera-



liśmy kwotę 4326 złotych! Bardzo dziękujemy za szczodre serca!

Oficjalna część Barbórki, połączona w tym roku z 3. Biesiadą PBG oil and gas, rozpoczęła się, zgodnie z tradycją, wprowadzeniem sztandaru i odśpiewaniem hymnu. Jak co roku usłyszeliśmy też raport koordynatora ds. kadr, Elżbiety Tomaszuk, która zameldowała Prezesowi Zarządu obecność 220 osób.

Ciekawe i jak zawsze pełne ekspresji przemówienie Prezesa Jerzego Wiśniewskiego zdominowała w tym roku tematyka związana z wyzwaniem stojącymi przed PBG i RAFAKO oraz radość z oddania przed terminem kopalni ropy w Ra-



doszynie. Ta najnowsza inwestycja zrealizowana przez PBG przyniosła też satysfakcję i nagrody zaangażowanym w jej budowę specjalistom, którzy wspólnie stanęli na scenie, oklaskiwani przez zgromadzonych. W tym gronie znaleźli się: Magdalena Adamczyk, Michał Baszkiewicz, Łukasz Boruta, Grzegorz Cieszyński, Robert Czmok, Michał Czajka, Gniewomir Dziadek, Łukasz Drogoń, Sławomir Ficek, Ewa Gattner-Wasilewicz, Piotr Jesionek, Tomasz Kruszona, Marcin Liszka, Anna Mikołajczak-Bosiuk, Monika Mikołajczak, Anna Matuszak, Przemysław Nowak, Karolina Szumińska, Nazarij Shklyarsky, Przemysław Sikora,

Tadeusz Trzcieleński, Michał Wassel, Mariusz Wydrzyński.

Jak co roku nagrodzono pracowników z 10-, 15- i 20-letnim stażem pracy. Wśród 20-latków znaleźli się: Tomasz Tomczak, Piotr Mierzwa, Jolanta Lelińska-Starzak, Jacek Nowicki, Karolina Szumińska, Mikołaj Krzyżaniak i Rafał Filipiak. 15-letni staż pracy obchodzili: Edyta Bućko-Nowicka, Katarzyna Gajewska, Łukasz Boruta, Ewa Gattner-Wasilewicz, Joanna Perczyńska, Łukasz Napierała, Przemysław Gabryelewicz i Maciej Borkiewicz. A w gronie 10-latków znaleźli się: Przemysław Nowak, Anna Przybylska, Katarzyna Frąckowiak, Mikołaj



*Ciekawe i jak zawsze pełne ekspresji przemówienie Prezesa Jerzego Wiśniewskiego zdominowała w tym roku tematyka związana z wyzwaniem stojącym przed PBG i RAFAKO oraz radość z oddania przed terminem kopalni ropy w Radoszynie.*



*Jak co roku nagrodzono pracowników z 10-, 15- i 20-letnim stażem pracy. Wśród 20-latków znaleźli się: Tomasz Tomczak, Piotr Mierzwa, Jolanta Lelińska-Starzak, Jacek Nowicki, Karolina Szumińska, Mikołaj Krzyżaniak i Rafał Filipiak. 15-letni staż pracy obchodzili: Edyta Bućko-Nowicka, Katarzyna Gajewska, Łukasz Boruta, Ewa Gattner-Wasilewicz, Joanna Perczyńska, Łukasz Napierała, Przemysław Gabryelewicz i Maciej Borkiewicz. A w gronie 10-latków znaleźli się: Przemysław Nowak, Anna Przybylska, Katarzyna Frąckowiak, Mikołaj Kamiński, Ryszard Lindner, Rafał Patelski, Grzegorz Piecyk, Kinga Rolnik, Jędrzej Schulz, Wojciech Tyburski, Adam Krupa, Ryszard Kulas i Mariusz Przybylski.*



Kamiński, Ryszard Lindner, Rafał Patelski, Grzegorz Piecyk, Kinga Rolnik, Jędrzej Schulz, Wojciech Tyburski, Adam Krupa, Ryszard Kulas i Mariusz Przybylski.

Wręczono także Różę Holdingu, którą w tym roku przyznano Karolinie Kubicy Kamińskiej. Laureatka nie kryła wzruszenia i, odbierając

nagrodę, wspominała swą rozmowę kwalifikacyjną z Panią Prezes Małgorzatą Wiśniewską.

Były też specjalne nagrody dla Pracowników – w tajnym głosowaniu Zarządów Spółek z Grupy tytuły „Gość na medal”, a wraz z nim kryształowy medal, otrzymali: Magdalena Bendowska, Maria Manowska, Grze-

gorz Brożek, Hubert Dzikowski, Maciej Kwiatkowski i Marcin Liszka. Kryształ Kryształów przyznano Sławomirowi Fickowi, który jako jeden z nielicznych przybył na Barbórkę w górnym mundurze.

Po wspaniałej kolacji przyszedł czas na cyrkowe występy. Rozpoczęły się piosenką „Znamy się tylko z widze-



nia”. Piosenka obchodzi w 2018 roku jubileusz 50-lecia – w 1968 roku publiczność Festiwalu w Opolu usłyszała ją w wykonaniu Trubadurów. W aranżacji młodego artysty Wolfa słyszeliśmy ją po raz pierwszy, ale z pewnością nie ostatni. Również 50-latkę – o wywołanej przez siebie – ale już na szczęcie zakończonej – wojnie światowej – wyśpiewał żołnierz o obco brzmiącym pseudonimie Panzer. Najgorętsze brawa zebrała jednak filigranowa Jolanta Perfekcyjna, która w pięknej kreacji i w otoczeniu wysportowanych bałwanków o posturze Olafa z filmowej Kariny Lodu pokazała, że ma nie tylko moc, lecz także piękny głos i talent taneczny.

A skoro o mocy była mowa, to zaraz po tym występie na scenę zaproszono trzech tenorów o mocy wielu gigawatów – by za tę moc ich nagrodzić srebrnymi kaktusami. Skąd to skojarzenie? To proste – roślina ta potrafi przetrwać w najtrudniejszych nawet warunkach i obyć się długo bez wody, której brak wykończy wszystkie żywe organizmy dookoła. Jakże więc dosadniej po-

równać tych, którzy poradzi sobie w najtrudniejszych warunkach, często we wrogim otoczeniu i nie tylko przetrwali, lecz także potrafili rozwijać biznesy, którymi kierują. Tylko więc dla porządku przypomniemy, że kaktusy wręczono Głównemu Akcjonariuszowi i Prezesowi Zarządu PBG S.A., Jerzemu Wiśniewskiemu, Prezes Zarządu RAFAKO S.A., Agnieszce Wasilewskiej-Semail i Prezesowi Zarządu budującej Elektrownię Jaworzno Spółki E003B7 – Edwardowi Kasprzakowi. ➤

Specjaliści odpowiadający za sukces budowy w Radoszynie, którzy wspólnie stanęli na scenie, oklaskiwani przez zgromadzonych.

Na zdjęciu poniżej wręczenie Róży Holdingu, którą w tym roku przyznano Karolinie Kubicy-Kamińskiej





Na zdjęciu powyżej laureaci nagrody „Gość na medal”. Poniżej jedna z bohaterek części artystycznej – słynna piosenkarka Danuta WasylRinn



Nie zabrakło także podziękowań od załogi dla Pani Prezes Małgorzaty Wiśniewskiej za innowacyjne pomysły, inspirację, motywację do pracy i do nowych wyzwań.

Po tym oficjalnym przerwaniu na scenę wrócili artyści. I tak jak to po przerwie w cyrku zwykle na arenę wybiegają lwy, tak i w Barbórkowym Cyrku PBG widzów czekała teraz mroząca krew w żyłach atrakcja wieczoru! Oto prosto ze Szwajcarii przywieziono odnalezione tam zwierzę o bliżej nieokreślonym genotypie, nad którym zapanować potrafiła tylko słynna treserka Margaret, która z narażeniem zdrowia i życia (własnego, nie zwierzęcia) sprawia-



ła, że zwierzy wykonywał dokładnie to, co chciała. W tle zonglował kulkami doświadczony kuglarz Rafaelo. Zgodnie z hasłem imprezy, był też klasyczny kabaret, który jednakowoż, z uwagi na bardzo naturalny występ aktorskiej pary w osobach Hanny Piękną i Karola Porządnego, został zgodnie uznany za nie tyle wytwór scenarzysty, ile scenkę rodzajową, jaką owa para na co dzień przeżywa w swoim domu. Ale tak to już jest z wybitnymi aktorami, że nie wiadomo, kiedy grają, a kiedy są sobą. Tak czy owak, brawa były gromkie. Piękną kreację zaprezentowała słynna piosenkarka Danuta WasylRinn. A że żaden cyrk nie obędzie się dziś bez prawdziwego disco circopolo – Zenon Nowakinuk wraz z przepięknym chórką zgrabnych nastolatka wykonał swój popisowy numer – o oczach w kolorze co prawda innym niż płomień gazowy, ale dającym nadzieję na lepsze jutro.

A później niespodziewanie dla wszystkich na scenę wbiegli heavy-metalowcy, doprowadzając pub-



liczność do skrajnych emocji – od zachwyty począwszy, na czasowej utracie słuchu skończywszy. Ponieważ jednak i jadła i picia starczyło dla wszystkich, zabawa trwała do białego rana. Zaś wychodzący z namiotu ostatni goście żalowali tylko, że pobliskie jezioro jeszcze nie zamrznięte – zgodnie uznając, że po objerzeniu takich występów, wykonanie podwójnego Axla czy potrójnego Salchowa nie sprawiłoby im żadnej trudności... ●

Występ Jolanty Perfekcyjnej  
w Krainie Lodu w trakcie  
części artystycznej



## Spółeczna odpowiedzialność biznesu

Od lat hasło „pomagam” jest wpisane w strategię społecznej odpowiedzialności biznesu Grupy PBG. O licznych inicjatywach podejmowanych względem pracowników, społeczności lokalnej, najbliższego otoczenia, rynku czy w obszarze ochrony środowiska czytamy na bieżąco w biuletynie w dziale poświęconym CSR (z ang. *corporate social responsibility*).

Tekst: Joanna Januszewska, kierownik ds. komunikacji korporacyjnej, Fundacja PBG

**P** PBG S.A. kolejno w latach 2011 i 2012, a RAFAKO S.A. w roku 2013 zostały uznane za spółki działające zgodnie z najwyższymi standardami społecznej odpowiedzialności biznesu, znajdując miejsce w prestiżowym Respect

Index. Od 2018 roku to już nie tylko dobra praktyka, lecz także obowiązek spółek notowanych na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie przedstawienia raportu z działań społecznie odpowiedzialnych. Po raz





PBG S.A. w Respect Index, 14 lipca 2011 r.,  
na zdjęciu poniżej RAFAKO S.A. w Respect  
Index, 23 grudnia 2013 r.



*Od 2018 roku to już nie tylko dobra praktyka, lecz także obowiązek spółek notowanych na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie przedstawienia raportu z działań społecznie odpowiedzialnych. Po raz kolejny powstanie dokument przedstawiający niefinansową działalność organizacji, która także ma wpływ na jej efektywność i jakość relacji z interesariuszami.*

kolejny powstanie dokument przedstawiający niefinansową działalność organizacji, która także ma wpływ na jej efektywność i jakość relacji z interesariuszami. Do prac nad projektem został powołany interdyscyplinarny zespół specjalistów z wielu obszarów RAFAKO S.A. i spółki matki – PBG S.A. Wszystkim zaangażowanym w projekt życzymy spokojnej i ciekawej pracy. Pamiętajmy, że każdy z nas jest odpowiedzialny za społeczną działalność biznesu, którego jesteśmy częścią. Nie tylko wynik finansowy, lecz także CSR ma wpływ na jego efektywność i buduje wartość Grupy PBG. 🗨





# Fantur

biuro podróży



Rezerwacja biletów lotniczych,



Rezerwacja hoteli,



Ubezpieczenia, wizey,



...czyli kompleksowa obsługa każdej podróży!!!



## Wakacje są ważne

EGIPT – HURGHADA  
WYLOT Z POZNANIA

Hotel Hilton Long Beach Resort \*\*\*\*

Termin np. 04 – 11.01.2018

wyżywienie All Inclusive

cena od 1.798,00 PLN/za os.

## Biuro Podróży FANTUR

ul. Zamenhofa 133

61-131 Poznań

tel. 61 87 55 888

fantur@fantur.pl

www.fantur.pl

www.facebook.com/fantur.poznan



Accredited  
Agent

DÉRTOUR



RAINBOW



# 15-LECIE ORGANIZACYJNIE

Kryształowa Rocznicą

Nic tak nie cieszy jak satysfakcja z zaprezentowania twórczości tak wielu znanych i cenionych artystów z Poznania i nie tylko w roku 15-lecia PBG Gallery. Życzyć sobie możemy nie tylko, by kolejne lata obfitowały w znaczną liczbę wystaw, lecz także by ich poziom osiągał doskonałość w każdym wymiarze. Zgodnie ze słowami Prezesa Jerzego Wiśniewskiego: *...w życiu przecież chodzi też o to, by być blisko sztuki, starajmy się pielęgnować naszą wyjątkową tradycję sztuki w biznesie.*



## Artystyczne działania

Nasze całoroczne „wystawowo-wernisażowe zamieszanie 2017” wymagało niemałego wysiłku organizacyjnego, zważywszy na fakt, że średnie zaangażowanie w skali roku to prawie 1,5 wystawy miesięcznie. Każde takie wyzwanie, w przypadku organizacji jednocześnie jednej wystawy i wernisażu, zgodnie z naszą wewnętrzną procedurą postępowania to tylko ok. minimum 20 zadań do zrealizowania, wiadomo, różnej wagi i jakości. Dodam też, że nasze działania skupiają się w dwóch lokalizacjach w Wysogotowie i w Poznaniu.

Migawki z wydarzenia



Nie wpisujemy w te działania tzw. ryzyk zawodowych, bo o czym tu mówić, kiedy nie mamy możliwości skorzystania z fachowej siły technicznej lub kiedy zabraknie gwoździ czy drabiny. Sami rozwiązujemy te, zdawałoby się, nie do pokonania drobne przeszkody (sami, to znaczy najczęściej: artysta, koordynator projektów PBG Gallery, manager).

Trudno też czasem przewidzieć, że na otwarciu wystawy przybędzie aż 100 osób i że nie dla wszystkich wystarczy napojów czy symbolicznego ciastka...

Pozycja książkowa



Współpraca z artystami jest wymagająca, trzeba brać pod uwagę różne oczekiwania. Nie zawsze łatwo jest im sprostać... Bywało, w historii istnienia Galerii, że nie każdy artysta życzył sobie zamieszczania jego zdjęć w przekazach medialnych (np. możliwe było tylko pokazywanie zdjęć „w tle”), ale pamiętajmy: artysta też człowiek i ma swoje prawa. Natomiast niezawodnie, od 15 już lat, liczyć możemy na naszego filmowego dokumentalistę – znanego wszystkim pracownikom Dariusza Kozelana. Miło było oglądać serię jego filmów z naszych wernisaży zaprezentowaną podczas Jubileuszowej Galii. Inaczej już wyglądała sytuacja przy dokumentacji zdjęciowej. Tu znów liczyła się wszechstronność i wcieliśmy się podczas wernisażowego wieczoru jednocześnie w kilka ról, w tym w rolę fotografa.

### Satysfakcjonujące efekty

Jubileuszowy Rok obfitował w znaczącą liczbę projektów i były to wyjątkowe spotkania z niezwykle artystami. Wielką frajdę sprawiało nam wykorzystywanie powierzchni blisko 900 metrów kwadratowych na drugim piętrze Skalar Office Center. Nie sposób nie podziękować w tym miejscu pani prezes Magdalenie Wiśniewskiej-Karwańskiej za udostępnianie tej interesującej aranżacyjnie przestrzeni oraz za wzorowo układającą się współpracę ze Spółką PBG Dom. To tam właśnie, w PBG Gallery Skalar Office Center, już od 6 już lat organizujemy wystawy i nie tylko (były także koncerty, obrony prac dyplomowych studentów Uniwersytetu Artystycznego, pokazy mody, Dzień Kobiet, konferencje o sztuce...). Z nieukrywaniem zadowoleniem przekazujemy fakt, że w tym roku odwiedzający Galerię mogli oglądać aż 3 wystawy jednocześnie w ciągu jednego miesiąca. W macierzystej PBG Gallery udało się zorganizować 5 wystaw, w PBG Gallery Skalar Office Center 11 wystaw, a poza naszymi galeriami – wystawę akwareli prezes Małgorzaty Wiśniewskiej w Dworku w Smółsku oraz wystawę pt „4 siostry z Łazarza” w Inkubatorze Kultury Pireus w Poznaniu.

Wszystkie tegoroczne wydarzenia przyniosły nam ogromną satysfakcję, każda wystawa była wielkim lub większym sukcesem. Rekordową liczbę gości przyciągnęła VII Edycja wystawy / konkursu pn. Poznański Salon Robinsonada. Otwarcie tej wystawy było jednocześnie świętowaniem naszego Jubileuszu, wspomnianą już Galą 15-lecia.

Cieszymy się, że przez te wszystkie lata PBG Gallery mogła promować artystów (było ich 226), organizować wystawy i wernisaże (było blisko 200 takich wydarzeń). Nasze działanie zmierza do poznawania ciągle nowych artystów i pokazywania ich twórczości. Spotkania z gośćmi naszych wernisaży, osobami odwiedzającymi wystawy, zainteresowanymi konkretnym artystą, określonym rodzajem sztuki lub też miejscem, w którym sztuka jest wystawiana, dostarczają nam sporej wiedzy na temat oczekiwań w obszarze życia kulturalnego, artystycznego w naszym mieście. Staramy się, aby, pokazując sztukę, przyciągać jak największą liczbę odbiorców. Dbamy o poziom naszych prezentacji, z szacunkiem odnosząc się do jakże różnorodnej sztuki współczesnej.

Ten aspekt działania Fundacji PBG i PBG Gallery to społecznie odpowiedzialna działalność PBG S.A., która dzięki zainteresowaniom artystycznym jego właścicieli, Małgorzaty i Jerzego Wiśniewskich, obok core biznesu skierowana jest na tak ambitną sferę naszego życia, jaką jest obcowanie ze sztuką. Dziękujemy Wszystkim, którzy wspierali nas w Roku 15-lecia PBG Gallery, Dziękujemy Artystom i Odbiorcom sztuki, w tym w sposób szczególny Pracownikom, którzy uczestniczyli w wystawach i wernisażach.



**Lidia Prętko**

Manager PBG Gallery

**Iwona Bis**

Koordynator projektów PBG Gallery

# OPLATEK DLA ARTYSTÓW

PBG Gallery, która od 15 już lat jest, niewątpliwie, wyjątkową wizytówką Spółki PBG, zachwyca, zaskakuje gości, biznesmenów z całego świata, ale przede wszystkim nam pracownikom daje szansę na obcowanie ze sztuką w miejscu pracy. Dnia 10.01 2017 już po raz trzeci gościła artystów zaproszonych przez Panią Prezes Fundacji PBG Małgorzatę Wiśniewską na Oplatek dla Artystów. Wyjątkowo kameralne i ciepłe przyjęcie przepełnione było interesującymi rozmowami o... sztuce, rzecz jasna. Autorka aktualnej wystawy, artystka Rozalia Nowak, to bardzo wesoła i towarzyska osoba. „Światłocieniem malowane” to tytuł wystawy malarstwa artystki od wielu lat związanej z Poznaniem, pochodzącej z Kielecczyny. Była więc okazją do spotkania z malarką i jej twórczością ilustrującą naturę.

## OPLATEK DLA ARTYSTÓW

spotkanie połączone  
z wystawą Rozalii Nowak  
„Światłocieniem malowane”

## WERNISAŻ

10 stycznia 2017 r.  
godzina 13.00

## PBG GALLERY

Wysogotowo k. Poznania  
ul. Skórzewska 35



# KAMYSZEK-GIEBUROWSKA

Inauguracja roku artystycznego 2017. Była to wystawa prac artystki, która mieszka i tworzy w gminie Tarnowo Podgórne. Barbara Kamyszek-Gieburowska przyjęła nasze zaproszenie i zaprezentowała swoje malarstwo. „Tu byłam” – tak autorka zatytułowała swoją wystawę, która odbyła się 13 lutego o godzinie 13.00 w PBG Gallery. Absolwentka Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Poznaniu. Dyplom z wyróżnieniem uzyskała w 1972 roku na Wydziale Malarstwa, Grafiki i Rzeźby. Pracowała jako asystent w pracowni prof. Olgierda Truszyńskiego. W latach 1975–1983 była specjalistką ds. wystawiennictwa w klubie MPiK, a także nauczycielem rysunku i rzeźby w Liceum Sztuk Plastycznych w Poznaniu. Od 1975 roku była stałym konsultantem ds. szkolenia kadry Instruktorskiej w Pałacu Kultury. W latach 1995–2010 zajmowała się aranżacją wnętrz i organizowaniem ekspozycji wystaw plastyków poznańskich w salonie firmowym Kolekcji Mebli Klose w Poznaniu. Jednocześnie aktywnie uczestniczy w plenerach malarskich, konkursach plastycznych w kraju i zagranicą oraz bierze udział w wystawach poplenerowych i środowiskowych.

## TU BYŁAM

malarstwo

## WERNISAŻ

13 lutego 2017 r.  
godzina 13.00

## PBG GALLERY

Wysogotowo k. Poznania  
ul. Skórzewska 35



# WŁODZIMIERZ MAZANKA

Włodzimierz Mazanka urodził się 28 marca 1951 roku w Piaskach. W latach 1965–1970 uczeń Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych im. Franciszka Bartoszka w Poznaniu. W latach 1971–1976 studiował w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Poznaniu. Dyplom z wyróżnieniem uzyskał w 1976 roku w pracowni prof. Tadeusza Brzozowskiego. Zajmuje się malarstwem. Jest autorem licznych wystaw indywidualnych i uczestnikiem kilkudziesięciu wystaw zbiorowych organizowanych w kraju i zagranicą. Jest laureatem wielu nagród, między innymi: IV Ogólnopolska Wystawa Malarstwa, Konkurs im. J. Spychalskiego (III Nagroda) i Ogólnopolska Wystawa „Aqua Fons Vitae” (I nagroda). Poznański artysta należy do przyjaciół naszej Galerii i wystawiał u nas kilkakrotnie swoje prace. W PBG Gallery Skalar Office Center – 24 luty 2017 pierwsza wystawa malarstwa zatytułowana „Portret – przestrzeń metaforyczna” poprzedzona była prelekcją samego autora. 2002 – wystawa z okazji otwarcia PBG Gallery, 2003 – „Pozdrowienia z Iraku, niektóre dziewczęta i zielona trawa...”, 2004 – wystawa zbiorowa „Czas malowania czasem zabawy i odpowiedzialności”, 2008 – „Przestrzeń natury”.

## PORTRET PRZESTRZEŃ METAFORYCZNA

malarstwo

## WERNISAŻ

24 lutego 2017 r.  
godzina 19.00

## PBG GALLERY SKALAR OFFICE CENTER

Poznań, ul. Górecka 1





# ROMAN KOSMALA

Wystawa rzeźby pt. „Transparentność struktury” znanego poznańskiego rzeźbiarza Romana Kosmala odbyła się w PBG Gallery Skalar Office Center 03.04 2017 r. Wernisaż rozpoczął się w holu na parterze Skalar Office Center, gdzie mówiliśmy o zasługach artysty dla miasta Poznania i niewidomych, oglądaliśmy pracę „Szachy”, wystaną na Konkurs „Poznańskie Koziołki” i nagrodzoną Grand Prix. Wszystko to przy znajdujących się tam makietach stadionów, które są dziełem tego artysty. Kuratorem wystawy był artysta, pedagog z Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu Rafał Boettner-Łubowski. Roman Kosmala na wystawie pokazał efekt ostatnich niezależnych poszukiwań twórczych, w których wykorzystuje tafle przezroczystego szkła, jak i nieregularne szklane bryły o zielonkawym zabarwieniu, uzupełniając całość pasami lustrzanej materii. Wszystko to, by zadziwić widza, pobudzić jego wyobraźnię, by w tych kompozycjach przestrzennych zobaczyć mogli indywidualny świat katedr i nie tylko...

## TRANSPARENTNOŚĆ STRUKTURY

rzeźba

### WERNISAŻ

3 kwietnia 2017 r.  
godzina 18.00

### PBG GALLERY SKALAR OFFICE CENTER

Poznań, ul. Górecka 1



# OKRUCHY HISTORII

Józef Piłsudski patronem roku 2017 – wystawa z cyklu „Okruchy historii”, wernisaż 24.04.2017, PBG Gallery, Wysogotowo. Wystawa otwarta do końca maja, była przygotowana w ramach projektu cyklicznego „Okruchy historii”. Ciekawe pamiątki związane z Józefem Piłsudskim, patronem roku 2017 przygotował sam Pan Prezes PBG, znany pracownik miłośnik historii. Otwarcie wystawy uświetniło uroczystość z okazji imienin Pana Prezesa.

## JÓZEF PIŁSUDSKI PATRONEM ROKU 2017

wystawa z cyklu „Okruchy historii”

### WERNISAŻ

24 kwietnia 2017 r.  
godzina 18.00

### PBG GALLERY

Wysogotowo k. Poznania  
ul. Skórzewska 35



# PRZESTRZENIE I

Nowy projekt, nowe wydarzenie! 28 kwietnia 2017 PBG Gallery Skalar Office Center – prace pedagogów z Katedry Rysunku, Malarstwa, Rzeźby i Sztuk Wizualnych Wydziału Architektury Politechniki Poznańskiej, propozycje artystów z Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu oraz Akademii Sztuki w Szczecinie. Tytuł wystawy: Przeszłość I.

Artyści skupili się na relacji pomiędzy dziełami sztuki a otaczającą je przestrzenią architektoniczną. Wystawa odbyła się we wnętrzach współczesnych Skalar Office Center, a następnie w architekturze przemysłowej i zabytkowej. Zbiór doświadczeń wraz z dokumentacją zawarty został w publikacji wydawniczej.

W wystawie uczestniczyli: Piotr Drozdowicz, Lech Frąckowiak, Klaudia Grygorowicz-Kosakowska, Paulina Kowalczyk, Andrzej Maciej Łubowski, Arkadiusz Marcinkowski, Piotr Masztalerz, Tomasz Matusiewicz, Grzegorz Nowicki, Władysław Radziwiłłowicz, Ewa Twarowska-Sioda, Katarzyna Słuchocka, Joanna Stefańska, Maciej Leraczyk. Kurator: profesor Andrzej Maciej Łubowski. Wernisaż zgromadził licznie gości z wyżej wspomnianych uczelni, ich rodziny, studentów, osoby ze środowisk artystycznych.

## PRZESTRZENIE I

Prace pedagogów Wydziału Architektury Politechniki Poznańskiej, Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu oraz Akademii Sztuki w Szczecinie

## WERNISAŻ

28 kwietnia 2017 r.  
godzina 18.00

## PBG GALLERY SKALAR OFFICE CENTER

Poznań, ul. Górecka 1



# DYPLOMY 2017

W Liceum Plastycznym im. Piotra Potworowskiego w Poznaniu jak w każdym liceum ogólnokształcącym młodzież przygotowuje się do matury. Trzeba jeszcze przygotować się do egzaminu dyplomowego z głównego przedmiotu kierunkowego. Głównymi przedmiotami kierunkowymi są PROJEKTOWANIE GRAFICZNE oraz ARANŻACJA PRZESTRZENI. Zmagania młodych pod okiem prowadzących ich profesorów kończą się – następuje ocena prac. Absolwenci otrzymują tytuł zawodowy plastyka. Efekt końcowy wysiłku i radość z pokazania swojego dyplomu kolegom i bliskim nastąpiły w PBG Gallery Skalar Office Center dnia 15 maja 2017. Tytuł wystawy DYPLOMY 2017.

## DYPLOMY 2017

wystawa prac dyplomowych  
absolwentów Liceum  
Plastycznego im. Piotra  
Potworowskiego w Poznaniu

## WERNISAŻ

15 maja 2017 r.  
godzina 18.00

## PBG GALLERY SKALAR OFFICE CENTER

Poznań, ul. Górecka 1



# MAJA WAŚOWICZ

Dnia 16 maja 2017 r. odbyła się wystawa w PBG Gallery Skalar Office Center. Interesująca wystawa fotografii... w kontekście majowego Święta Matki pt. „Trwaj chwilo, jakże jesteś piękna”  
Dla wszystkich mam i ich dzieci – do obejrzenia, ciekawa i interesująca sesja fotograficzna.  
Spotkanie z autorką Mają Wąsowicz!

## TRWAJ CHWILO, JAKŻE JESTEŚ PIĘKNA

fotografia

### WERNISAŻ

16 maja 2017 r.  
godzina 18.00

### PBG GALLERY SKALAR OFFICE CENTER

Poznań, ul. Górecka 1



# JAKUB MALINOWSKI

PBG Gallery 12 czerwca 2017 roku.

Kuratorka – Natalia Wegner.

Jakub Malinowski urodził się w 1985 roku. Pochodzi z Trzebiatowa. Jest absolwentem Wydziału Malarstwa Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu. Dyplom magisterski z wyróżnieniem uzyskał w 2011 roku w XI Pracowni Malarstwa prof. Marka Przybyła. W 2016 roku uzyskał tytuł doktora. Jednym spośród wielu tematów fascynujących Jakuba Malinowskiego jest pejzaż po sezonie. Poświęcił mu serię obrazów – malarskich reportaży z opuszczonych nadmorskich kurortów odzyskujących perspektywę ulic i plaż. Od 2011 roku pracował jako asystent w VII Pracowni Rysunku UAP prowadzonej przez prof. Bogdana Wegnera. W roku akademickim 2016/17 pełni funkcję kierownika tejże Pracowni.

Wybrane wystawy indywidualne: 2016 – Estetyka tymczasowości, Galeria MONA, Poznań; Po sezonie, Galeria Miejska, Mosina; 2015 – Punkt widzenia, Galeria Feininger, Trzebiatów; Spektrum, Regionalne Centrum Kultury, Kołobrzeg; 2014 – Bound diary, Brinkkalan Galleria, Turku (Finlandia); 2011 – Wuchta wiary [mnóstwo ludzi], Galeria Miejska, Mosina.

## **DYSTOPIA**

malarstwo

## **WERNISAŻ**

12 czerwca 2017 r.  
godzina 11.00

## **PBG GALLERY**

Wysogotowo k. Poznania  
ul. Skórzevska 35



# MALGORZATA KADELSKA

Finisaż wystawy malarstwa Małgorzaty Kadelskiej pt. „InterSkalar” miał miejsce w Skalar Office Center w dniu 9 września 2017 r. Artystka urodziła się 1 maja 1971 r. w Olsztynie. Studiowała na Uniwersytecie Warmińsko-Mazurskim w Olsztynie. W 1993 r. z wyróżnieniem obroniła dyplom z grafiki warsztatowej i historii sztuki. W 1996 r. otrzymała dyplom z malarstwa w pracowni Kiejstuta Bereźnickiego, z aneksem z rysunku u Marii Targońskiej na Wydziale Malarstwa i Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku. Od 2000 r. pracuje na Uniwersytecie Warmińsko-Mazurskim w Olsztynie, wykłada projektowanie, historię sztuki ogrodowej dla architektury krajobrazu. Specjalizuje się w wielkoformatowym malarstwie sztalugowym, rysunku, grafice warsztatowej oraz projektowaniu wnętrz i architektury krajobrazu. Projektuje wielkoobszarowe parki i ogrody wraz z małą architekturą, a także rzeźbą. Uczestniczyła wielu plenerach malarskich. Jest autorką wielu artykułów naukowych, a także publikacji z zakresu urbanistyki, sztuki projektowej oraz projektowania architektury krajobrazu z elementami dzieła sztuki.

## INTERSKALAR

malarstwo

## FINISAŻ

9 września 2017 r.  
godzina 18.00

## PBG GALLERY SKALAR OFFICE CENTER

Poznań, ul. Górecka 1



# ROBINSONADA VII

Otwarcie VII Poznańskiego Salonu „Robinsonada” pod Patronatem Marszałka Województwa Wielkopolskiego Marka Woźniaka odbyło się 15 września 2017 w PBG Gallery Skalar Office Center. Ze względu na to, że był to konkurs, do Jury zaprosiliśmy Profesora z Uniwersytetu Artystycznego – Grzegorza Nowickiego oraz poznańskiego artystę – Włodzimierza Mazankę. Całość prowadzili Lidia Prętka, podkreślająca uroczyste 15-lecie PBG Gallery, oraz kurator i organizator robinsonady Antoni Rut – prezes WZAP-u, który obchodził w tym roku 50-lecie działań artystycznych. Na wystawę wpłynęło 175 prac 39 autorów. Komisja Artystyczna WZAP zakwalifikowała do wystawy 150 prac 39 autorów. Jury spośród zakwalifikowanych do wystawy prac nagrodziło następujące prace:

I NAGRODA – Hanna Sińczuk za zestaw prac.  
II NAGRODA – Antoni Rut za tryptyk „Zielony punkt odniesienia”.  
III NAGRODA – Czesław Woś za zestaw prac.  
Nagrody ufundowała Fundacja PBG Gallery.  
WYRÓŻNIENIE – Lidia Prętka za pracę „Martwa natura 4”, Iwona Bis za dyptyk „Stońce z za miejskich opłotków”, Ewa Partyka za zestaw prac.

## VII POZNAŃSKI SALON ROBINSONADA

wystawa i konkurs

### WERNISAŻ

15 września 2017 r.  
godzina 18.00

### PBG GALLERY SKALAR OFFICE CENTER

Poznań, ul. Górecka 1





# IKONY

„Ikony” – zbiorowa wystawa uczestników Uniwersytetu Artystycznego Trzeciego Wieku, wernisaż 21.10.2017 r., PBG Gallery Skalar Office Center  
Ikony pisane na drewnie, prace studentów Uniwersytetu Artystycznego Trzeciego Wieku powstałe w 2016 i 2017 r. oraz uczestników zajęć w Pracowni Ikonograficznej „Serafyny” obejrzeć można było podczas wernisażu. Wykonane są techniką tempere jajecznej, na desce, w kanonie bizantyjskim. Część kolekcji bazuje na wzorach autorskich ikon Jerzego Nowosielskiego. Studenci uczą się ikonopisania pod kierunkiem Aleksandry Michalskiej, absolwentki indywidualnej specjalizacji z malarstwa i ikonopisania na Akademii Sztuk Pięknych w Sofii.

## IKONY

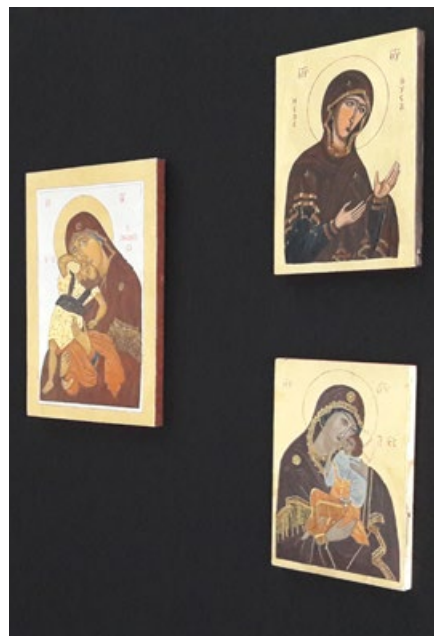
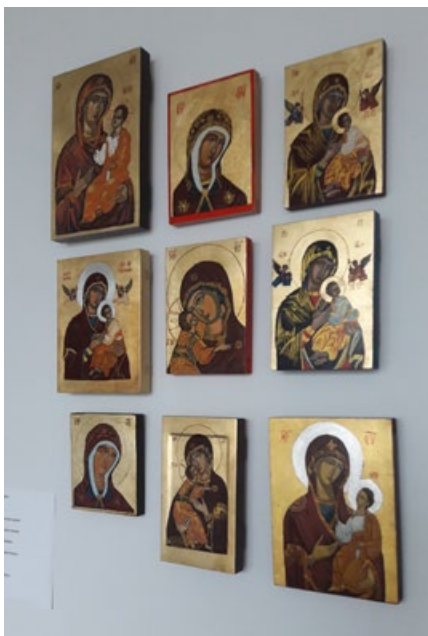
wystawa prac uczestników Uniwersytetu Artystycznego Trzeciego Wieku oraz uczestników zajęć w Pracowni Ikonograficznej „Serafyny”

## WERNISAŻ

21 października 2017 r.  
godzina 13.00

## PBG GALLERY SKALAR OFFICE CENTER

Poznań, ul. Górecka 1



# ARTYSTYCZNY POZNAŃ

To już drugie wydarzenie z tego cyklu. Wernisaż miał miejsce w sobotę 28.10.2017. Poznańskie klimaty zawsze są dla nas miłe i bliskie. Swoje prace zaprezentowało kilku poznańskich artystów, a fotografie kilku wyjątkowych pasjonatów. W serwisie Youtube dostępne są 4 krótkie filmiki z wernisażu wystawy.

- <http://bit.ly/2B34eRP> – wernisaż wystawy
- <http://bit.ly/2iNRmEC> – wernisaż p. Iwony Bis
- <http://bit.ly/2kStKmu> – wernisaż p. Jerzego Nowaka
- <http://bit.ly/2jusOo3> – wernisaż p. Jerzego Małysza

Oprócz fotografików Jerzego Małysza, Jerzego Nowaka, Pireuska i Amidala w wystawie wzięli udział artyści malujący:

Iwona Bis

Barbara Kubiak-Sobczak

Anna Klimaszewska

Anastazja Fietisowa

Hanna Sińczuk

Ilona Filip-Piotrowska



## ARTYSTYCZNY POZNAŃ – DZIELNICE POZNANIA

fotografia i malarstwo

### WERNISAŻ

28 października 2017 r.  
godzina 13.00

### PBG GALLERY SKALAR OFFICE CENTER

Poznań, ul. Górecka 1

# BEATA PENDOWSKA

Beata Pendowska zajmuje się malarstwem sztalugowym, ceramiką, grafiką komputerową. Pisze wiersze i opowiadania. Pracuje przy konserwacji ołtarzy i polichromii ściennych. Odnawia meble. Fascynuje się fotografią. Prowadzi zajęcia plastyczne oraz szachowe. Zamiłowanie: taniec.

*Kobietę ciągnącą wózek  
z elegancko zapakowaną  
makulaturą  
w parku spotkałam  
złotopurpurowe usta krzyczały  
do niewidzialnego tłumu  
rozkazywały  
żabom nie rechotać  
drzewom nie szumieć  
gdy podeszłam  
pogładziła psa  
siedząc na ławce  
szepnęła  
(a ptaki właśnie zaśpiewały  
że mnie lubią)*



## OCEAN OBFITOŚCI

malarstwo

## WERNISAŻ

17 listopada 2017 r.  
godzina 18.00

## PBG GALLERY SKALAR OFFICE CENTER

Poznań, ul. Górecka 1

# WŁODZIMIERZ TRAWIŃSKI

Doktor sztuki Włodzimierz Trawiński w 2012 roku uzyskał tytuł doktorski na Wydziale Malarstwa Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu. Absolwent Wydziału Chemii Politechniki Poznańskiej oraz Akademii Sztuk Plastycznych w Poznaniu – Wydziału Malarstwa, Grafiki, Rzeźby oraz Wydziału Wychowania Plastycznego. Zajmuje się grafiką, tkaniną, obiektem, rysunkiem, malarstwem, scenografią. W latach 1995–2002 pracował w Wyższej Szkole Sztuki Stosowanej w Poznaniu. Zatrudniony jako asystent w pracowniach Psychofizjologii widzenia, Reżyserii barwy i przestrzeni, Rysunku, Rysunku zawodowego, Malarstwa, Witrażu, Malarstwa ściennego. Prowadził zajęcia plastyczne w ośrodku Monaru oraz w instytucjach zajmujących się profilaktyką uzależnień. Prowadził liczne kursy plastyczne dla dzieci, młodzieży i dorosłych w instytucjach kultury. W 2001 roku napisał 700-stronicowy podręcznik, dotyczący nauki rysunku artystycznego i architektonicznego pt. „Akademia rysunku” (dla Europejskiej Szkoły Kształcenia Korespondencyjnego) – obecnie udostępniony w Rosji, Kazachstanie, na Białorusi i Ukrainie. Od 2006 roku prowadzi warsztaty artystyczne w swojej pracowni plastycznej.



## GRAFIKA I...

wystawa prac

## WERNISAŻ

8 grudnia 2017 r.  
godzina 19.00

## PBG GALLERY SKALAR OFFICE CENTER

Poznań, ul. Górecka 1

W otwartej w 2002 roku PBG Gallery w Wysogotowie chętnie gościmy uznanych artystów, którzy dzielą się z nami własną wizją świata, z prawdziwą radością odkrywamy i prezentujemy w niej również talenty pracownicze. Sztuka w pomieszczeniach biurowych tworzy niecodzienny, jak na miejsce pracy, klimat.

Galeria powstała z inspiracji i zamiłowań artystycznych właścicieli spółki PBG S.A. PBG Gallery jest galerią o zupełnie wyjątkowym charakterze, jest miejscem wspólnych spotkań pracowników w obecności sztuki. Każdego dnia to miejsce pozwala choćby na chwilę przenieść się w nieco inny, artystyczny świat, dając odwiedzającym wyjątkową szansę na bliskość ze sztuką, jej poznanie i dotykane.

Przynajmniej raz w miesiącu odbywają się tutaj wystawy i wernisaże, które dla pracowników, ich rodzin i przyjaciół, gości i klientów, a przede wszystkim dla artystów są miejscem niezapomnianych wrażeń. Niepowtarzalny klimat tych spotkań, przyjemna rodzinna atmosfera oraz wyjątkowe uznanie dla sztuki współczesnej sprawiają, że grono artystów zaprzyjaźnionych z galerią nieustannie się poszerza.

W projektach cyklicznych Galeria pokazuje dzieła najwybitniejszych przedstawicieli malarstwa polskiego takich jak Alfred Wierusz-Kowalski, Józef Chełmoński czy Juliusz Koszak. Galeria zaprasza najlepszych, znanych i cenionych artystów z całej Polski, pokazując współczesne malarstwo, rzeźbę, instalacje, grafikę, fotografię, tkaninę artystyczną, sztukę batiku czy witrażu.

Skalar Office Center oferuje nie tylko przestrzeń biznesową, lecz także ciekawe wydarzenia kulturalne. Galeria, otwarta w 2011 roku w jednym z najnowocześniejszych centrów biznesowych Poznania, pokazuje sztukę w otoczeniu biznesu.

Artyści wystawiający tutaj swoje prace cenią sobie szczególnie znakomitą przestrzeń wystawienniczą, dającą duże możliwości aranżacyjne.

Osobowości środowisk artystycznych, przedstawiciele świata kultury, miłośników sztuki, mieszkańców naszego miasta zapraszamy do odkrywania i podziwiania sztuki w tym interesującym architektonicznie miejscu.

PBG Gallery, ul. Skórzewska 35  
Wysogotowo k. Poznania, 62-081 Przeźmierowo

PBG Gallery Skalar Office Center Poznań, ul. Górecka 1, Poznań

Fundacja PBG Wysogotowo k. Poznania, ul. Skórzewska 35  
62-081 Przeźmierowo

tel. +48 61 66 51 700, faks +48 61 66 51 701  
e-mail: fundacja@fundacjapbg.pl, www.fundacjapbg.pl





# ARTYŚCI MALUJĄ Z DZIEĆMI

„Wychowanie przez sztukę może dostarczyć wielu okazji do rozwoju zdolności działania i przeżywania. Zajęcia plastyczne absorbują oraz angażują postrzeganie, myślenie i uczucia dziecka”. Zapraszamy chętnych do twórczej pracy z artystami i odkrywania tajemnic sztuki.

Tekst i zdjęcia: Iwona Bis, koordynator projektów PBG Gallery; Lidia Prętka, Manager PBG Gallery



7 WRZEŚNIA wykład i warsztaty  
przewodziła adiunkt MAŁGORZATA  
KADELSKA z Olsztyna

14 PAŹDZIERNIKA dzieci pracowały  
z nagrodzoną na Poznańskim Salonie  
ROBINSONADA artystką HANNA  
SINCZUK, wykonując akwalele

21 PAŹDZIERNIKA w sobotnie przedpołudnie pod czujnym  
okiem pani ALEKSANDRY MICHAŁSKIEJ z Uniwersytetu  
Artystycznego w Poznaniu powstały piękne w życiu  
Ikony uczestników Akademii Sztuki dla Dzieci







28 PAŹDZIERNIKA  
wystawa zatytylowana  
Artystyczny Poznań -  
Dzielnice Poznania, druga  
już z tego cyklu. Artysta  
Fotograf JERZY NOWAK  
pracował z dziećmi, tworząc  
koláže ze zdjęć, czyli  
fotomontaż

17 LISTOPADA wy-  
stawa akwareli BEATY  
PENDOWSKIEJ oraz  
warsztaty malowania  
z dziećmi akrylami





# NASZ LAS

Fundacja PBG jak co roku uczestniczyła w akcji sadzenia drzew, świętując tym samym międzynarodowy Dzień Drzewa.

Tekst i zdjęcia: Joanna Januszewska,  
kierownik ds. komunikacji korporacyjnej, Fundacja PBG

T

Tym razem ofiarowaliśmy drzewka Społecznej Szkole Dębince, która w akcji społecznej zasadziła je na terenie wokół szkoły, oraz parkowi przy Dworze w Smółsku. W ubiegłym roku drzewa sadzili liderzy i zarządzający Grupą PBG, a w tym roku w akcji wzięły udział dzieci z okolicznej szkoły.

Tymczasem na terenie siedziby Grupy PBG w Wysogotowie bujna zieleń, sadzona między innymi przez pracowników kilkanaście lat temu, otacza biurowce i parkingi. Na naszych oczach rośnie także nasz las posadzony w 2010 roku na tyłach budynku A. Załączamy aktualne zdjęcia z tego miejsca.

Przypomnijmy, że w 2015 roku Grupa PBG otrzymała nagrodę za największą liczbę posadzonych drzew w konkursie Klubu Gaja. W akcję zaangażowana była młodzież oraz pracownicy RAFAKO S.A. 🌱



# RAFAKO S.A. w Kapsule Czasu Do zobaczenia za 50 lat!

W sobotę 11 listopada w Raciborzu odbyła się uroczystość zakopania Kapsuły Czasu. Wydarzenie to zorganizowane zostało w związku z 800-leciem praw miejskich Raciborza. Jedną z firm biorących udział w spotkaniu było RAFAKO S.A., które w kapsule zamieściło honorową odznakę „Zasłużony dla RAFAKO”. Wydarzenie zorganizowane zostało przez tygodnik „Nowiny Raciborskie” i Urząd Miasta Racibórz. Ponowne otwarcie kapsuły nastąpi nie wcześniej niż za 50 lat.

---

Tekst: Magdalena Matusik, Adventure Media; Zdjęcia: Justyna Korzeniak, Adventure Media

R

Racibórz w tym roku obchodzi 800-lecie nadania praw miejskich. W związku z jubileuszem od początku roku w mieście organizowane są przeróżne wydarzenia kulturalne, społeczne i sportowe. Jednym z nich było uroczyste zakopanie Kapsuły Czasu, które odbyło się 11 listopada. Tego dnia przedstawiciele samorządu, lokalnych przedsiębiorstw oraz regionalnych mediów umieścili w jej wnętrzu przedmioty związane z ich działalnością, jak i pamiątki czasów współczesnych. RAFAKO S.A. z kolei pozostawiło dla potomnych honorową odznakę „Zasłużony dla RAFAKO” – wyróżnienie nadawane w trakcie obchodów Dnia Energetyka.

Osobą, która zamieściła w kapsule wspomnianą odznakę, był Piotr Karaś, Dyrektor Biura Marketingu RAFAKO S.A. – *Niemal 70 lat istnienia RAFAKO może wyglądać nieco blade przy 800-leciu praw miejskich Raciborza. Niemniej jednak, biorąc pod uwagę naszą najnowszą, powojenną historię, sprawy przedstawiają się w zupełnie innym świetle. Powiedzenia „mówisz – Racibórz, myślisz –*





*W kapsule czasu umieściliśmy bardzo dla nas cenną honorową odznakę „Zasłużony dla RAFAKO”. Naszym zdaniem to najlepsza forma podziękowania Naszemu Miastu. Wierzę też mocno, że w dniu odkopania kapsuły RAFAKO wciąż będzie widnieć na gospodarczej mapie, wówczas już 850-letniego miasta.*



RAFAKO” oraz „mówisz RAFAKO, myślisz – Racibórz” dowodzą tego, że nasza firma jest głęboko wpisana w nowożytnie dzieje miasta – zaznaczył Piotr Karaś. – RAFAKO S.A. należy do najważniejszych pracodawców w naszym regionie. Jesteśmy też mocno zaangażowani w życie miasta. Z drugiej strony zawsze mogliśmy liczyć na życzliwość jego Władz, bez wsparcia których trudniej byłoby nam prowadzić działal-

ność. W związku z tym, w kapsule czasu umieściliśmy bardzo dla nas cenną honorową odznakę „Zasłużony dla RAFAKO”. Naszym zdaniem to najlepsza forma podziękowania Naszemu Miastu. Wierzę też mocno, że w dniu odkopania kapsuły RAFAKO wciąż będzie widnieć na gospodarczej mapie, wówczas już 850-letniego miasta – dodał P. Karaś.

Organizatorami wydarzenia byli Urząd Miasta Racibórz oraz tygodnik

„Nowiny Raciborskie”, które w kapsule zamieściły jubileuszowe i historyczne wydania swojej gazety. Warto także zaznaczyć, że sama kapsuła została ufundowana i wykonana przez należącą do Janusza Lewandowskiego firmę Staltech. Kapsuła trafiła do specjalnej, głębokiej na 140 cm studni zlokalizowanej u zbiegu ulic Długiej i Bankowej. Szczelnie zamknięta i zaplombowana, odkopana zostanie nie wcześniej niż w roku 2057. 🗨



# PODSUMOWANIE OBCHODÓW 800-LECIA RACIBORZA

Kapsuła czasu, imprezy sportowe, kulturalne, spotkania autorskie, wystawy, jarmarki, koncerty gwiazd polskiej estrady – to tylko niektóre z atrakcji, jakie odbyły się z okazji 800-lecia nadania Raciborzowi praw miejskich. Dodatkowo miłośnicy złotego trunku mogli nabyć jubileuszowe piwo raciborskie, kolekcjonerzy – pocztówki, a łasuchy – czekoladki.

---

Tekst: Justyna Korzeniak, Adventure Media

Zdjęcia: Adventure Media





„Historia jest fundamentem, na którym z nadzieją budujemy naszą przyszłość” – to hasło przewodnie obchodów 800-lecia nadania praw miejskich Racibórzowi.



**H** „Historia jest fundamentem, na którym z nadzieją budujemy naszą przyszłość” – to hasło przewodnie obchodów 800-lecia nadania praw miejskich Racibórzowi. Z tej okazji przez cały rok odbywały się liczne wydarzenia społeczne oraz sportowo-kulturalne. Kreatywni raciborzanie prześcigali się w pomysłach uczczenia tak zacnych urodzin miasta.

#### Wracając wspomnieniami

Rok jubileuszowy rozpoczęto wernisażem pt.: „Miejsce na ziemi” znanego lokalnego fotografa Bolesława

Stachowa. Artysta na swoich zdjęciach pokazał Racibórz i jego mieszkańców w różnorodnych odślonach od lat 60. XX wieku aż po dziś dzień. W program obchodów 800-lecia wpisany był także Noworoczny Koncert, podczas którego wystąpili muzycy Orkiestry Filharmonii Lwowskiej pod batutką Krzesimira Dębskiego z udziałem solistów: Włodzimierza Nahornego, Świetłany Kaliniczenko i Olega Lanovy.

Ważnym wydarzeniem wchodzącym w program obchodów 800-lecia był projekt 4 Biegi Racibórz. W ramach



Uroczysta sesja Rady  
Miasta Racibórz

przedsięwzięcia odbyły się 4 imprezy biegowe, podczas których można było skompletować unikatowy medal.

Obok imprez kulturalnych, sportowych w plan świętowania wpisana się także uroczysta sesja Rady Miasta połączona z konferencją historyczno-naukową. Wzniosłe spotkanie odbyło się 21 marca w Muzeum. Podczas sesji uhonorowano najbardziej zaangażowanych mieszkańców medalem „Zasłużony dla Miasta Raciborza”. W maju do Raciborza przyjechał Opolski Ekspres Dęty. Odrestaurowano kulturowy parowóz „Halinkę”. Zdecydowano się także na odświeżenie Parku Jordanańskiego.

### Świętowanie na rockową nutę

Punktem kulminacyjnym obchodów 800-lecia były czerwcowe Dni Raciborza. Podczas trzydniowego święta odbyły się m.in.: Pływadło, Jarmark św. Marcelego, koncerty – Dawida Kwiatkowskiego, zespołu IRA czy Afromental. W plan świętowania nadania praw miejskich wpisano również coroczny Memoriał, kolejną edycję Intro Festivalu, Raciborskiego Festiwalu Podróżniczego „Wiatraki”, jarmark bożonarodzeniowy, Koncert Charytatywny „Gwiazdka Serc” oraz wiele ciekawych koncertów i warsztatów odbywających się w Raciborskim Centrum Kultury.

Warto pamiętać, że do obchodów 800-lecia nadania praw miejskich Raciborzowi przyłączyły się m.in. raciborskie placówki oświatowe, Ośrodek Sportu i Rekreacji w Raciborzu czy Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna im. R. Kincla, organizując ciekawe wydarzenia i konkursy dla



*Obok imprez kulturalnych, sportowych w plan świętowania wpisana się także uroczysta sesja Rady Miasta połączona z konferencją historyczno-naukową. Wzniosłe spotkanie odbyło się 21 marca w Muzeum. Podczas sesji uhonorowano najbardziej zaangażowanych mieszkańców medalem „Zasłużony dla Miasta Raciborza”.*

mieszkańców. Firma RAFAKO S.A. również dołożyła swoją cegiełkę, wspierając Dni Raciborza i po raz kolejny zostając sponsorem tytularnym RAFAKO Półmaraton Racibórz.

### Kapsuła czasu. Zatrzymany czas na 50 lat

Trwałym śladem po 800-leciu z pewnością będzie Kapsuła Czasu, którą 11 listopada zamknięto u zbiegu ulic Długiej i Bankowej. Przypomnijmy, że z inicjatywą stworzenia kapsuły wyszli przedstawiciele lokalnego wydawnictwa Nowiny oraz samo-



*W ramach 800-lecia odbywały się konkursy z nagrodami. Kolekcjonerzy mogli nabyć pamiątkowe pocztówki. Wspólnie z Miastem świętował raciborski Browar. W tym roku obchodził 450 lat działalności. Połączył swój jubileusz z obchodami miasta, przygotowując na tę okazję serię okolicznościowego piwa.*

rządowcy. W przedsięwzięciu wzięło udział 50 firm, które włożyły do kapsuły swoje gadzety, zebrano również prawie pół tysiąca podpisów pod listem do pokoleń. Samo naczynie wykonała firma STALTECH Janusz Lewandowski. Szczelnie zamknięta i zaplombowana ma zostać wykopana najwcześniej w 2067 roku, gdy Racibórz będzie świętować jubileusz 850-lecia praw miejskich. RAFAKO do kapsuły włożyło odznakę „Honorowego Zasłużonego dla RAFAKO”.

#### **Kreatywni raciborzanie na 800-lecie**

W ramach 800-lecia odbywały się konkursy z nagrodami. Kolekcjonerzy mogli nabyć pamiątkowe pocztówki. Wspólnie z Miastem świętował raciborski Browar. W tym roku obchodził 450 lat działalności. Połączył swój jubileusz z obchodami miasta, przygotowując na tę okazję serię okolicznościowego piwa. Do

obchodów przyłączyła się również firma Mieszko. Powstała seria czekoladek z logiem 800-lecia.

Sami raciborzanie również nie pozostawali bierni wobec tak wielkiego święta. Sabina Mostek, prowadząca koło dziennikarskie w klubie młodzieżowym Strefa, wraz z podopiecznymi przygotowała serię filmów pt. „Mój Racibórz. Rozmowy na 800 lat”. Dawid Łomnicki (Street Workout Racibórz) zorganizował Ogólnopolskie Zawody Silesian Bar War na raciborskiej plaży miejskiej. Piotr Holewa, działakowiec-pasjonat wyhodował 800 kg dyń, które zaprezentował podczas dożynek miejskich w Ocicach. Jacek Ostrowski przygotował trwający 2 weekendy festiwal wschodnich sztuk walki. Studenci II roku edukacji artystycznej PWSZ 800-lecie Raciborza uczcili, tworząc 5-metrowy obraz. Tomasz Cofała i Piotr Żurawik z klubu Cross&Fit Racibórz zorganizowali amatorskie

zawody crosstreningowe pn. „800 kg na 800-lecie”. Członkowie Raciborskiego Klubu Off Road SRC 4x4 przygotowali rajd samochodami terenowymi po bezdrożach powiatu.

Przez cały rok emocji i ciekawych eventów nie brakowało. Rok jubileuszowy zakończy wystawa prac „Opowieści raciborskie” autorstwa Bolesława Stachowa.

W scenariusz jubileuszu Raciborza wpisane są także dalsza aranżacja plaży miejskiej na Bulwarach

Nadodrzańskich czy termomodernizacja zabytkowych kamienic. Jubileusz był także doskonałą okazją do przywrócenia świetności mozaikom z czasów PRL-u, które możemy podziwiać na kamienicach m.in. przy ul. Długiej.

Szczegółowy plan obchodów 800-lecia nadania praw miejskich Raciborzowi znajduje się na specjalnie założonej stronie internetowej: [800lat.raciborz.pl](http://800lat.raciborz.pl). 📍

Festiwal Śląska Kraina  
Wielu Kultur



Jarmark Wielkanocny  
na 800-lecie Raciborza



# Po prostu Hania

Już jako mała dziewczynka zachwycała nas swoim pięknym głosem. Z biegiem lat chwyta za serce coraz szersze rzesze publiczności i zdobywa coraz więcej prestiżowych nagród. Z przyjemnością obserwujemy wspaniale rozwijającą się karierę naszej Hani.

Tekst: Joanna Januszewska, kierownik ds. komunikacji korporacyjnej, Fundacja PBG;

Zdjęcia: Archiwum Hanny Sztachańskiej

W

W wieku 12 lat Hania Sztachańska dzielnie, z odwagą i talentem muzycznym stawia czoło nowym wyzwaniom artystycznym oraz codziennym obowiązkom, godząc naukę w szkole podstawowej i szkole muzycznej w klasie fortepianu, a także znajdując czas na śpiew w chórze „Kids Gospel Joy”.

W ostatnich dniach sporo działo się u Hani. Zaczniemy od nagród. Hania wywalczyła trzy razy pierwsze miejsce na festiwalach: IX Ogólnopolski Festiwal Piosenki Kwiatowej „KWIETNIK”, 18. Ogólnopolski Festiwal Dzieci i Młodzieży „Tęczowe Piosenki Jana Wojdaka” i II Ogólnopolski Festiwal Piosenek Danuty Rinn, gdzie otrzymała także Nagrodę Muzeum Piosenki Polskiej w Opolu.

Za Hanią nagranie debiutanckiego singla pt.: „Jak ptak”. Muzy-

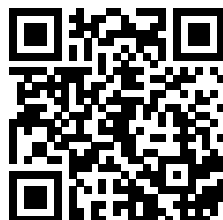
kę i tekst napisał do niego Juliusz Kamil (zdobywca nagrody specjalnej 2. edycji The Voice of Poland). A przed nią udział w projekcie realizowanym przez Europejską Fundację Wspierania Talentów Dzieci i Młodzieży „Młodzi Artyści” i nagranie piosenki na płytę „Młodzi Artyści Śpiewają 2018”.

W ostatnim czasie nasza podopieczna miała także okazję spróbować swoich sił w telewizyjnym programie „Mali Giganci” w drużynie Agustina Egurroli.

Debiutancki singiel oraz odcinki programów telewizyjnych możecie obejrzeć pod podanymi linkami.

Gratulujemy Hani owocnego roku, licznych osiągnięć i wytrwałości. Życzymy radości i pielęgnowania pasji oraz by zawsze była po prostu naszą Hanią. 📧

Zeskanuj kod i obejrzyj jeden z odcinków programu Mali Giganci z udziałem Hani Sztachańskiej lub jej debiutancki singiel





**Świąteczne  
życzenia od Hani:**

***Chciałabym  
życzyć wszystkim  
sympatykom  
Fundacji PBG (ale  
nie tylko) wesołych  
i rodzinnych Świąt  
Bożego Narodzenia.  
Życzę samych  
pięknych dźwięków  
przy wigilijnym stole,  
pięknej choinki, a pod  
nią duuużo prezentów.***



## Emerytowani pracownicy RAFAKO S.A. świętowali Dzień Seniora

Ponad 90 RAFAKOwców będących już na emeryturze, należących do NSZZ Pracowników Zakładów Pracy RAFAKO, w czwartek 18 października w restauracji „Kameralna” uczciło Dzień Seniora. Wspólne biesiadowanie pozwoliło seniorom odnowić znajomości, powspominać dawne czasy, a przy okazji miło spędzić czas w swoim towarzystwie.

Tekst i zdjęcia: Justyna Korzeniak, Adventure Media

**K** Koło Emerytów i Rencistów działające przy Związkach Zawodowych NSZZ Pracowników Zakładów Pracy RAFAKO liczy 150 uczestników. Od pięciu lat raz w roku organizują spotkania z okazji Europejskiego Dnia Seniora. – *To dla nas bardzo ważne, na co dzień nie wszyscy utrzymujemy ze sobą kontakt, a jednak wiele lat spędziliśmy w jednym zakładzie pracy. Dlatego rokrocznie staramy się organizować spotkanie dla wszystkich członków naszego koła. Formuła się sprawdza, więc chcielibyśmy ją kontynuować* – mówi **Jadwiga Gawlas**, przewodnicząca Koła Emerytów i Rencistów w RAFAKO.

W tak licznym gronie emeryci, którzy spędzili długie lata w RAFAKO i tak naprawdę budowali potęgę





» *To dla nas bardzo ważne, na co dzień nie wszyscy utrzymujemy ze sobą kontakt, a jednak wiele lat spędziliśmy w jednym zakładzie pracy. Dlatego rokrocznie staramy się organizować spotkanie dla wszystkich członków naszego koła. Formuła się sprawdza, więc chcielibyśmy ją kontynuować.*



spółki, mieli okazję powspominać dawne czasy. Rozmawiali o tym, co było i minęło, ale także wymieniali się poglądami na temat obecnego funkcjonowania RAFAKO. Mimo że na przestrzeni lat wiele się w RAFAKO zmieniło, a firma rozwinęła się nieporównywalnie, dla wielu to nadal to samo RAFAKO, w którym zaczęli karierę, spełniali się zawodowo i wreszcie doczekali zasłużonej emerytury. Pracę przy ul. Łąkowej wspominają z wielkim sentymentem. ☺

# Wielkopolski Związek Niewidomych w Smółsku

W dniach 8–10 września 2017 roku grupa osób niewidomych i słabowidzących zrzeszonych w „Klubie młodych i aktywnych”, działającym przy Polskim Związku Niewidomych okręgu Wielkopolskiego, wzięła udział w 3-dniowych warsztatach zorganizowanych dzięki uprzejmości Fundacji PBG w pięknym pałacu w Smółsku.

Tekst: Beata Zakrzewska, uczestnik;

Magdalena Orzeszko, przewodnicząca Klubu Młodych i Aktywnych;

Zdjęcia: Archiwum uczestników

W

W piątek 8 września od rana wyruszyliśmy w podróż do Włocławka. Zwiedziliśmy przepiękne tężnie, napiiliśmy się zdrowotnej wody. Do pałacu dotarliśmy około 17:30. Czekaliśmy na Pani Manager Pałacu, która dała nam klucze do przepięknych, stylowych pokoi. Cała grupa była bardzo zadowolona z warunków, jakie nas zastały. Tego dnia najpierw zapoznaliśmy się z topografią obiektów położonych na terenie pałacu, a następnie wieczorem organizatorzy ugościli nas prawdziwą ucztą z grilla. Kiedy zrobiło nam się już chłodno, mogliśmy przenieść się do sali jadalnej, która pomieściła całą naszą grupę, dzięki czemu mogliśmy się integrować w bardzo wesołej i rodzinnej atmosferze.

Następnego dnia rano część grupy zajęła się za przygotowaniem śniadania. Dzięki hojności Fundacji, która zapewniła nam wszystkie produkty spożywcze, mogliśmy przygotować dla każdego coś smacznego. Było to dla nas bardzo ciekawe doświadczenie, gdyż większość z nas nie miała jeszcze możliwości przyrządzania posiłków dla tak licznej grupy osób. Wszystko jednak udało się wyśmienicie.

Kolejnym ważnym dla naszej grupy punktem programu były warsztaty z zakresu nowoczesnych technologii prowadzone przez członków naszej grupy, którzy są pasjonatami i fachowcami właśnie w tym zakresie. W obecnych czasach bardzo wiele osób korzysta z różnego rodzaju smartfonów, a nam, osobom z niepełnosprawnością wzroku, są one naprawdę ogromną pomocą w dążeniu do możliwie jak najpełniejszej samodzielności. W trakcie trwania zajęć nasi koledzy pokazali nam, jak korzystać między innymi z aplikacji odczytującej kody kreskowe produktów, jak odczytywać tekst pisany zwykłym drukiem, jak powiększać



Członkowie „Klubu młodych i aktywnych”, działającego przy Polskim Związku Niewidomych okręgu Wielkopolskiego, w trakcie warsztatów w pałacu w Smółsku







małe litery czy też jak poruszać się samodzielnie, korzystając z aplikacji GPS dostosowanej właśnie dla osób niewidomych.

Po obiedzie, zapewnionym nam również przez Fundację, wybraliśmy się na długi spacer po okolicy. Mogliśmy z radością delektować się spokojem i ciszą, gdyż natężenie ruchu w tym miejscu jest naprawdę minimalne. Po powrocie część grupy zajęła się przygotowaniem kolacji dla wszystkich. Podobnie jak przy śniadaniu, każdy mógł znaleźć na stołach coś dla siebie.

Sobotni wieczór upłynął nam pod znakiem nocy filmowej. Gospodarze oddali nam do dyspozycji pomieszczenie, które na nasze potrzeby zaadaptowaliśmy na salę kinową. Zanim jednak oddaliśmy się przyjemności oglądania filmów, ku naszej radości odwiedziły nas osoby pra-

cujące w Smólskim pałacu, by opowiedzieć nam trochę ciekawostek na temat historii miejsca, w którym gościliśmy. Mieliśmy przyjemność poznania pani Hanny Gajewskiej. Po tym spotkaniu rozpoczął się dla nas pokaz filmów z audiodeskrypcją. Obejrzeliśmy 2 filmy: „Diabeł ubiera się u Prady” i „Mocna kawa wcale nie jest taka zła”. Osoby, które były bardziej wytrwałe, mogły oglądać jeszcze kolejne filmy. Przerwę w pokazie wypełnił nam także catering z małymi kanapczkami i sałatkami.

Niedzielnny poranek rozpoczęliśmy od śniadania, tym razem przygotowanego przez samych gospodarzy Pałacu. Następnie, ponieważ pogoda była bardzo sprzyjająca, urządziliśmy sobie zajęcia sportowe na świeżym powietrzu, przygotowane przez członka naszej grupy, nauczyciela wychowa-

nia fizycznego. Po zdrowym wysiłku nadszedł czas na kawę i ciastko, które upiekły w pałacowej kuchni nasze zdolne koleżanki. Był to czas integracji, wspólnych rozmów i dyskusji. Niestety po obiedzie, zapewnionym także przez Fundację, nastał czas wyjazdu. Cała grupa z żalem opuszczała podwoje pałacu w Smólsku, zabierając ze sobą pozytywną energię, miłe wspomnienia i moc ciekawych wrażeń.

Z całego serca dziękujemy Fundacji PBG za okazaną życzliwość, hojność i uśmiech. Było nam bardzo miło gościć w Państwa progach. Mamy nadzieję, że zostawiliśmy po sobie dobre wrażenia i porządek. Z nadzieją czekamy na kolejną możliwość pobytu – mamy już pomysł na warsztaty kulinarne dla osób niewidomych połączone z terapią tańcem. 🍷

# RAFAKO S.A. spełnia marzenia dzieci z domów dziecka

Raciborska spółka od wielu lat wspiera osoby oraz instytucje, które potrzebują pomocy. Regularnie bierze także udział w akcjach charytatywnych, przekazując przedmioty na aukcje. Rokrocznie stara się również pomagać wychowankom Domu Dziecka w Gorzyczkach oraz Placówce Opiekuńczo-Terapeutycznej w Samborowicach poprzez m.in. przekazanie sprzętu multimedialnego, udział w modernizacji pomieszczeń oraz zakup placu zabaw. W tym roku, tradycyjnie, pracownicy firmy prześlą podopiecznym obu instytucji upominki świąteczne.

Tekst i zdjęcia: Magdalena Matusik, Adventure Media

**D** Do Świąt Bożego Narodzenia pozostało jeszcze trochę czasu, natomiast pracownicy RAFAKO S.A. już zaczynają zastanawiać się, jak umilić go dzieciom Powiatowego Domu Dziecka w Gorzyczkach oraz Placówce Opiekuńczo-Terapeutycznej w Samborowicach prowadzonej przez Stowarzyszenie Otwarte Serca Dzieciom. W tym roku tradycyjnie już podopieczni obu instytucji znajdą pod choinką prezenty przygotowane specjalnie dla nich przez przedstawicieli firmy.

Koordynatorem świątecznej akcji upominków, jak co roku, jest Biuro Marketingu RAFAKO S.A. – *Nasza współpraca z domami dziecka i placówkami wychowawczo-opiekuńczymi trwa od wielu lat. Dzieci wspieramy zarówno finansowo i rzeczowo, jak i poprzez wolontariat. W tym roku ponownie prześlemy ufundowane przez naszych pracowników indywidualne paczki oraz słodycze, które nasi pracownicy przyniosą do specjalnie w tym celu rozmieszczonych punktów zbiórki. Ponadto planujemy wystawić na aukcjach charytatywnych WOSP nasze kalendarze firmowe i kurtkę Justyny Kowalczyk oraz, jak zawsze, wesprzeć „Gwiazdkę Serc” – mówi Piotr Karaś, Dyrektor Biura Marketingu RAFAKO S.A.*

”

*Nasza współpraca z domami dziecka i placówkami wychowawczo-opiekuńczymi trwa od wielu lat. Dzieci wspieramy zarówno finansowo i rzeczowo, jak i poprzez wolontariat. W tym roku ponownie prześlemy ufundowane przez naszych pracowników indywidualne paczki oraz słodycze.*







”

***Pomoc dla potrzebujących to nie tylko prezenty. W roku poprzednim oddano do użytku odnowione pokoje w placówce w Gorzyczkach. Zarząd oraz pracownicy RAFAKO S.A. w dużej mierze przyczynili się do modernizacji 12 pomieszczeń poprzez zakup niezbędnych elementów ich wyposażenia, m.in. fototapet, półek, obrazków, pościeli, koców, dywaników oraz lampek na biurko.***

Pomoc dla potrzebujących to nie tylko prezenty. W roku poprzednim oddano do użytku odnowione pokoje w placówce w Gorzyczkach. Zarząd oraz pracownicy RAFAKO S.A. w dużej mierze przyczynili się do modernizacji 12 pomieszczeń poprzez zakup niezbędnych elementów ich wyposażenia, m.in. fototapet, półek, obrazków, pościeli, koców, dywaników oraz lampek na biurko. Co więcej, pracownicy RAFAKO S.A. wykonali także prace społeczne związane z przyklejaniem fototapet, montażem i mocowaniem półek. Firma wyremontowała ogrodzenie wokół placówki oraz zakupiła i zamontowała plac zabaw. Ponadto dzieci biorą udział w organizowanych przez firmę wydarzeniach.

Z Placówką Opiekuńczo-Terapeutyczną w Samborowicach RAFAKO S.A. współpracuje od 2004 roku. Dzięki temu jej wychowankowie mogą korzystać m.in. z rzutni-

ka, komputerów i głośników, które otrzymali od firmy. Sprzęt służy przede wszystkim umilaniu czasu i nauce, a także wykorzystywany jest w prowadzeniu zajęć rehabilitacyjnych dla dzieci. Podobnie jak w przypadku Gorzyczek, w okresie Świąt Bożego Narodzenia pracownicy RAFAKO S.A. przekazują podopiecznym placówki upominki, które nie tylko sprawiają radość, lecz także rozwijają zainteresowania, kreatywność i pomagają w nauce.

Ponadto raciborska spółka od pierwszej edycji wspiera raciborski Koncert Charytatywny „Gwiazdka Serc”. Należy podkreślić, że środki finansowe, jakie udało się zebrać podczas ubiegłorocznej edycji wydarzenia, to blisko 30 tys. zł. Przekazano je m.in. na ciepłe posiłki dla najuboższych uczniów z raciborskich szkół podstawowych. Z kolei najzdolniejsza młodzież centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego nr 1 i 2 otrzymała stypendia naukowe. Wsparcie otrzymał także raciborski Zespół Szkół Specjalnych, gdzie udało się opłacić obóz sportowo-kondycyjny oraz kolonie. Ponadto zabezpieczono środki, z których opłacona została rehabilitacja 15 dzieci z powiatu raciborskiego. Firma regularnie gra z Wielką Orkiestrą Świątecznej Pomocy, wystawiając różnego rodzaju przedmioty na aukcje. ❁



Z Placówką Opiekuńczo-  
-Terapeutyczną  
w Samborowicach  
RAFAKO S.A. współpracuje  
od 2004 roku. Dzięki temu  
jej wychowankowie mogą  
korzystać m.in. z rzutnika,  
komputerów i głośników,  
które otrzymali od firmy.  
Sprzęt służy przede  
wszystkim umilaniu  
czasu i nauce, a także  
wykorzystywany jest  
w prowadzeniu zajęć  
rehabilitacyjnych dla dzieci.

# APEL O POMOC

Małgosia urodziła się 25 lipca 2012 roku jako skrajny wcześniak z wagą 660 g. Boryka się z wadą wzroku, ma głuchotę czuciowo-nerwową i nie wiadomo, jak słyszy, do tego ma wady rozwojowe mózgowia. W styczniu 2015 roku doznała udaru niedokrwienego mózgu, który sparaliżował jej całą lewą stronę. Małgosia jest pogodnym dzieckiem, chcącym iść do przodu – pomimo tego, że jest znacznie opóźniona psychoruchowo. Dużo rozumie, potrafi samodzielnie siedzieć i obracać się wokół własnej osi, a obecnie nawet raczkować. Gosia wymaga systematycznej i intensywnej rehabilitacji i wielospecjalistycznej opieki medycznej. Do tego dochodzi specjalistyczny sprzęt ortopedyczny, na który nas, rodziców, po prostu nie stać. Każdy dwutygodniowy turnus rehabilitacyjny kosztuje ok. 6 tys. zł. Z całego serca prosimy o pomoc. Każda wpłata lub pomoc rzeczowa, nawet ta niewielka, od Państwa dla naszej córki jest ogromnie cenna. Wierzymy, wiemy, że intensywna praca z Małgosią przyniesie pozytywne efekty i kiedyś będzie samodzielna.

rodzice Małgosi  
Eliza i Artur Sawińscy



Wpłaty darowizn prosimy kierować na konto:

Fundacja Pomocy Osobom Niepełnosprawnym „Słoneczko”  
Adres: 77-400 Złotów, Stawnica 33A

**Tytułem: 382/S Małgorzata Sawińska – darowizna**

**Nr konta: 89 8944 0003 0000 2088 2000 0010**

*Dziękujemy z całego serca za okazaną pomoc!*



Małgolka mały łobuziak-660 gram cudu



Małgosia z Polnej  
<http://malgosiazpolnej.blogspot.com/>



Liczmy  
na Państwa  
wsparcie

## POMAGAMY

Jak co roku, także i w tym Fundacja PBG pamięta o swoich podopiecznych.

Tekst: Fundacja PBG

**D** Dzieci z Ochronki Jurek wysłały listy do Gwiazdora, który spełni ich świąteczne życzenia. W tym roku Zarządy Spółek przygotowują dla dzieci prezenty, które znajdą w wigilijny wieczór pod choinką.

Pomocą zostaną objęte także rodziny w trudnej sytuacji, którym możemy udzielić wsparcia. Pomoc będzie dedykowana rodzinom, które znamy, a dary dla niej będą adekwatną odpowiedzią na najpilniejsze potrzeby.

Pamiętajmy, że potrzebujących wokół nas jest wielu, a nasza pomoc bezcenna.

Przy tej okazji zamieszczamy apel jednej z naszych koleżanek. Mieliśmy już okazję włączyć się do akcji i pomagać małej Małgosi poprzez zbiórkę plastikowych nakrętek, które mogły zostać wymienione na skuteczną terapię.

Liczmy na Państwa wsparcie!

”

Z okazji zbliżających się Świąt składamy wszystkim najserdeczniejsze życzenia radosnego, aktywnego, ale nie zabieganego czasu spędzonego w gronie najbliższych oraz wielu sukcesów, nie tylko sportowych, w 2018 roku.





# Życzenia świąteczne biegaczy

Serdecznie dziękujemy Zarządowi oraz pracownikom Biura Marketingu RAFAKO S.A. za wsparcie finansowe, przychylne nastawienie oraz wszelką udzieloną pomoc.

Tekst: Członkowie grupy biegowej RAFAKO S.A.

**D**zięki wsparciu RAFAKO S.A. możemy z powodzeniem realizować swoje pasje sportowe i z dumą reprezentować naszą firmę na zawodach. Z każdym rokiem zarażamy naszą pasją następnych pracowników, stąd też w 2017 roku nasza grupa biegowa powiększyła się o kolejne osoby. W mijającym roku wzięliśmy udział w wielu prestiżowych zawodach, odnosząc mniejsze i większe sukcesy. Z tych największych wymienić należy z pewnością drużynowe Wicemistrzostwa Polski Energetyków w biegu na 10 km i w Półmaratonie, a także 8. miejsce w kategorii „Najszybsza Firma” wywalczone na Półmaratonie Warszawskim. Do tego doliczyć trzeba sukcesy

indywidualne, jak chociażby Mistrzostwo Polski wśród kobiet czy III miejsce wśród mężczyzn (w kategorii powyżej 45 lat) wywalczone w Mistrzostwach Polski Energetyków w Półmaratonie. Nie sposób też nie wspomnieć o osobistych osiągnięciach. Dla jednych są to „złamane” życiówki, dla innych samo przebiegnięcie maratonu czy półmaratonu. Sukcesy te cenimy sobie tym bardziej, że wszyscy jesteśmy amatorami – pasjonatami biegania, którzy swój wolny czas poświęcają na treningi i przygotowania do zawodów. Sport dostarcza nam wiele radości i satysfakcji, a włożona praca przynosi efekty. Przy okazji aktywność fizyczna ma korzystny

wpływ na nasze zdrowie, a wspólne wyjazdy integrują nas jako pracowników jednej firmy.

Bardzo się cieszymy i doceniamy fakt, że firma jest przychylna naszym startom. Czujemy za szczyt, że możemy reprezentować nasz zakład na ogólnopolskich zawodach sportowych. Ze swojej strony zapewniamy, że za każdym razem staramy się najlepiej jak umiemy reprezentować RAFAKO S.A.

Z okazji zbliżających się Świąt składamy wszystkim najserdeczniejsze życzenia radosnego, aktywnego, ale nie zabieganego czasu spędzonego w gronie najbliższych oraz wielu sukcesów, nie tylko sportowych, w 2018 roku. ☺



# Sportowe życzenia

Nadchodzące Święta Bożego Narodzenia niosą ze sobą wiele radości oraz refleksji dotyczących minionego okresu. W tych wyjątkowych dniach chciałabym przede wszystkim podziękować za dotychczasową współpracę, możliwość rozwoju i wsparcie. Jestem niezmiernie wdzięczna za to, że od wielu lat mam przyjemność występowania w barwach RAFAKO S.A. Zarówno w zawodach organizowanych w Polsce, jak i tych odbywających się poza granicami kraju, co bez pomocy raciborskiej spółki nie byłoby możliwe. Mam także szczerą nadzieję, że nadchodzący Nowy Rok 2018 pozwoli mi na realizację wszystkich zamierzonych planów sportowych.



Z tego miejsca chciałabym również złożyć Zarządowi oraz pracownikom RAFAKO S.A. najserdeczniejsze życzenia bożonarodzeniowe. Wiele zadowolenia i sukcesów z podjętych wyzwań. Radości i dobroci ludzi, szczęścia rodzinnego oraz niosącego pokój błogostawieństwa Bożego.

Z poważaniem  
**Ewa Bugdoł**

Mistrzyni Europy 2016 ETU Challenge Poznań  
8-krotna Mistrzyni Polski w triathlonie na dystansie długim  
Pierwsza w Światowym Rankingu Kobiet w Triathlonie na dystansie długim w latach 2013, 2014 i 2015

W imieniu POGromców dziękuję Zarządowi PBG oil and gas i Pani Prezes Małgorzacie Wiśniewskiej za wiarę w nasze możliwości i wsparcie. Dziękujemy za projekt i zakup drużynowych koszulek i doping w naszych sportowych zmaganiach.

Z okazji Bożego Narodzenia Koleżankom i Kolegom oraz Zarządzającym Grupą PBG życzymy ciepłych, rodzinnych i aktywnych świąt. W Nowym Roku spełnienia marzeń, realizacji stawianych celów i ambitnych wyzwań. Wszystkiego dobrego!

**Michał Baszkiewicz**, PBG oil and gas



W imieniu całego zespołu RAFAKO Orbea MTB Team pragnę gorąco podziękować RAFAKO S.A. za wieloletnie wsparcie, bez którego działalność naszego klubu byłaby niemożliwa. Muszę zaznaczyć, że tylko w tym roku wzięliśmy udział w szeregu imprez MTB, jak i kolarstwa szosowego: Bike Maraton, Bike Atelier, MTB Trophy, Gwiazda Południa oraz w zawodach MTB i szosowych w randze Mistrzostw Polski Energetyków.

Miniony sezon był naszym najlepszym od początku działalności. Zdobyliśmy wiele medali w poszczególnych wyścigach oraz w końcowych klasyfikacjach generalnych. Pośród nich znalazło się trzecie z rzędu drużynowe Mistrzostwo Polski Energetyków MTB, drużynowe Mistrzostwo Polski Energetyków w kolarstwie szosowym, zwycięstwo w generalnej klasyfikacji drużynowej Muszkieterów w jednym z największych w Polsce cyklów maratonów rowerowych Bike Maraton oraz trzecie miejsce w wyścigu etapowym Gwiazda Południa. Ponadto nasi zawodnicy wielokrotnie plasowali się w czołowej dziesiątce najbardziej prestiżowych i medialnych zawodach MTB w naszym kraju. Wszystko to sprawiło, że jesteśmy rozpoznawalnym i cenionym za swoje osiągnięcia zespołem. Łącznie zdobyliśmy 17 złotych medali, 26 srebrnych i 19 brązowych.

W imieniu wszystkich zawodników RAFAKO Orbea MTB Team z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia pragnę złożyć Zarządowi i pracownikom firmy najserdeczniejsze życzenia. Mnóstwa miłości, szczęścia i wspaniałych rodzinnych chwil. Życzę także wytrwałości w dążeniu do wyznaczonych celów, po to by czerpać z życia wiele radości.

Z najserdeczniejszymi życzeniami

**Mirosław Bołdys**

Prezes i członek KKS RAFAKO Orbea MTB Team



Z RAFAKO związany jestem od ponad 60 lat. Pokuszę się tutaj nawet o stwierdzenie, że jestem „najstarszym pracownikiem” firmy, bowiem po 40 latach pracy w przedsiębiorstwie kolejne 20 działań w Towarzystwie Krzewienia Kultury Fizycznej RAFAKO.

Sport oraz pracę z dziećmi uwielbiam od lat, a łącznie obu tych pasji to dla mnie duet doskonały. Sam tenis jest dyscypliną wymagającą sprawności fizycznej i odpowiedniej taktyki, co staram się przekazać podopiecznym. Ponadto jest to także świetna okazja do spotkań towarzyskich.

W związku z tym pragnę niesamowicie podziękować RAFAKO S.A. za możliwość realizowania moich pasji oraz przekazywania jej moim podopiecznym. Sport to przede wszystkim doskonalenie samego siebie, co jest bardzo ważne w życiu człowieka, zarówno bardzo młodego, jak i tego dojrzałego.

Jednocześnie, w związku ze Świętami Bożego Narodzenia, pragnę złożyć najserdeczniejsze życzenia Zarządowi oraz pracownikom RAFAKO S.A. Przede wszystkim rodzinnego ciepła i wielkiej radości. Odpoczynku od codziennych trosk. Życzę Święt niosących nadzieję na jeszcze lepszy Nowy Rok 2018!

Z najlepszymi życzeniami

**Henryk Swoboda**

Długoletni działacz Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej RAFAKO

Trener tenisa



Zarząd Klubu Sportowego RAFAKO Racibórz w imieniu swoim oraz zawodników składa serdeczne podziękowania dla Właścicieli oraz Zarządu RAFAKO S.A. za okazane wsparcie finansowe oraz pomoc w promocji i rozwoju działalności piłkarskiej klubu. Dzięki Państwa pomocy udało nam się złożyć dwie nowe grupy dziecięce w wieku 6 i 7 lat, sfinalizować zakup kompletów piłkarskich dla zawodników oraz zorganizować pierwszy raz w historii klubu turniej mikrotajkowy, który z jednej strony okazał się dużym sukcesem, a z drugiej dostarczył najmłodszym adeptom piłki nożnej wiele radości i dobrej zabawy.

Wyrażając wdzięczność za okazaną pomoc, pragniemy również z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia życzyć Państwu oraz wszystkim pracownikom Grupy PBG wielu łask Bożych oraz spokojnego i radosnego przeżywania w rodzinnym gronie tych wyjątkowych dni.

Zbliżający się okres Świąt Bożego Narodzenia i koniec roku tradycyjnie jest okazją do składania życzeń, podziękowań, podsumowań i tworzenia planów na przyszłość.

W imieniu własnym i Zarządu Klubu Siatkarskiego AZS – RAFAKO Racibórz, a przede wszystkim zawodników i trenerów, przesyłam serdeczne słowa podziękowania za dotychczas okazaną pomoc i wsparcie.

Proszę jednocześnie przyjęć najszczerze życzenia Bożonarodzeniowe, Miłości, Wiary i Nadziei. Czas Bożego Narodzenia to również czas odrodzonej radości, niech zatem będzie okazją do spotkań w gronie rodzinnym, wypełniony radością i miłością, niosący spokój i odpoczynek, a także wiele prezentów.

Życzę szampańskiej zabawy w Sylwestrową Noc i Nowego Roku 2018 spełniającego wszelkie marzenia, pełnego optymizmu, wiary, szczęścia i powodzenia.

Jako że szczęście należy wspomagać swoimi wysiłkami, a powodzenie nigdy nie zna miary, życzyłbym, abyśmy nadal mogli realizować misję tworzenia dobrych warunków do profesjonalnego sportowego rozwoju dzieci i młodzieży w zakresie umiejętności gry w piłkę siatkową. Wsparcie uzyskiwane od firmy RAFAKO S.A. jest dla naszego klubu jest bardzo cenne.

Liczę, że nadchodzący rok przyniesie wiele sportowych emocji i kolejne sukcesy drużynom reprezentującym nasz klub w rozgrywkach piłki siatkowej.

Z najlepszymi życzeniami, pozostaję z poważaniem

**Andrzej Szafirski**  
Prezes KS AZS – RAFAKO Racibórz



Zarząd Klubu Sportowego LKS „Dąb” Brzeźnica oraz zawodnicy sekcji zapaśniczej pragną gorąco podziękować Zarządowi oraz Dyrekcji RAFAKO S.A. za coroczną pomoc w rozwoju sportu zapaśniczego. Środki otrzymane na ten cel w znaczący sposób pomagają zarówno zawodnikom, jak i sportocznym działaczom kontynuować swoją pasję.

Składamy wyrazy uznania za Państwa wieloletnią pomoc. Cieszymy się, że poprzez nasze wysiłki przyczyniamy się także do promowania firmy RAFAKO S.A. oraz Ziemi Raciborskiej na zawodach rangi krajowej i międzynarodowej.

W związku z nadchodzącymi Świątami Bożego Narodzenia oraz Nowym Rokiem 2018 życzymy radosnych i spokojnych Świąt oraz wszelkiej pomyślności i sukcesów w każdym dniu nadchodzącego 2018 roku.

Z poważaniem  
Prezes klubu LKS „Dąb” Brzeźnica  
**Hubert Skornia**





# Pasja z endorfinami

Indoor Cycling (IC) to dynamiczna jazda na rowerze stacjonarnym, połączenie treningu grupowego z treningiem kolarskim. Każdy trening jest planowany i kontrolowany przez instruktora. Zajęcia są atrakcyjne i motywujące do pracy dzięki odpowiedniej, energetyzującej muzyce i poczuciu „bycia w grupie”.

Tekst: Joanna Januszevska, kierownik ds. komunikacji korporacyjnej, Fundacja PBG

Zdjęcia: Archiwum Katarzyny Frąckowiak, specjalisty, inżyniera budowy, asystenta projektanta PBG oil and gas

**N** Nie każdy lubi taniec i dobrze czuje się w choreografii. Indoor Cycling nie wymaga poczucia rytmu, koniecznych ruchów ani znajomości specyficznych kroków. Pozwala na optymalną kontrolę wysiłku i dzięki temu skuteczniejsze osiąganie zamierzonych celów treningowych. Zajęcia Indoor Cycling to atmosfera grupowej zabawy, potężnej energii i radości. To jazda po wymyślonych trasach – niewiarygodna przygoda, która pozwala na trenowanie motywacji, siły umysłu, odporności psychicznej, a tym samym zwalczanie stresów i problemów.

Rowerki – nie szosowe, górskie ani wodne – Indoor Cycling, brzmi poważnie. Kasia Frąckowiak, inżynier budowy, sportową przygodę zaczęła 10 lat temu. Początkowo jako uczestnik, po latach postanowiła poszerzyć swoje kwalifikacje i uzyskała Licencję Tomahawk I. C. E. pozwalającą pracować jako trener. Ten rodzaj sportu jest dla niej jak dobry nałóg i odskocznia od rzeczywistości. Pomaga w dzisiejszym pędzie i stresie, pozwala naładować się dobrą energią, radością i pozytywnym nastawieniem.

Indoor Cycling pochłonął ją do tego stopnia, że postanowiła dzielić się nim z innymi. Dwie godziny w tygodniu prowadzi jako instruktor za-

jęcia, na które zaprasza wszystkich spragnionych ruchu i szukających mocnych wrażeń.

**Joanna Januszevska:** Na czym polega Indoor Cycling, który prowadzisz?

**Katarzyna Frąckowiak:** Indoor Cycling to jazda na rowerze stacjonarnym przy muzyce. Zajęcia trwają 50 minut, składają się z trzech etapów. Najpierw jest rozgrzewka, potem biegi – czyli szybkie tempo pedałowania na niskim oporze naprzemiennie z podjazdami – gdy dokręcamy mocno opór, a pedałujemy wolniej. Powtarzamy taki cykl zazwyczaj kilka razy. Na końcu jest tzw. cool down, czyli odprężenie, wyciszenie, uspokojenie tętna, relaks i powrót do rzeczywistości. Po każdym utworze jest czas, aby złapać oddech i napić się wody.

**JJ:** Jakich umiejętności od Ciebie wymaga?

**KF:** Każde zajęcia wymagają od mnie odpowiedniego zaplanowania, przygotowania muzyki, ćwiczeń, profilu trasy i filmów. Dla instruktora trudność polega na tym, by zgrać odpowiednie komendy do ćwiczeń w rytm muzyki z obserwacją, jak

”

*Najpierw jest rozgrzewka, potem biegi – czyli szybkie tempo pedałowania na niskim oporze naprzemiennie z podjazdami – gdy dokręcamy mocno opór, a pedałujemy wolniej. Powtarzamy taki cykl zazwyczaj kilka razy. Na końcu jest tzw. cool down, czyli odprężenie, wyciszenie, uspokojenie tętna, relaks i powrót do rzeczywistości.*

radzą sobie uczestnicy, gdy trzeba zainterweniować, a ponadto same-mu jadąc na rowerze dokręcać opór i mówić przy tętnie, bywa że i, 170.

**JJ:** Dlaczego muzyka jest ważna?

**KF:** W rytm muzyki jedziemy i wykonujemy odpowiednie ćwiczenia. Jazda ma być dla nas przyjemnością, muzyka nam ją daje i dodatkowo motywuje do wysiłku. Jest dla mnie tak ważna, że gdy słyszę ją w radio, to od razu liczę tempo, sprawdzając, czy będzie pasowała do ćwiczeń. Do zajęć wybieram całe spektrum muzyki, staram się, aby była urozmaicona, a to zauważają i lubią moi uczestnicy.

**JJ:** Jak to jest być instruktorką?

**KF:** Dla mnie jest ważne, by mieć dobry kontakt z uczestnikami. Prowadzę zajęcia i jadę na rowerze dla nich. Muszę widzieć, jak się czują. Jeśli ktoś nie daje rady, podchodzę, zmniejszam opór, daję chwilę odpocząć. Zajęcia są dla Ciebie, a nie dla mnie. To Ty jako uczestnik masz się czuć dobrze i to jest priorytet. Znam już uczestników i wiem, że kilku z nich lubi muzykę latino, inni z kolei lubią ciężką muzykę w stylu Rammstein, jeszcze inni polską, więc za każdym razem przewiduję takie kawałki w programie, pomimo iż nie mam gwarancji, że dane osoby będą na każdym zajęciach.

Myślę, że jestem łagodną instruktorką, nie lubię wykańczać ludzi. Sprawia mi dużą radość, gdy po zajęciach ktoś podejździe i po prostu mówi, że się podobało.

Bywa, że mam kiepski dzień i nie mam ochoty ćwiczyć, ale jestem in-



*Przed wszystkim jednak IC to radość z bycia, z muzyki, z przekraczania granic komfortu... i taka zwyczajna, bardzo prywatna radość życia. Jest w każdym uśmiechu i blasku oczu, promieniująca i niepostrzeżenie wypełniająca salę.*

struktorką i zawsze muszę poprowadzić zajęcia. Gdy włączam muzykę, zmęczenie mija, odzyskuję energię, a endorfiny działają jeszcze następnego dnia.

Ponadto mam mały powód dumy, co tydzień jest kilka osób, które są zapisane w kolejce, by dostać się na zajęcia.

**JJ:** Dlaczego właśnie ta dyscyplina?

**KF:** Bo daje mnóstwo pozytywnej energii! Gdybym mogła, to bym wszystkich bez wyjątku zaciągnęła na rowery. Ten sport to także mocny wycisk dla tych, którzy lubią się zmęczyć. Cieszę się, gdy ktoś ma tyle radości z niego, ile ja mam. Trudno jest opisać słowami, Indoor Cycling trzeba po prostu spróbować. Być





### OD REDAKCJI

*Kilku zapaleńców z Grupy PBG podziela pasje Kasi, przychodząc na jej zajęcia. Jeśli chcesz spróbować swoich sił, poczuć energię i przeżyć Indoor Cycling, skontaktuj się z nami lub z Kasią.*

i przeżyć. A ja przeżywam każde zajęcia całą sobą.

Kiedyś uczestniczki, wychodząc zmęczone z zajęć, powiedziały: „Kasia, ty się chyba w ogóle nie męczysz”. Tak na mnie działa właśnie ten narkotyk, endorfina, że pomimo zmęczenia, które nierzadko jest ogromne, mam mnóstwo energii i jestem uśmiechnięta. Ten sport sprawia mi ogromną radość, a moi uczestnicy muszą to zauważać i chętniej wtedy przychodzą na zajęcia.

Wiele osób się dziwi, jak można tak bardzo lubić rowery, a to ja się dziwię, jak można tego nie lubić! Nieraz słyszałam: „Co może być fajnego w jeździe na rowerze stacjonarnym w zamkniętym pomieszczeniu przy jednoczesnym oglądaniu filmów?”. Otóż jest mnóstwo fajnych rzeczy.

To jest moje hobby, w którym się realizuję. A dodatkowo, łącząc przyjemne z pożytecznym, jestem za moją pasję i pracę instruktorki wynagradzana.

**JJ:** Co z emocjami?

**KF:** Niesamowite. Jestem w stanie zarazić nimi uczestników. Są ludzie, którzy po kilku godzinach łapią bakcyła. Dla nich właśnie mam ochotę szukać muzyki, urozmaicać zajęcia po to, by każdy znalazł coś dla siebie.

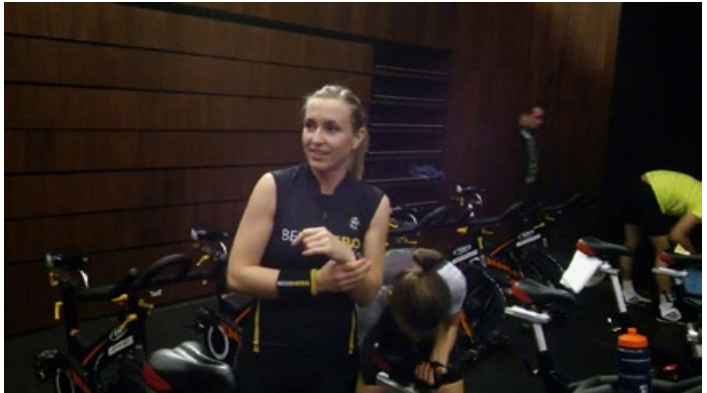
Sport nie odbiera mi siły, ale ją dodaje. We wtorek cały dzień czekam, kiedy pójdę na rowery. Wracam po nich do domu o 22.15 i mam energię, by jeszcze sprostac wszystkim domowym obowiązkom. Humor i dobra energia nie opuszcza mnie jeszcze następnego dnia.

Kiedyś zazdrościłam ludziom, widząc z jaką pasją oddają się zajęciom, bo fajnie jest mieć coś takiego,

co cieszy, odrywa od rzeczywistości, wyłącza stres i „kasuje złą energię”. Coś, co lubi się robić, i to bardzo.

Tak właśnie jest z moim IC. Dodatkowo są też wymierne aspekty tej dyscypliny: dobra kondycja, lepsze zdrowie, zgrabna sylwetka.

Przed wszystkim jednak IC to radość z bycia, z muzyki, z przekraczania granic komfortu... i taka zwyczajna, bardzo prywatna radość życia. Jest w każdym uśmiechu i blasku oczu, promieniująca i niepostrzeżenie wypełniająca salę. Jej cząstkę po zajęciach każdy zabiera ze sobą, a wielu po nią wraca. To taki sympatyczny nieszkodliwy... NAŁÓG. 🍷



# KSIĄŻKI ZIMOWĄ PORĄ

Zima już na dobre daje się nam we znaki. Czas przeprosić się z wełnianą czapką, szalem i rękawiczkami, które na wiosnę z ulgą schowaliśmy na dnie szafy. Kiedy za oknem niespodziewanie i zdecydowanie zbyt szybko robi się ciemno, najlepiej zanurzyć się w świat literatury.

Tekst: Wiktoria Wiśniewska-Stadnik, dyrektor biura zarządu, PBG S.A.

## Jeanne Ryan NERVE ORG. NERVE

**N**ERVE to interaktywna gra rozgrywająca się w czasie rzeczywistym, do której dostęp uzyskuje się poprzez instalację aplikacji na telefonie. Każdy może zostać uczestnikiem gry, określając się jako „gracz” bądź „obserwator”. Gracze to ludzie, którzy otrzymują zadania do wykonania. Za każde poprawnie wykonane zadanie na konto gracza wpływa określona kwota pieniędzy – tym wyższa, im trudniejsze jest zadanie.

Dodatkową gratyfikacją jest pozycja zajmowana wśród graczy – im więcej ukończonych zadań, tym wyżej w rankingu znajduje się gracz. Za niewykonane zadanie grożą różne konsekwencje, w zależności od przyczyny porażki. Obserwatorzy to ci, którzy płacą za możliwość oglądania graczy. Ich zadaniem jest również dokumentowanie poczynań śmiazków podczas gry, tak aby inni obserwatorzy mogli na bieżąco śledzić ich działania. Obserwatorzy mają również przywilej wymyślenia wyzwania dla graczy, a także kreowania wirtualnej rzeczywistości, w której poruszają się gracze.



Vee to przeciętna nastolatka żyjąca w cieniu swojej popularnej przyjaciółki. Pewnego dnia dziewczyna postanawia zmienić swoje życie i pokazać wszystkim, że wcale nie jest taka zwyczajna. Zapisuje się do gry jako „gracz” i podejmuje kolejne wyzwania. Podczas jednego z zadań poznaje Iana, który decyduje obserwatorów staje się jej partnerem w dalszej grze. Razem stawiają czoła coraz trudniejszym wyzwaniom, zyskując pieniądze i popularność. Problem pojawia się, gdy gra zaczyna

zagrozać ich życiu, a możliwość dobrowolnego wypisania się z niej nie istnieje. Co więcej, każda próba niesubordynacji jest dotkliwie karana przez twórców gry...

„NERVE” to trzymająca w napięciu, pełna zwrotów akcji historia o tym, jak daleko człowiek jest w stanie posunąć się dla pieniędzy i popularności. Książka uświadamia nam, jak wielką siłę w obecnych czasach ma Internet i jak korzystanie z niego na co dzień może być nieprzewidywalne i niebezpieczne.


Nicola Yoon

# PONAD WSZYSTKO org. EVERYTHING, EVERYTHING

**M** Madeline to 17-letnia dziewczyna, która cierpi na rzadką chorobę zwaną SCID, czyli chroniczny brak odporności organizmu. Śmiertelnym zagrożeniem mogą być zarówno bakterie i wirusy, jak i zwykłe alergeny. Z powodu choroby nastolatka całe swoje życie spędziła zamknięta w specjalnie wybudowanym i wyposażonym przez jej matkę domu. Kobiety mają tylko siebie i są ze sobą bardzo żyte. Oprócz matki, która jest lekarzem, do domu wstęp ma tylko pielęgniarka Carla, która dotrzymuje Madeline towarzystwa podczas gdy jej matka jest w pracy.

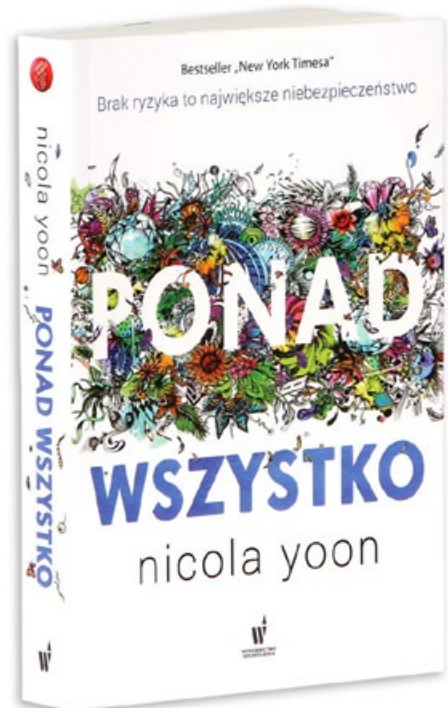
Dziewczyna uczy się i kontaktuje ze znajomymi wyłącznie za pośrednictwem Skype'a. Świat zewnętrzny poznaje za pośrednictwem Internetu, telewizji i książek. Jak każda nastolatka marzy o romantycznej miłości i podróżach, jednak wydaje się być pogodzona ze swoim losem i podporządkowuje się narzuconej przez matkę codziennej rutynie.

Wszystko zmienia się, gdy do domu obok wprowadzają się nowi sąsiedzi – małżeństwo z dwójką nastoletnich dzieci. Madeline poznaje swojego rówieśnika Olly'ego. Na początku porozumiewają się, stojąc w oknach swoich domów, wyłącznie na migi, następnie wymieniają adresy mailowe i numery telefonów. Zaczynają rozmawiać. Okazuje się, że – wbrew pozorom – bardzo wiele ich łączy, a kontakt wyłącznie na odległość przestaje być wystarczający. Madeline po raz pierwszy w życiu, nie zważając na niebezpieczeństwo, postanawia zawalczyć o siebie i swoje szczęście, opuszczając bezpieczną przystań. Chce naprawdę żyć, choć przez chwilę.

„Ponad wszystko” to wielowątkowy, inspirujący romans dla czytelnika w każdym wieku. Historia miłości, która daje odwagę i siłę do walki o szczęście, pozwala marzyć i, mimo wszystko, mieć nadzieję na lepsze jutro. 



*„Ponad wszystko” to wielowątkowy, inspirujący romans dla czytelnika w każdym wieku. Historia miłości, która daje odwagę i siłę do walki o szczęście, pozwala marzyć i, mimo wszystko, mieć nadzieję na lepsze jutro.*





## Od 63 lat nieustannie gra Orkiestra Dęta RAFAKO

Orkiestra dęta towarzyszy RAFAKO S.A. niemalże od samego początku istnienia przedsiębiorstwa, współtworząc jego historię i tradycję. W zdecydowanej większości tworzą ją muzycy-amatorzy. Orkiestrą dyryguje Waldemar Bytomski, w RAFAKO pracujący od 39 lat.

Tekst: Justyna Korzeniak, Adventure Media; Zdjęcia: Adventure Media

T

Tylko jedna osoba, klawecistka Karolina Siwoń, ma wyższe wykształcenie muzyczne, reszta to pasjonaci-amatorzy. W repertuarze rafakowskiej orkiestry dętej są marsze, polki, walce, foxtroty, tanga, nie brakuje też przebojów filmowych. – *Gramy na wszystkich firmowych uroczystościach, akademiach, festynach, ale także jubileuszach, pogrzebach*

*czy mszach w intencji pracowników RAFAKO S.A. – mówi **Waldemar Bytomski**, który w RAFAKO S.A. pracuje od 1978 r., a od 2009 r. dyryguje zakładową orkiestrą.*

Historia zakładowej orkiestry dętej zaczęła się jesienią 1953 r., kiedy to śp. Paweł Kowol, wówczas pracownik działu inwestycji, założył zespół i rozpoczął nabór wśród załogi.

”

*Muzyków będzie można posłuchać 26 grudnia w kościele Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny przy Rynku w Raciborzu podczas mszy św. w intencji żyjących i zmarłych pracowników RAFAKO S.A.*

Po raz pierwszy orkiestra zagrała publicznie 1 maja 1954 r. podczas pochodu. Zespół liczył wówczas 40 muzyków. Próby odbywały się w zakładowym Domu Kultury, dzisiejszym „Pałacyku”. Jesienią 1954 r. Paweł Kowol został powołany do wojska, a po nim funkcję dyrygenta przejął Józef Oslizło i sprawował ją do 2008 r. Obecny dyrygent, Waldemar Bytomski, w orkiestrze gra od 1978 r. Dziś zespół liczy 23 członków.

Muzyków będzie można posłuchać 26 grudnia w kościele Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny przy Rynku w Raciborzu podczas mszy św. w intencji żyjących i zmarłych pracowników RAFAKO S.A., a następnie 14 stycznia w kościele pw. św. Jadwigi w Markowicach podczas koncertu kolęd. Pod koniec stycznia lub na początku lutego rafakowska orkiestra zagra podczas koncertu kolęd w kościele w Studzieniej. 🗨





## Nagroda już na Wysogotowie

Okolicznościowy dyplom poświadczający zajęcie przez wydanie specjalne „Ogniwa” trzeciego miejsca w konkursie biuletynów firmowych, o czym była mowa w poprzednim numerze pisma, dotarł już do siedziby PBG na Wysogotowie.

Tekst: Redakcja biuletynu

**R** Redakcja „Ogniwa” raz jeszcze dziękuje wszystkim, którzy przyczynili się do powstawiania pierwszego, wyjątkowego wydania „Ogniwa” dokumentującego budowę elektrowni w Jaworznie.

Nagroda, którą otrzymaliśmy, jest dla nas oraz Grupy PBG wyjątkowa, ponieważ wiemy, że udaną i owocną współpracę zespołu, który tworzymy od kilkunastu lat. Obecnie w składzie (od lewej na załączonym zdjęciu) Joanna Januszewska – redaktor naczelna, Bartłomiej Bącz-

kowski – grafika i skład, i niezmiennie od 20 lat pomysłodawczyni i inspiratorka biuletynu korporacyjnego Grupy PBG Małgorzata Wiśniewska – honorowa redaktor naczelna. Ta nagroda jest dla nas także szczególna, ponieważ otrzymaliśmy ją w roku, gdy biuletyn Grupy PBG obchodzi 20. urodziny!

Dziękujemy zespołowi, który tworzył pierwsze jaworzańskie wydanie oraz wszystkim Państwu redagującym biuletyn. 🍀



# PIELGRZYMKI I WYCIECZKI DLA KAŻDEGO

## Pielgrzymka do Japonii (+ opcjonalnie Filipiny)

Tokio – Nagasaki – Wulkan Unzen  
– Himeji – Kioto – Akita – Góra  
Fudzi – Tokio

opcjonalnie Filipiny:  
Manila – Baclaran – Antipolo –  
Rejs Na Bezludną Wyspę –  
Bulacan – Bacolor – La Naval

Więcej informacji?  
Zadzwoń lub napisz!



ul. Strzelecka 34/10  
61-846 Poznań



[www.misjatravel.pl](http://www.misjatravel.pl)



+48 796 000 190  
+48 796 844 190



[biuro@misjatravel.pl](mailto:biuro@misjatravel.pl)

Cena już od  
9900 zł/ os.

Terminy dostępne na stronie  
[www.misjatravel.pl](http://www.misjatravel.pl)

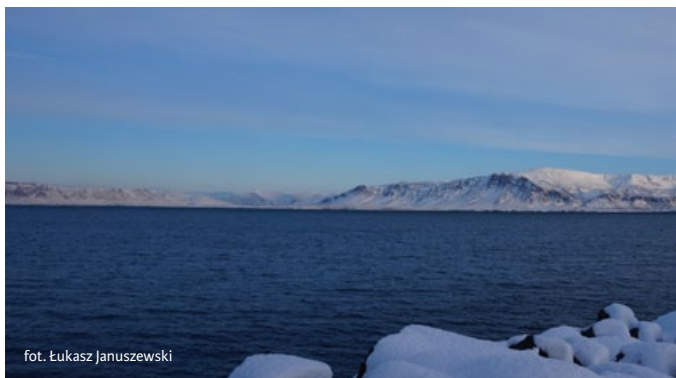
# ZIMA W OBIEKTYWIE

W drugiej odsłonie konkursu fotograficznego „Wiosna, lato, jesień, zima” zapraszamy do nadsyłania zimowych zdjęć do redakcji „Ogniwa”. Mamy nadzieję, że zima w tym roku będzie łaskawa i powita nas białym puchem szczególnie w nadchodzące Święta. Czekamy na Wasze zdjęcia do końca kalendarzowej zimy pod adresem: [redakcja@fundacjapbg.pl](mailto:redakcja@fundacjapbg.pl).

Załączamy zdjęcia autorstwa pracowników Grupy PBG nadesłane w pierwszej edycji konkursu „Zima w obiektywie”.



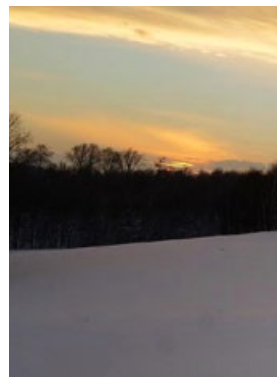
fot. Anna Pietrzekiewicz



fot. Łukasz Januszewski



fot. Jolanta Hojan





**i** Rozwiązaniem jesiennej krzyżówki w poprzednim numerze było hasło AUTUMN. Upominki od redakcji „Ogniwa” trafiają w ręce Patrycji Sobczak z PBG oil and gas i Krzysztofa Szymiczka z RAFAKO S.A.



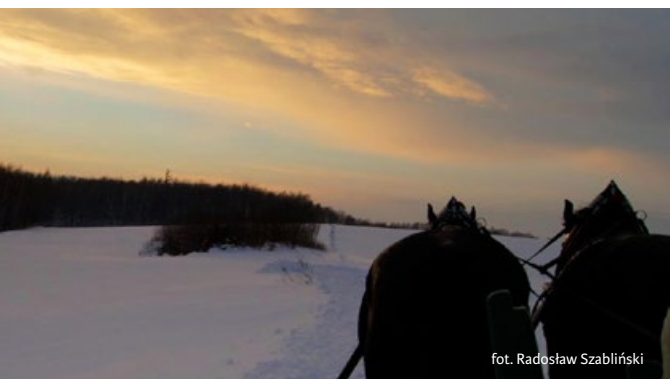
fot. Krzysztof Kręcisz



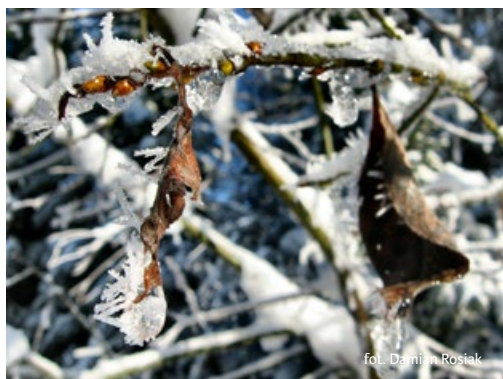
fot. BJK Ptak



fot. Joanna Januszewska



fot. Radosław Szabliński



fot. Dariusz Rosiak

# Santa Claus is Coming to Town

A Christmas song written by John Frederick Coots and Haven Gillespie in 1932. Sung by various artists like Frank Sinatra, Chris Isaak or Green Day. Piosenka świąteczna napisana przez Johna Fredericka Cootsa i Haven Gillespie w 1932 roku doczekała się wykonania przez wielu artystów, m.in. Franka Sinatrę, Chrisa Isaaka czy Green Day.

---

Opracowanie: Joanna Januszewska, kierownik ds. komunikacji korporacyjnej, Fundacja PBG

## Santa Claus is Coming to Town

**You better not pout,  
better not cry,  
better be good,  
I'm telling you why:  
Santa Claus is coming to town!**

**He's making a list,  
checking it twice,  
gonna find out who's naughty or nice.  
Santa Claus is coming to town!**

**He knows when you've been sleeping,  
He knows when you're awake.  
He knows when you've been good or bad,  
so be good for goodness sake!**

**You better not pout,  
better not cry,  
better be sweet,  
I'm telling you why:  
Santa Claus is coming to town!**

**The big fat man is coming.  
The big fat man is coming.  
The big fat man is coming to town!**

## Święty Mikołaj zbliża się do miasta!

Lepiej nie rób kwaśnej miny,  
lepiej nie płacz,  
lepiej bądź dobry,  
powiem ci dlaczego,  
Święty Mikołaj przyjeżdża do miasta!

Sporządza listę,  
sprawdzając ją dwukrotnie,  
zamierza odkryć, kto jest niegrzeczny, a kto miły.  
Święty Mikołaj nadchodzi do miasta!

On wie, kiedy śpisz.  
On wie, kiedy się budzisz.  
On wie, kiedy byłeś dobry lub zły,  
więc bądź dobry, na litość boską!

Lepiej nie rób kwaśnej miny,  
Lepiej nie płacz,  
lepiej bądź łagodny,  
powiem ci dlaczego:  
Święty Mikołaj zbliża się do miasta!

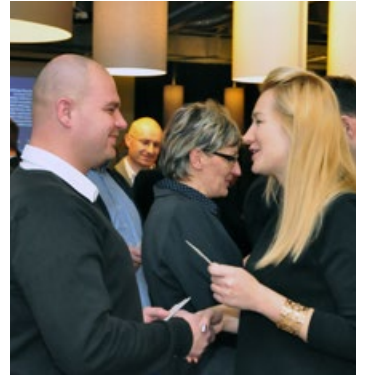
Ten wielki gruby mężczyzna nadchodzi.  
Ten wielki gruby mężczyzna przybywa.  
Ten wielki gruby mężczyzna zbliża się do miasta!





# WIGILIE FIRMOWE







# Święty Mikołaj zawitał w Arenie RAFAKO

Gry i zabawy, śpiewanie ze Śnieżynkami, kula śnieżna oraz wizyta św. Mikołaja to tylko niektóre z atrakcji, jakie czekały na dzieci w trakcie Mikołajek. W sobotę 2 grudnia Arena RAFAKO przeobraziła się w świąteczne miasteczko pełne niesamowitych przygód, prezentów i wspaniałej atmosfery. Młodzi uczestnicy zabawy z pewnością jeszcze na długi czas zapamiętają to gwiazdkowe wydarzenie.

---

Tekst i zdjęcia: Magdalena Matusik, Adventure Media

Wzorem lat poprzednich, także i w tym roku Zarząd RAFAKO S.A. wraz ze Związkami Zawodowymi przygotował dla dzieci pracowników firmy zabawę mikołajkową. W sobotę 2 grudnia raciborska Arena RAFAKO przeobraziła się w świąteczne miasteczko z mnóstwem zabaw i prezentów, oraz w miejsce wypełnione wspaniałą, rodzinną atmosferą. Punktem kulminacyjnym spotkania była wizyta Świętego Mikołaja, który przywiózł ze sobą wór pełen prezentów i słodkich przekąsek.

Program wydarzenia obfitował w przeróżne zabawy i animacje. Konferansjerka prowadząca Mikołajki, wraz z towarzyszącymi jej Śnieżynkami, doskonale zabawiła najmłodszych. Dzieci brały udział w konkursach, zabawach manualnych, tworzeniu ozdób choinkowych i zdobieniu pierników.

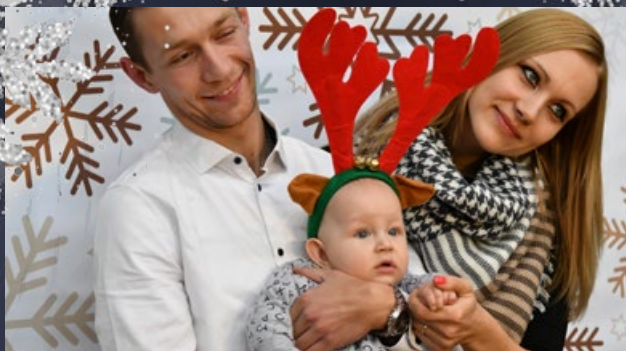


Zadowolenia z wydarzenia nie kryły nie tylko dzieci, lecz także ich rodzice. Jak wspomina Aneta Jędrosek, żona pracownika RAFAKO S.A., w imprezie bierze udział już nie pierwszy raz. – *Mikołajki bardzo mi się podobają. Z roku na rok jest coraz lepiej, a nasze córki Zuzia i Amelka są bardzo zadowolone. Program jest bogaty, dzieciaki mogą korzystać z mnóstwa atrakcji i zabaw. Bardzo mi się podoba. Nie ukrywam, że najlepszym momentem całej zabawy jest wizyta św. Mikołaja* – powiedziała Aneta Jędrosek.

– *Impreza, jak co roku, bardzo mi się podobała. Wiele atrakcji, dmuchane zamki, zjeżdżalnia i oczywiście św. Mikołaj. Ponadto przepiękna pogoda. Mróz i śnieg. Doskonała atmosfera. Jest dużo dzieci w wieku*







moich pociech, więc zabawa jest przednia – powiedział Paweł Król, pracownik RAFAKO S.A. – *Przyznam, że w Mikołajkach bierzemy udział od pierwszej edycji wydarzenia. Oczywiście, na początku była to dla nas pewna nowość. Z biegiem lat impreza się rozrosła, a atmosfera jest jeszcze bardziej świąteczna* – dodał Paweł Król.

W programie znalazła się także nauka świątecznej piosenki, którą najmłodsi zaśpiewali dla Świętego Mikołaja. Nie mogło zabraknąć

także śniegowego bałwana w którego wnętrzu znajdował się basen, z kulkami dla najmłodszych. Nieco starsze dzieci mogły jeździć na specjalnych konikach.

Dostępne były też fotobudki, dzięki którym możliwe było wykonanie śmiesznych zdjęć w różnych kolorowych perukach i z gadżetami. Magik DON CARLOS natomiast wprowadził dzieci w świat iluzji, a program artystyczny pt. „Kiedy śmieje się dziecko, śmieje się świat” cieszył się ogromnym powodzeniem u uczestników. ☺

”

*W sobotę 2 grudnia raciborska Arena RAFAKO przeobraziła się w świąteczne miasteczko z mnóstwem zabaw i prezentów oraz w miejsce wypełnione wspianią, rodzinną atmosferą.*



# Piernikowanie

Jak co roku, także i w tym dzieci pracowników Grupy PBG wraz z rodzicami oddawały się świątecznej atmosferze podczas firmowego „Piernikowania”. Tym razem impreza odbyła się na terenie Parku Rozrywki Rodzinka w Przeźmierowie. Dzieci przygotowywały świąteczne osoby i dekoracje oraz oczywiście robiły i dekorowały pierniki. Impreza odbyła się 17 grudnia. Ponieważ świąteczne wydanie biuletynu oddaliśmy do druku przed tą datą, relację z wydarzenia przedstawimy w kolejnym „Ogniwie”. Tymczasem zobaczymy, jakie smakołyki powstały podczas „Piernikowania” 2016 roku.

---

Tekst: Joanna Januszewska, kierownik ds. komunikacji korporacyjnej, Fundacja PBG

Zdjęcia: Joanna Perczyńska, Fundacja PBG





Relację z wydarzenia przedstawimy w kolejnym „Ogniwie”. Tymczasem zobaczymy, jakie smakołyki powstały podczas „Piernikowania” 2016 roku







## MOCZKA śląski wigilijny deser

Święta Bożego Narodzenia już za pasem. Ten wyjątkowy czas, mimo że pełen radości, spędzany w rodzinnym gronie, w każdym rejonie Polski ma inne schematy. Najbardziej różnią się dania serwowane podczas wigilijnej kolacji. Na Śląsku nie musi to być 12 potraw, nie ma też barszczu z uszkami, kapusty z grochem czy kutii. Tutaj królują głównie karp smażony na masełku, makówki i moczka, zwana też mouchką.

---

Tekst: Justyna Korzeniak, Adventure Media



Moczka to królowa deserów na wigilijnym śląskim stole. Chociaż nikt tak naprawdę nie zna jej genezy, historycy domniemają, że była znana i przygotowywana już w XIX wieku. Czym jest ta słynna moczka? Na to pytanie też nie ma jednoznacznej odpowiedzi. – *W dawnych czasach była zupą lub winno-słonym sosem do ryby. Gotowało się ją z warzyw: marchewki, pietruszki, buraka i pasternaka. Nieodłącznym jej składnikiem jest piernik. Niegdyś można było go dostać tylko na Śląsku. Sprzedawano go pod nazwą „piernik do ryby”. Do namoczonego w warzywnym wywarze piernika dodawało się bakalie, kompot*

» *W każdej części Śląska przepis na moczkę jest inny, głównie różni się dodatkami, ale podstawą moczki zawsze pozostaje piernik.*

ze śliwek lub agrestu – mówi **Julita Ćwikła**, etnograf z Muzeum w Raciborzu.

Z biegiem czasu moczka przestała być sosem, a stała się wigilijnym deserem. Jej skład mocno się zmienił. Nadal jednak głównym składnikiem pozostaje piernik, który jedni moczają w ciemnym karmelowym piwie (jak za dawnych lat), inni w wodzie. Dzisiejsze gospodynie do moczki dodają słodkie bakalie: migdały, orzechy, rodzynki; suszone śliwki, figi czy gruszki. W ich przepisach pojawiają się również kompoty ze śliwek, truskawek czy agrestu. Często do dawanym składnikiem jest też miód, gorzka czekolada lub kakao, a nawet odrobina masła, co poprawia jej konsystencję i podkreśla świąteczny smak.

U jednych moczka ma konsystencję gęstej zupy, u innych nawet budyniu. W tym miejscu należy dodać, że w każdej części Śląska przepis na moczkę jest inny, głównie różni się dodatkami, ale podstawą moczki zawsze pozostaje piernik.

Przykładowy przepis na moczkę winno-słodką z dawnych lat.

Składniki:

- Piernik miodowy, 30 dag
- Pasternak średni, 1 szt.
- Seler duży, ½ szt.
- Pietruszka średnia, 1 szt.
- Śliwki suszone, 30 dag
- Piwo ciemne karmelowe, 2 butelki
- Masło, 2 płaskie łyżki
- Mąka, 2 płaskie łyżki
- Figi suszone, 10 szt.
- Orzechy włoskie łuskane, 5 dag
- Migdały, 10–20 szt.
- Rodzynki, 8 dag
- Cukier, 10–12 łyżeczek
- Wywar z głowy karpia, 1 litr
- Szczypta soli, sok z cytryny



Mocza obecna jest także na stołach wigilijnych w RAFAKO

Śliwki namoczyć na 4 godziny w letniej, przegotowanej wodzie. Warzywa umyć, obrać i ugotować do miękkości na wywarze z głów karpia, dodając w razie potrzeby niewielką ilość wody, aby warzywa były przykryte w trakcie gotowania. Po ugotowaniu wyjąć, wystudzić i zemleć w maszynce wraz z piernikiem namoczonym w piwie. Śliwki ugotować na półmiętko na wolnym ogniu w niewielkiej ilości wody. Połączyć je z mielonymi warzywami i piernikiem oraz wywarem z głów i warzywami. Dodać rodzynki, sparzone i posiekane wzdłuż migdały, posiekane orzechy, pokrojone w paseczki figi i resztę piwa. Całość zgotować z cukrem i solą do smaku, ciągle mieszając, zagęścić jasną zasmażką. Na końcu dodać sok z 1 cytryny. Wystudzić\*.



\* Źródło: Elżbieta Łabońska, „Śląska kucharka doskonała”, Katowice 1989.



i

**UWAGA!**

*Ilość składników można dobierać według uznania, tak samo smak moczki, bardziej słodki lub bardziej kwaskowaty, w zależności, ile się doda soku z cytryny lub czekolady bądź kakao.*

Aktualny przepis na moczkę owocową Bernarda Zajonza z RAFAKO.

Składniki:

- Piernik do moczki, 1 kg
- Kompoty śliwkowe, 2 słoiki
- Kompoty agrestowe, 2 słoiki
- Suszone śliwki, 70 dkg
- Orzechy włoskie, 70 dkg
- Migdały, 20 dag
- Żurawina suszona, 20 dkg
- Cytryna, 3 szt.
- Czekolada gorzka, 1 tabliczka lub 5 łyżek kakao
- Przyprawa do piernika, 1 opakowanie
- Rodzynki, 20 dkg

Piernik pokruszyć i zalać 2–3 litrami wrzącej wody i odstawić na 24 godz. od czasu do czasu mieszając, żeby pozbyć się grudek. Garnek z rozmoczonym piernikiem postawić na małym ogniu i dodawać składniki. Orzechy, migdały, rodzynki, żurawinę, suszone śliwki sparzyć



gorącą wodą. Sparzone migdały obrać ze skórki i pokroić na mniejsze kawałki. Następnie do garnka dodać kompoty – śliwkowy bez pestek oraz pozostałe składniki. Na końcu dodać przyprawę do piernika, sok z cytryny, czekoladę lub kakao. Gotować na małym ogniu ok. 30–40 min., często mieszając, żeby nie przypalić. Jeszcze gorącą moczkę można wlać do słoików lub zostawić w garnku. Moczka w słoikach wytrzyma do Wielkanocy. 🍪

” Jeszcze gorącą moczkę można wlać do słoików lub zostawić w garnku. Moczka w słoikach wytrzyma do Wielkanocy.

# Makiełki Babci Haliny

Przepis dla wygodnych. Bardzo  
słodkie, pyszne, duża porcja!

Tekst: Danuta Cyrska

## Składniki:

- 4 czerstwe bułki
- 180–220 ml mleka (3,2 % tłuszczu)
- duża puszka masy makowej 850 g (Bakalland, Helio) – dlatego dla wygodnych!
- rodzynki, orzechy włoskie, laskowe, skórka pomarańczowa, migdały; proporcje jak kto lubi, natomiast ilościowo około pełnej szklanki po pokrojeniu i wymieszaniu
- miód, 8–10 łyżek stołowych
- cukier brunatny do smaku

## Przygotowanie:

Drobno kroimy bakalie (nie mieliśmy), mleko podgrzewamy i bardzo mocno słodzimy miodem, można dosłodzić brązowym cukrem.

Bułki kroimy w kostkę około 1 cm. Wolno zalewamy pokrojone bułki ciepłym mlekiem, delikatnie mieszamy. Kostki mają być nasiąknięte mlekiem, ale nie mają posiadać konsystencji papki.

Do masy dodajemy pokrojone bakalie, mieszamy i dodajemy do zalanych mlekiem bułek, znowu delikatnie mieszamy. Makiełki muszą być wilgotne, ale nie płynne. Całość wkładamy do ozdobnej miseczki, dekorujemy płatkami migdałów i wyjadamy przed podaniem na stół!  
Wesołych Świąt!







A photograph of a woman with long dark hair and a young boy standing in front of a Christmas tree at night. The tree is decorated with warm white lights. The woman is wearing a black lace-sleeved top and a black skirt. The boy is wearing a white shirt and a grey cardigan. The text 'RACIBÓRSKI nawigator kulturalny' is overlaid on the image in a white, handwritten-style font.

# RACIBÓRSKI nawigator kulturalny

W święto Trzech Króli, 6 stycznia w kościele pw. św. Mikołaja w Raciborzu odbędzie się XVI Koncert Kolęd Tradycyjnych i Pieśni Bożonarodzeniowych autorstwa Elżbiety i Andrzeja Biskupów. Firma RAFAKO S.A. od lat jest głównym partnerem tego wydarzenia.

---

Tekst: Justyna Korzeniak, Adventure Media;  
Zdjęcia: Aleksandra Dik, Adventure Media



*W święto Trzech Króli, 6 stycznia w kościele pw. św. Mikołaja w Raciborzu odbędzie się XVI Koncert Kolęd Tradycyjnych i Pieśni Bożonarodzeniowych autorstwa Elżbiety i Andrzeja Biskupów. Nadchodząca edycja będzie zwieńczeniem obchodów 800-lecia Raciborza.*

**N**

Nadchodząca edycja będzie zwieńczeniem obchodów 800-lecia Raciborza. Przed publicznością wystąpią m.in.: Tomasz Solich – wykładowca w Warszawskiej Wyższej Szkole Filmowej Bogusława Lindy, aktor i reżyser, Judyta Pisarczyk, Hanna Hołek, Marzena Korzonek, Roksana Lewak, Ewa Lopocz, Magdalena Wojak z zespołem El Shaddai. Muzycznie koncert zaaranżuje Zespół Instrumentalny pod kierownictwem Pawła Harańczyka, który związany jest od kilku lat z Teatrem Nowym w Krakowie, jest również kompozytorem muzyki do spekta-

klu „Akimudy” w reżyserii Piotra Siekluckiego w Teatrze Nowym w Łodzi. Na co dzień współpracuje z takim aktorami jak Edward Linde-Lubaszenko, Sławomir Sulej, Barbara Kurdej-Szatan, Kevin Mahogen, Junior Robinson, Harriet Lewis, Mieczysław Szcześniak, Janusz Szrom, Ewa Uryga, Ania Wyszkonil czy Renata Przymek. Wystąpi także Sekcja Instrumentów Dętych Wojewódzkiej Orkiestry Kompanii Reprezentacyjnej Policji z Katowic oraz Zespół Instrumentów Smyczkowych Prywatnej Szkoły Muzycznej z Rydułtów.



# WYDARZENIA KULTURALNE

## RACIBORSKIEGO CENTRUM KULTURY



**31.12  
2017** Z BATUTĄ I HUMOREM – koncert sylwestrowy  
sala widowiskowa RCK RDK



**12.01  
2018** KONCERT NOWOROCZNY PREZYDENTA I STAROSTY  
sala widowiskowa RCK RDK



**14.01  
2018** FINAŁ WOŚP  
sala widowiskowa RCK RDK



**19.01  
2018** KONCERT NOWOROCZNY GRUPA BEZ NAZWY  
DK Strzecha



**21.12  
2019** PÓŁ NA PÓŁ, spektakl  
sala widowiskowa RCK RDK



**27.01  
2018** BALET Z LWOWA „JEZIORO ŁABĘDZIE”  
sala widowiskowa RCK RDK



**3.02  
2018** WHO IS THE KILLER 2 – bitwa breakingowców  
sala widowiskowa RCK RDK



**10.02  
2018** ROCK UP! – koncert grupy metalowej Ottone Pesante z Włoch  
DK Strzecha



**17.02  
2018** MALUCHY W KRAINIE DŹWIĘKU  
sala kameralna RCK RDK



**18.02  
2018** GWOLI JAKIEJŚ TAJEMNICY – spektakl Teatru TETRAEDR  
DK Strzecha



**24.02  
2018** SUPLEMENT DO WALENTYNEK – koncert grupy Atlantyda  
DK Strzecha



## RAFAKO 10 lat gra z Wielką Orkiestrą Świątecznej Pomocy

26. finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy zaplanowano na 14 stycznia 2017 r. W Raciborzu powołano już sztab i zgłoszono blisko 100 wolontariuszy. Dopinany jest scenariusz imprezy. Wpływają pierwsze przedmioty, które zostaną wystawione do licytacji. Firma RAFAKO S.A. od 10 lat gra z Orkiestrą, wystawiając na aukcje w portalu Allegro.pl gadzety sportowców, których wspiera.

---

Tekst: Justyna Korzeniak, Adventure Media;

Zdjęcie: Paweł Okulowski, redaktor naczelny portalu Nowiny.pl





” *W nadchodzącej edycji będziemy wystawiać kalendarz z Ewą Bugdół. Szukujemy też gratkę dla fanów Justyny Kowalczyk. Do wylicytowania będzie m.in. zimowa kurtka Justyny.*

0

Od 26 lat Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy gra w Polsce i na świecie. Do akcji rokrocznie prężnie przyłącza się Racibórz, a w tym RAFAKO S.A.

– *Za każdym razem wystawiamy kalendarze, dodając do tego jakiś gadżet. Czasem licytacje rozszerzamy o jakąś część garderoby wspieranych przez nas sportowców – mówi **Piotr Karaś**, dyrektor Biura Marketingu RAFAKO S.A. – W nadchodzącej edycji będziemy wystawiać kalendarz z Ewą Bugdół.*

*Szukujemy też gratkę dla fanów Justyny Kowalczyk. Do wylicytowania będzie m.in. zimowa kurtka Justyny. Myślę, że w sezonie olimpijskim będzie miała duże zainteresowanie. Gorąco zachęcam do udziału w aukcjach i całej imprezie WOŚP.*

Na ulicach miasta datki zbiera blisko 100 wolontariuszy. Co roku padają kolejne rekordy zbiórki. – *W 2016 r. uzbieraliśmy ponad 70 tys. zł. Na nadchodzącą edycję przygotowujemy jeszcze więcej atrakcji, chcemy nieco zmienić formułę. Mamy nadzieję, że uda nam się uzbierać jeszcze więcej pieniędzy – mówi **Tomasz Kuryłowicz**, wolontariusz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Raciborzu.*

Przyszłorocznym celem WOŚP będzie pozyskanie środków „dla wyrównania szans w leczeniu noworodków”. Organizatorzy raciborskiego finału WOŚP będą starali się przyciągnąć jeszcze więcej osób, dlatego granie planują zacząć już w sobotę, podczas imprez towarzyszących. –

*Scenariusz rozrasta się z dnia na dzień, bo pomysłów i atrakcji ciągle przybywa – zapowiada **Marta Buczkowska**, szefowa sztabu WOŚP Racibórz.*

Główne atrakcje odbędą się tradycyjnie w niedzielę. W Raciborskim Domu Kultury zlokalizowany będzie sztab i liczenie pieniędzy oraz licytacje. Będzie również możliwość oddania krwi – na I piętrze na wszystkich chętnych będzie czekać terenowy oddział raciborskiej stacji krwiodawstwa. Nie zabraknie też występów na scenie – tym razem finał wspierać będzie Zespół Taneczny SKAZA. Na Rynku planowane jest wielkie gotowanie grochówki i przejazdy terenowymi samochodami z Raciborskim Klubem Off-Road SRC 4x4. Będą też strażacy ochotnicy z OSP Markowice oraz pokazy walk wojów ze Stowarzyszenia Drengowie Znad Górnej Odry. Dawid Łomnicki i Grupa Street Workout Racibórz zaprosi wszystkich twardzieli na wielkie morsowanie. ☺

# Zimowe retrospekcje

Kilka myśli, wspomnień i impresji na nadchodzący sezon świąteczny i karnawałowy.

Tekst: Ryszard Lewicki, Rylew, Fundacja PBG;

Zdjęcie: Iwona Bis

## Zawsze o 12.00

P

Po wielkim pożarze w Poznaniu miasto szybko odbudowało Ratusz i jako nowy element u mistrza Bartłomieja z Gubina zamówiono zegar. W tym czasie zegar był wizytówką miasta. Gdy już wszystko było gotowe, przygotowano z tej okazji dużą fetę. Głównym daniem miała być pieczeń z sarny. Jednak kuchcik tak był zafascynowany nowym zegarem, że nie dopilnował pieczenia i udziec z sarny się spalił. Przerażony chłopak z pobliskiej łąki porwał dwa koziołki i zabrał je do kuchni. Koziołki wyrwały się kuchcikowi i uciekły na gzyms ratuszowej wieży. Tam przestraszone biciem zegara zaczęły się bósć rogami. Ta scena tak rozbawiła gawieź i rajców, że polecili zegarmistrzowi wykonanie mechanizmu zegara, który będzie uruchamiał koziołki. Tradycja przetrwała do dzisiaj. Turyści punktualnie o godzinie 12.00 idą na spotkanie z poznańskimi koziołkami...

## Karnawałowe płasy naszych pradziadów

„Z Nowym Rokiem szedł karnawał, przebieraniem się zabawił, w instrumenty przebrał drzewa, wiatr w gałęziach pieśni śpiewał”. Tanczny korowód sunie wzdłuż jasno oświetlonej, podpartej kolumnami sali balowej. Zwija się i rozwija węzowym ruchem, wiruje. Teraz chwila odpoczynku, panny chłodzą się ko-

ronkowymi wachlarzami, a kawalerowie we frakach spieszą się, by zamówić kolejny taniec z wybraną damą. Siedzące na kanapach matrony przypatrują się nazbyt wydekoltowanej młodej osobie, wspominając swoją młodość, ej, łza się w oku kręci, jak to pięknie onegdaj bywało.

## Skąd się wzięły Walentynki

W starożytnym Rzymie 14 luty był wigilią Luperkaliów – świąt ku czci Fauna – bożka płodności, opiekuna trzód i zbiorów. Tego też dnia urządzano huczne zabawy, którym towarzyszyły liczne obrzędy. Młodzi mężczyźni losowali panny, które były ich partnerkami na czas uroczystości. Z czasem wigilii Luperkaliów nadawano chrześcijańskie interpretacje, ustanawiano, że będzie to nie święto pogańskiego bożka, a świętego Walentego. Święty Walenty udzielał w największej tajemnicy ślubów legionistom rzymskim. Cesarz wydał rozporządzenie zakazujące wchodzenia w takie związki, a Walenty zginął śmiercią męczeńską.

## Post i tortury

Postu po okresie karnawałowym trzeba było bezwzględnie przestrzegać, bo groziły bardzo duże kary. Za czasów Chrobrego wybijano zęby, oślepiano i wyrywano język. Za rozpustę w czasie postów przybijano





”

*Jeśli któryś z braci zakonnych fałszował, zamykano takiego nieszczęśnika w trumnie razem z nieboszczykiem. Leżał on tam tak długo, aż nauczył się psalmu.*

gwoździem worek mosznowy do poręczy mostu miejskiego, a recydywistów wbijano na pal, wleczono końmi i wypalano znamię. Były także stosowne tortury dziwaczno-okrutne, np. w klasztorze podczas śpiewania psalmów jeśli któryś z braci zakonnych fałszował, zamykano takiego nieszczęśnika w trumnie razem z nieboszczykiem. Leżał on tam tak

długo, aż nauczył się psalmu. I jeszcze jedna bardzo oryginalna tortura rodem z Francji. Nieszczęśnika zakuwano w dyby i polewano nogi solą, następnie przyprowadzano kozę, która uroczyście obliżywała nogi skazanego. Te krótkie opisy tortur niech przypominają czytelnikowi, że w czasie postów beze rozpusty i obżarstwa, bo... ❧

A black and white portrait of an elderly man, Maciej Bednarkiewicz, wearing a dark suit, white shirt, and dark tie. He is looking slightly to the right of the camera with a gentle expression. The background is dark and out of focus.

# Pamiętamy

*Rok temu w grudniu pożegnaliśmy pana Macieja Bednarkiewicza, Przewodniczącego Rady Nadzorczej PBG S.A. Pozostanie dla nas zawsze wzorem pracowitości, mądrości, skromności i szlachetnego człowieka.*

*R.I.P.*

## **Przy żłóbku Pana**

*Przy żłóbku Pana w Betlejemie  
zbieramy się co roku  
i blisko w szopie w krąg stajemy  
w zachwycie jej uroku.*

*Kolęda głosi wszystkim krajom  
niech będzie Bogu chwała  
i pokój ludziom, który daje  
Dziewięććka rączka mała.*

*A jeśli wiem czym jest Betlejem  
dla Boga i człowieka,  
to blask tej gwiazdy nie ściemnieje  
przez wszystkie wieki wieków.*

*Rozbłyśnie światło w sercach  
wszędzie miłością tu zebranych.  
Śpiewamy o tym dziś w kolędzie  
na większą chwałę Pana.*



# Życzenia świąteczne

Tyle co roku w Wigilię Bożego Narodzenia,  
oczekując na Narodzinę Mocy  
dającej nadzieję na spełnienie Naszych  
marzeń i oczekiwani,  
Mocy dającej wiary, nadzieję i miłość  
życzą Ci,  
aby te Narodziny spędziły nie tylko  
negocjacyjne prawnienia, ale i te, które jeszcze  
się nie ziszcą

Z okazji Święta Bożego  
Narodzenia dla Wszystkich  
Pracowników Grupy PBG i ich  
Rodzin mac serdeczności  
składają  
Małgorzata i Jerzy Wiśniewscy  
Do sięgo roku!

Zawsze i pracownicy  
spółki Lonav  
Zaciek Percepski

Jest taki wyjątkowy wieczór w roku, gdy wszyscy  
obcni gromadzą się przy wspólnym stole.  
Jest taki wieczór, gdy gasną spomy, znikają  
nieuswiści. Wieczór, gdy darujemy grzechy,  
składamy życzenia. To nasz wyjątkowa,  
jedyna, niepowtarzalna noc Bożego  
Narodzenia.

Wszystkimi koleżankami i kolegami  
z Grupy PBG życzę, aby Wigilia i  
Święta Bożego Narodzenia upłynęły  
spokojnie i wesoło, w harmonii  
zadumie, aby nie zabrakło Wam  
cierpki kieliszki, a rok 2018 był  
szczęśliwym w osobiste doznania, spełniał  
zamierzenia i dawał radość oraz  
by przyniósł wiele satysfakcji z wianych  
dniem.

Annaśka Gromil  
w imieniu Zarządu Spółki  
z GK PBG Dom

W oczekiwaniu na zbliżające  
się Święta Bożego Narodzenia  
i Nowy Rok, żegnając minione  
miesiące, 4 pełni nadziei  
spółpracy w przyszły 2018 rok.  
Z tejże okazji składam wszystkim  
współpracownikom z Grupy PBG  
serdeczne życzenia zdrowia, powodzy  
ducha, zawodowej satysfakcji  
i wielu sukcesów w pracy  
i w domu

Edyta KASZUBA  
w imieniu Zarządu Spółki E003B7

Z okazji nadchodzących Świąt Bożego  
Narodzenia życzę Wszystkim Wam  
przedewszystkiem dużo zdrowia, miłości i  
radości oraz szczęścia by Was nigdy  
nie opuściło, a szczególnie dopisywało  
w Nowym 2018 roku. Życzę, aby był to  
rok pełen optymizmu i wiary w to, że wiele  
rzeczy i osiągnięć jest możliwych, marzeń,  
które się spełnią, a także satysfakcji  
i wszelkiej pomyślności w życiu prywatnym  
oraz zawodowym. Szczęśliwego Nowego  
Roku!

W imieniu Zarządu PBG ol and gas  
Piotrek Świątek

Taki czar jest raz i do roku,  
Boże tchnienie,  
miłość w domu,  
ciężkie słota, tuż po zimoku.  
Serce samo się stwiera,  
by parować maleńkiego.  
Wielka ślota,  
plot nadzieli  
dziwide plotka tamtego

W ten pięknny czas, jakim są Świąta Bożego  
Narodzenia, życzę wszystkim Państwu spolegliw  
i odpracowanym, nadziei na spełnienie  
wzrostających oczekiwań, wiele uśmiechów  
każdego dnia, marzeń, tak żeby mogły się  
kiedyś spełnić, wiary w ludzi i zaufania,  
wszechogarniącej miłości i ciepła, a także  
poczucia, że każdy dzień może być  
wzruszający, radosny i szczęśliwy!

W imieniu Zarządu PBG SA  
Mariusz Łojkowski

Niech magiczna moc wigilijnego wieczoru przeniesie spokój i radość.  
Niech każda chwila Świąt Bożego Narodzenia zije w naszym  
pięknym, a Nowy Rok obdarzy pomyślnością i szczęściem.

W imieniu Zarządu Rafako Engineering najpiękniejszych  
Świąt Bożego Narodzenia  
życzy Albert Kofka



Szanowni Państwo, Koleżanki i Koleżany  
Za nami kolejny rok zmian. Dziękujemy  
wszystkim za wsparcie, zaangażowanie  
i energię, bo to pomaga nam działać  
skuteczniej i konstruktywniej. Życzymy  
Spokojnych i Radosnych Świąt Bożego  
Narodzenia oraz powodzenia i sukcesów  
w 2018 roku dla Pracowników Grupy  
PBG, ich rodzin i najbliższych. Oby  
Nowy Rok napędził was pozytywną energią  
i sukcesami. Wszystkiego dobrego!

W imieniu Zarządu Rafako S.A.  
Agnieszka Wasilewska-Semal

Szanowni Państwo, Koleżanki i Koleżany,

Mija kolejny rok naszej wspólnej pracy. Rok  
trudny, pełen wyzwań i ciężkiej pracy. Rok wielu  
zmian w gospodarce i stacjonującym nas świecie.

Cy w nadchodzący rok przodli nam z ufnością  
potraćć w przyszłość. Wierzymy, że tak.  
Wierzymy, że wzrost gospodarczy i rozwój  
inwestycji rozwinie nasze serce i przetrzymają się  
na pobór funkcjonalności biznesowej naszej  
Grupy Kapitałowej.

Dokładamy starań, aby zmaterializować plany  
dla dobra nas samych i naszych rodzin.

Życzymy wszystkim, aby nadchodzące Święta  
przodliły Wam odpocząć od trudów dnia  
codziennego. Niech ten najpiękniejszy czas napędzi  
Wasze serca stuchem i nadzieją oraz przodli  
przezwyciężyć nawet najtrudniejsze.

W nadchodzącym 2018 roku życzymy dużo  
zdrowia i radości oraz osobistych sukcesów.

Z najlepszymi życzeniami;

Zarząd ENERGETYKA  
ENGINEERING Sp. z o.o.

Justyna, Mirosław, Norbert, Lejonne



# Życzenia z Watykanu

Jak co roku, także i w tym wraz ze świątecznym wydaniem biuletynu wysyłamy do Stolicy Apostolskiej życzenia od Właścicieli, Zarządów i Pracowników Grupy PBG. Zawsze spotykają się one z odpowiedzią, zapewnieniem o modlitwie i życzeniami od Papieża Franciszka na Święta Bożego Narodzenia i Nowy Rok. W oczekiwaniu na słowa, które skieruje do nas Ojciec Święty, przypominamy i załączamy tegoroczne życzenia.

Tekst: Fundacja PBG



SEKRETARIAT STANU

SEKCJA PIERWSZA - SPRAWY OGÓLNE

Watykan, 23 stycznia 2017 r.

N. 330.100

Szanowny Panie,

Jego Świątobliwość Franciszek z wdzięcznością przyjął nadesłane życzenia z okazji świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku, a nade wszystko zapewnienie o pamięci i duchowej łączności w modlitwie.

Celebrując Narodzenie Syna Bożego Ojciec Święty przypomniał nam przesłanie nadziei i pokoju, płynące z faktu wcielenia Jezusa Chrystusa, mówiąc: „Boże Narodzenie ma przede wszystkim *smak nadziei*, ponieważ pomimo naszych ciemności, jaśnieje światło Boga. Jego łagodne światło nie budzi lęku, Bóg rozmówiony w nas, przyciąga nas swoją czułością, rodząc się ubogim i kruchym pośród nas, jako jeden z nas. (...) Wejdźmy w prawdziwe Boże Narodzenie wraz z pasterzami, zanieśmy do Jezusa, to czym jesteśmy... W ten sposób zasmakujemy w Jezusie prawdziwego ducha Bożego Narodzenia: piękno bycia kochanymi przez Boga” (Homilia, *Pasterka* 2016).

Jego Świątobliwość zawierając Pana, Zarządy i Pracowników Grupy PBG oraz Ich Rodziny wstawiennictwu Bożej Rodzicielki, uprasza dar pokoju, radości i wszelkie łaski płynące od Dzieciątka Jezus oraz błogosławi w Nowym Roku.

W Chrystusie

Mons. Paolo Borgia  
Asesor

Szanowny Pan  
Jerzy WIŚNIEWSKI  
Prezes Zarządu PBG S.A.  
Wysogotowo, ul. Skórzewska 35  
62-081 Przeźmierowo  
POLONIA



**Z EWANGELII WEDŁUG ŚW. JANA**

*Na początku było Słowo,  
a Słowo było u Boga,  
i Bogiem było Słowo.*

*Ono było na początku u Boga.  
Wszystko przez Nie się stało,  
a bez Niego nic się nie stało,  
co się stało.*

*W Nim było życie,  
a życie było światłością ludzi,  
a światłość w ciemności świeci  
i ciemność jej nie ogarnęła.*

***Błogosławionych Święt Bożego Narodzenia  
życzy Redakcja „Ogniwa”.***



Szczęśliwego  
Nowego Roku!